DVD-HR773
DVD-HR775
DVD-HR777

# DVD
# návod na použitie

predstavte si možnosti

Ďakujeme vám za zakúpenie výrobku Samsung.
Zaregistrujte svoj výrobok na

www.samsung.com/global/register

a získajte kompletnejšie služby.



# začíname

## VAROVANIE

ABY STE ZNÍŽILI NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEDÁVAJTE DOLE KRYT PRÍSTROJA (ALEBO ZADNÝ PANEL).

VO VNÚTRI SA NACHÁDZAJÚ ČASTI, NA KTORÝCH NIE JE POUŽÍVATEĽ SCHOPNÝ VYKONAŤ SERVISNÉ PRÁCE. SERVISNÉ PRÁCE PONECHAJTE NA KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PERSONÁL.

| | | |
|---|---|---|
| | UPOZORNENIE<br>NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU<br>ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE | |
| Tento symbol označuje “nebezpečné napätie” vo vnútri výrobku, ktoré predstavuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom alebo poranenia osôb. | **UPOZORNENIE:** KRYT (ALEBO ZADNÚ STRANU) NESNÍMAJTE ZA ÚČELOM ZNÍŽENIA RIZIKA ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM. VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ČASTI, KTORÉ SI POUŽÍVATEĽ MÔŽE OPRAVIŤ SÁM. SERVISNÉ PRÁCE PONECHAJTE NA KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PERSONÁL. | Tento symbol označuje dôležité sprievodné pokyny k výrobku. |

Zariadenie neinštalujte v stiesnených priestoroch, ako je napríklad knihovnička alebo podobný kus nábytku.

**VAROVANIE** : Toto zariadenie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti, aby ste predišli poškodeniam, ktoré môžu viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo k zasiahnutiu elektrickým prúdom.

**UPOZORNENIE** : HDD A DVD REKORDÉR VYUŽÍVA NEVIDITEĽNÝ LASEROVÝ LÚČ, KTORÝ MÔŽE PRI NASMEROVANÍ SPÔSOBIŤ NEBEZPEČNÉ VYSTAVENIE SA RADIÁCII. UISTITE SA, ŽE REKORDÉR POUŽÍVATE SPRÁVNE, PODĽA POKYNOV.

### UPOZORNENIE

TENTO VÝROBOK VYUŽÍVA LASER. POUŽITIE OVLÁDAČOV, NASTAVENÍ ALEBO VYKONANIE POSTUPOV V ROZPORE S TÝMTO MANUÁLOM MÔŽE ZAPRÍČINIŤ NEBEZPEČNÉ VYSTAVENIE SA RADIÁCII. NEOTVÁRAJTE KRYTY A NEPOKÚŠAJTE SA ZARIADENIE OPRAVOVAŤ SVOJPOMOCNE. SERVISNÉ PRÁCE PONECHAJTE NA KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL.

Tento výrobok vyhovuje predpisom CE, ak sa na pripojenie zariadenia k inému zariadeniu používajú tienené káble a konektory. Aby ste predišli elektromagnetickému rušeniu s elektrickými zariadeniami, ako sú napríklad rádiá a televízory, použite na pripojenie tienené káble a konektory.

### DÔLEŽITÁ POZNÁMKA

Hlavný napájací kábel tohto zariadenia je dodaný s tvarovanou zástrčkou s poistkou. Hodnota poistky je zobrazená na zástrčke zo strany kolíka. Ak je potrebné poistku vymeniť, musíte použiť schválenú poistku BS1362 s rovnakou menovitou hodnotou.

Pokiaľ je kryt poistky odnímateľný, nepoužívajte nikdy zástrčku bez krytu. Pokiaľ je potrebné dať náhradný kryt poistky, musí mať rovnakú farbu ako zástrčka na strane s kolíkmi. Náhradné kryty sú dostupné u vášho predajcu.

Pokiaľ nie je nainštalovaná zástrčka vhodná pre elektrické zásuvky vo vašom dome alebo kábel nie je dostatočne dlhý, aby dosiahol k elektrickej zásuvke, obstarajte si vhodný zabezpečený predlžovací kábel alebo sa poraďte s predajcom.

Pre odpojenie zariadenie od elektriky musíte vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky, preto by zástrčka mala byť okamžite prístupná.

Výrobok popisovaný týmto návodom na použitie je licencovaný v súlade s určitými právami duševného vlastníctva tretích strán. Táto licencia je obmedzená na súkromné nekomerčné použitie konečným užívateľom na licencovaný obsah.

Neposkytujú sa žiadne práva na komerčné použitie.

Povolenie sa vzťahuje výhradne na tento výrobok a licencia sa nevzťahuje na žiadny nelicencovaný výrobok alebo proces v súlade s ISO/IEC 11172-3 alebo ISO/IEC 13818-3 použitý alebo predaný v kombinácii s týmto výrobkom. Povolenie sa vzťahuje iba na použitie tohto výrobku na kódovanie a/alebo dekódovanie zvukových súborov vyhovujúcich ISO/IEC 11172-3 alebo ISO/IEC 13818-3. Táto licencia neposkytuje žiadne práva na vlastnosti alebo funkcie výrobku, ktoré nie sú v súlade s ISO/IEC 11172-3 alebo ISO/IEC 13818-3.

# UPOZORNENIE

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Postupujte podľa bezpečnostných pokynov uvedených nižšie. Tento návod na použitie si odložte kvôli neskorším otázkam.

1) Prečítajte si tieto pokyny.
2) Uschovajte si tieto pokyny.
3) Dbajte na všetky upozornenia.
4) Postupujte podľa všetkých pokynov.
5) Zariadenie nepoužívajte blízko vody.
6) Zariadenie utierajte iba suchou látkou.
7) Neblokujte žiadny ventilačný otvor. Zariadenie inštalujte v súlade s pokynmi výrobcu.
8) Zariadenie neinštalujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú napríklad radiátory, ohrievače, kachle a iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré vytvárajú teplo.
9) Nerušte bezpečnostné účely polarizovanej alebo uzemňovacej zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dve lopatky, jednu širšiu ako druhú. Uzemňovacia zástrčka má dve lopatky a jeden uzemňovací hrot. Široká lopatka a tretí hrot slúžia na vašu ochranu. Ak poskytnutá zástrčka nie je v súlade s vašou zásuvkou, konzultujte výmenu zastaralej zásuvky s elektrikárom.
10) Napájací kábel chráňte pred pošliapaním a priškrtením, obzvlášť v oblasti zástrčiek, zásuviek a na mieste, kde vychádza zo zariadenia.
11) Používajte iba výrobcom určené doplnky/príslušenstvo.
12) Zariadenie používajte iba s vozíkom, podstavcom, stojanom alebo stolom, ktoré určil výrobca, alebo ste si ho zakúpili s výrobkom. Ak používate vozík, buďte pri presúvaní vozíka/zariadenia opatrní, pretože by sa mohol prevrhnúť a spôsobiť zranenie.
13) Zariadenie odpojte počas búrky s bleskami, alebo ak ho nepoužívate dlhší čas.
14) Všetky druhy opráv prenechajte kvalifikovanému servisnému personálu. Servisné práce sú potrebné, ak bolo zariadenie nejakým spôsobom poškodené, napríklad pri poškodení napájacieho kábla alebo zástrčky, ak bola na zariadenie vyliata voda alebo dovnútra spadli nejaké predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, ak zariadenie nepracuje normálne, alebo ak spadlo.

## Manipulačné upozornenia

- Ak k tomuto rekordéru pripájate iné komponenty, uistite sa, že sú všetky vypnuté.
- Počas prehrávania disku rekordér nepremiestňujte, pretože by sa mohol poškriabať alebo zlomiť disk a súčasne by sa mohli poškodiť vnútorné častirekordéra.
- Na rekordér neukladajte vázu na kvety naplnenú vodou ani malé kovové predmety.
- Dávajte pozor, aby sa vám do zásuvky na disk nedostala ruka.
- Do zásuvky na disk nevkladajte nič iné ako disky.
- Vonkajšie rušenie, ako je napríklad blesk alebo statická elektrina, môže ovplyvniť normálnu činnosť tohto rekordéra. Ak sa niečo také stane, rekordér vypnite a opätovne zapnite pomocou tlačidla STANDBY/ON, alebo odpojte a opätovne pripojte do zásuvky napájací kábel.Rekordér bude pracovať normálne.
- Po použití sa uistite, že ste vybrali disk a vypli rekordér.
- Ak nebudete rekordér dlhší čas používať, odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Disk vyčistite rovnými pohybmi zo stredu k okraju disku.
- Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkaniu alebo špliechaniu a na zariadenie nesmiete umiestňovať predmety s tekutinami, ako sú napr. vázy.
- Zástrčka prívodu elektrickej energie sa používa pre odpojenie zariadenia a vždy by mala byť pripravená.

## Údržba skrinky

Z bezpečnostných dôvodov sa uistite, že ste napájací kábel odpojili zo zásuvky.

- Na čistenie nepoužívajte benzén, riedidlo ani iné čistiace prostriedky.
- Skrinku vyčistite pomocou mäkkej handry.

## HDD (Mechanika pevného disku)

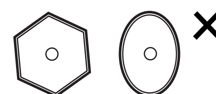
Pevný disk má vysokú hustotu pamäte, ktorá vám umožňuje dlhé nahrávanie a rýchly prístup kzapísaným údajom. Dá sa však ľahko poškodiť otrasmi, vibráciami alebo prachom a mal by byť udržiavaný mimo magnetov. Aby ste nestratili dôležité údaje, dodržujte nasledovné upozornenia.

- HDD A DVD REKORDÉR neumiestňujte na miesta s extrémnymi výkyvmi teplôt.
- HDD A DVD REKORDÉR nevystavujte silným nárazom.
- HDD A DVD REKORDÉR neumiestňujte na miesta s mechanickými vibráciami ani na nestabilný povrch.
- HDD A DVD REKORDÉR neumiestňujte na tepelné zdroje.
- Napájací kábel neodpájajte, ak je zariadenie zapnuté.
- Pevný disk sa nepokúšajte meniť. Mohlo by dôjsť k poruche.

Ak je pevný disk poškodený, stratené údaje späť nezískate. Pevný disk je iba dočasné miesto na uloženie údajov.

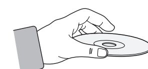
## Manipulácia s diskom

- Používajte disky štandardného tvaru. Ak použijete zvláštne disky (disky špeciálneho tvaru), môžete HDD A DVD REKORDÉR poškodiť.



### Držanie diskov

- Disk nechytajte za stranu, kde sa nachádza nahrávka.



### DVD-RAM, DVD±RW a DVD±R

- Na čistenie použite doplnkový čistič na disky DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, ak je k dispozícii). Na čistenie diskov DVD-RAM/±RW/±R nepoužívajte čističe ani látky na disky CD.



### DVD-Video, Audio-CD

- Špinu a nečistoty na disku vyčistite pomocou mäkkej handry.

### Upozornenia pri manipulácii s diskmi

- Na vytlačenú stranu nepíšte guličkovým perom ani ceruzkou.
- Nepoužívajte čistiace spreje na nahrávky ani antistatické prostriedky. Taktiež nepoužívajte prchavé chemikálie, ako je napríklad benzén alebo riedidlo.
- Na disky nelepte nálepky ani samolepky. (Nepoužívajte disky prelepené lepiacou páskou alebo so zbytkami odlepených samolepiek.)
- Nepoužívajte nepoškriabateľné chrániče alebo kryty.
- Nepoužívajte disky vytlačené na tlačiarni menoviek, ktoré dostať na trhu.
- Nevkladajte pokrivené alebo popraskané disky.

### Uskladnenie diskov

Dávajte pozor, aby ste disky nepoškodili, pretože údaje na diskoch sú veľmi citlivé na prostredie.

- Disky neuchovávajte na priamom slnečnom svetle.
- Uchovávajte ich na chladnom, vetranom mieste.
- Skladujte ich vertikálne.
- Uchovávajte ich v čistom ochrannom obale.

- AK DVD A HDD REKORDÉR náhle premiestnite z chladného miesta na teplé, v prevádzkových častiach a na šošovke sa môže vytvoriť kondenzácia a spôsobiť chybné prehrávanie disku. V tomto prípade nezapájajte zástrčku do elektrickej zásuvky a počkajte dve hodiny. Potom vložte disk a skúste prehrávanie znovu.

## Špecifikácia diskov

Zariadenie vám umožňuje nahrávať aj prehrávať vysokokvalitné digitálne video na diskoch DVD-RAM/±RW/±R alebo na HDD.

Na diskoch DVD-RAM/±RW alebo HDD môžete tiež upravovať digitálny obraz.



### Druh disku

#### ❖ DVD-Video

- Digitálny univerzálny disk (DVD) môže obsahovať až 135 minút obrazu, 8 jazykov zvuku a 32 jazykov titulkov. Je vybavený kompresiou obrazu MPEG-2 a priestorovým ozvučením Dolby, umožňuje vám tešiť sa z ostrého a čistého obrazu s kvalitou kina v pohodlí vášho domova.
- Keď na dvojvrstvovom DVD video disku prepínate z jednej vrstvy na druhú, môže sa vyskytnúť krátke skreslenie obrazu a zvuku. Nie je to porucha zariadenia.
- Keď je disk DVD-RW/±R nahraný v režime Video ukončený, stáva sa z neho disk DVD-Video.

#### ❖ Audio CD

- Zvukový disk, na ktorom je nahraný zvuk vo frekvencii 44,1 kHz.
- Prehráva disky CD-R a CD-RW so zvukom vo formáte CD-DA.
- Toto zariadenie nemusí prehrávať niektoré disky CD-R alebo CD-RW kvôli podmienkam nahrávania.

#### ❖ CD-R/-RW

- Použite disky CD-R/-RW 700 MB (80 minút). Ak je to možné, nepoužívajte 800 MB (90 minútové) alebo väčšie disky, pretože ich zariadenie nemusí prehrať.
- Ak nebol disk CD-R/-RW nahraný ako uzatvorené nahrávanie, môžete na začiatku prehrávania spozorovať omeškanie, pričom sa nemusia dať prehrať všetky súbory.
- Na tomto zariadení nemusí byť možné prehrať všetky disky CD-R/-RW, záleží od zariadenia, na ktorom boli napaľované. Schopnosť prehrávania obsahu nahraného na médiách CD-R/-RW z vašich CD na osobné použitie sa môže odlišovať v závislosti od obsahu a diskoch.

#### ❖ Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD±R

- Keď je disk DVD±R nahraný v režime Video ukončený, stáva sa DVD-Video diskom.
- Pred ukončením môžete nahrávať na dostupné voľné miesto na disku a uskutočňovať funkcie úprav, ako je napríklad pridanie titulkov na disky a programy a vymazávanie programov.
- Ak z DVD±R vymažete programovanie, toto miesto sa neuvoľní. Ak už je raz časť DVD±R nahraná, nie je už viac prístupná na nahrávanie, či už bolo nahrávanie vymazané alebo nie.
- Po ukončení nahrávania trvá zariadeniu asi 30 sekúnd, kým skompletizuje informácie o riadení nahrávania.
- Tento výrobok optimalizuje DVD±R pri každom nahrávaní. Optimalizácia je vykonaná na začiatku nahrávania, po vložení disku alebo spustení zariadenia. Ak je optimalizácia vykonaná veľakrát, môže sa stať, že na disk nebudete môcť nahrávať.
- V niektorých prípadoch nebudete môcť disk prehrávať, záleží od kvality nahrávky.
- Toto zariadenie prehráva disky DVD±R, nahrané a ukončené na DVD videorekordéri Samsung. Niektoré DVD±R disky nemusí prehrávať, záleží od disku a od kvality nahrávky.

#### ❖ Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD-RW

- Na DVD-RW diskoch môžete uskutočňovať nahrávanie a prehrávanie v režime Video aj VR.
- Keď je DVD-RW nahrané v režime Video alebo VR ukončené, môžete vykonávať dodatočné nahrávanie.
- Keď je DVD-RW nahrané v režime Video ukončené, stáva sa DVD-Video diskom.
- V oboch režimoch môžete vykonávať prehrávanie pred a po ukončení, ale po ukončení nemôžete vykonávať dodatočné nahrávanie, mazanie a upravovanie.

- Ak chcete disk nahrávať v režime VR a potom nahrávať v režime V, uistite sa, že ste vykonali formátovanie. Pri vykonávaní formátovania buďte opatrní, pretože môžete stratiť všetky nahrané údaje.
- Pri prvej inicializácii prázdneho DVD-RW disku je tento inicializovaný v režime VR.

### ❖ Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD+RW

- Pri diskoch DVD+RW nie je rozdiel medzi formátom DVD-Video (režim V) alebo formátom DVD-Video nahrávanie (režim VR).
- Keď používate disk DVD+RW, finalizácia obvykle nie je potrebná.

### ❖ Prehrávanie a nahrávanie diskov DVD-RAM

- Uistite sa, že je režim nahrávania nastavený na režim VR. V opačnom prípade nebude tento výrobok schopný prehrávať nahrávku.
- Na väčšine DVD prehrávačov nie je možné prehrávať DVD-RAM kvôli problémom s kompatibilitou.
- Na tomto zariadení je možné prehrávať iba DVD-RAM disky štandardnej verzie 2.0.
- DVD-RAM nahrané na tomto zariadení nemusia fungovať na ostatných DVD prehrávačoch. Ak chcete zistiť kompatibilitu s týmito DVD-RAM diskmi, pozrite si návod na použitie prehrávača.
- Pri kazetovom type DVD-RAM diskov vyberte kazetu a použite iba disk.

## Kopírovanie disku

Obsah technických podmienok kopírovania

| Obsah | HDD → DVD | DVD → HDD |
|---|---|---|
| Nahraný video titul | Podporovaný | Podporovaný |
| Titul chránený pred opírovaním | Nie je podporovaný | Nie je podporovaný |
| Kopírovanie jedného titulu | Presun<br>(Po kopírovaní vymaže titul na nepodporovanom HDD) | Nie je podporovaný |

Ak už bol na DVD disk nahraný program “Jednorazové kopírovanie” (Raz kopírovať), nemôžete už tento titul kopírovať viac na HDD.

Ak kopírujete súbory MP3/JPEG/DivX z HDD na DVD, môžete kopírovať iba disky DVD-RW(V)/-R.

Obsah technických podmienok kopírovania

| Obsah | HDD ➔ DVD alebo USB | DVD ➔ HDD alebo USB | USB ➔ HDD alebo DVD |
|---|---|---|---|
| MP3 | Podporovaný | Podporovaný | Podporovaný |
| JPEG(fotografie) | Podporovaný | Podporovaný | Podporovaný |
| DivX | Podporovaný | Podporovaný | Podporovaný |
| CD-DA | Nie je podporovaný | Podporovaný | Nie je podporovaný |

- Disk(CD-R/CD-DA/CD-RW/DVD-RAM, DVD±R(Ukončiť)/DVD+RW/DVD-RW(Ukončiť)) ➔ HDD alebo USB
- HDD ➔ DVD-R, DVD-RW(V) alebo USB
- USB ➔ HDD alebo DVD-R, DVD-RW(V)
- Ak kopírujete na USB, PTP USB nie je dostupné.
- Ak je disk finalizovaný cez Správca disku, môže byť kompatibilný s počítačom ako disk so systémom súborov UDF.

| OCHRANA PROTI KOPÍROVANIU |
| --- |
| • Väčšina DVD diskov je zakódovaná ochranou proti kopírovaniu. Preto by ste mali váš HDD A DVD REKORDÉR pripojiť priamo k vášmu televízoru a nie k videu. Pripojenie k videu spôsobí pri DVD diskoch s ochranou proti kopírovaniu skreslený obraz.<br>• Tento výrobok obsahuje technológiu ochrany autorských práv, ktorá je chránená použitím určitých patentov U.S. a ďalšími právami duševného vlastníctva, ktoré vlastní spoločnosť Macrovision a ďalší vlastníci práv. Použitie technológie ochrany autorských práv musí byť povolené spoločnosťou Macrovision, je určené na domáce a iné limitované pozeranie, ak spoločnosť Macrovision neurčí inak. Je zakázané zariadenie rozoberať alebo demontovať. |



## Ochrana

Tento HDD A DVD REKORDÉR vám umožňuje chrániť obsah vášho disku tak, ako je uvedené nižšie.

- Chránený program: Pozri stranu 82 “Uzamknutie (Ochrana) titulu”
- Chránený disk: Pozri stranu 96 “Ochrana disku”

❋ Na tomto výrobku nemôáete prehrávaé disky DVD-RAM/±RW/±R, ktoré nie sú kompatibilné s formátom DVDVIDEO.

❋ Viac informácií o kompatibilite DVD nahrávky získate od výrobcu diskov DVD-RAM/±RW/±R.

❋ Použitie diskov DVD-RAM/±RW/±R s nízkou kvalitou môže viesť k nasledujúcim neočakávaným problémom vrátane zlyhania nahrávania, straty nahranách alebo upravovaných materiálov, poškodenia HDD A DVD rekordéra a iných.

## Formát disku

### ❖ Použitie diskov MP3

- Môžete prehrávať disky DVD-RAM/±RW/±R, HDD, USB so súbormi MP3 nahrané vo formáte UDF,ISO9660 alebo JOLIET.
- Prehrávať môžete iba MP3 súbory s príponou “.mp3” alebo “.MP3”.
- Pri MP3 súboroch nahraných s VBR (variabilná prenosová rýchlosť) od 32 Kb/s do 320 Kb/s môže vypadávať zvuk.
- Rozsah prehrávateľnej prenosovej rýchlosti je od 56 Kb/s do 320 Kb/s.
- Každý adresár môže obsahovať až 500 položiek, vrátane súborov a podriadených adresárov.

### ❖ Použitie diskov JPEG

- Môžete prehrávať disky CD-R/-RW, DVD-RAM/±RW/±R, HDD, USB, nahrané vo formáte UDF, ISO9660 alebo JOLIET.
- Zobrazené môžu byť iba JPEG súbory s príponou “.jpg” alebo “.JPG”.
- Každý adresár môže obsahovať až 500 položiek, vrátane súborov a podriadených adresárov.
- Nie sú podporované MOTION JPEG a progressive JPEG.

### ❖ Použitie diskov DivX

- Disk : CD-RW/-R, DVD-RAM//±RW/±R, HDD, USB
- Môžu sa prehrávať video súbory s nasledujúcimi príponami: .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- Formát DivX Video (kodek) : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (bez QPEL a GMC)
- Formát DivX Audio (kodek) : MP3, MPEG1 Audio Layer2, LPCM, AC3, DTS
- Podporované formáty titulkových súborov: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass
- Každý adresár môže obsahovať až 500 položiek, vrátane súborov a podriadených adresárov.
- Nemôžete prehrávať disky, ktoré majú väčšie rozlíšenie ako 720 x 576 pixelov.

## Nepoužívajte nasledujúce disky!

- Na tomto výrobku by ste nemali používať disky LD, CD-G, CD-I, CD-ROM a DVD-ROM.

  [Poznámka]

  Druhy diskov, ktoré môžete prehrávať: CD/CD-R/ -RW/ MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/±RW/±R. Keď je disk DVD-RW/-R nahraný v režime Video na inom komponente, môžete ho prehrávať až po ukončení.
- Niektoré disky a DVD disky zakúpené mimo vášho regiónu nie je na tomto výrobku možné prehrať. Pri prehrávaní týchto diskov sa zobrazí “Nie je Disk” alebo “Prosím Kontrol. Kód Regiónu.”.
- Ak je váš DVD-RAM/±RW/±R disk nelegálne kopírovaný, alebo nie je v DVD video formáte, nebude ho možné prehrať.

### ❖ Kompatibilita disku

- Nie všetky značky diskov budú kompatibilné s týmto prístrojom.

### ❖ Kompatibilné USB zariadenia ako hostiteľské porty

- Hostiteľský port USB pracuje ako tie, na pracovnej ploche alebo ako prenosný počítač.
  ❋ Tento výrobok je kompatibilný s veľkokapacitnými pamäťovými zariadeniami (odstrániteľné pamäťové zariadenia) a s PPT zariadeniami (ako sú digitálne fotoaparáty)
- USB hostiteľský port poskytuje pripojiteľnosť USB2.0 a taktiež spätnú kompatibilitu so zariadeniami USB1.1 (USB1.0).
- Podporované zariadenia v hostiteľskom porte
  ❋ Veľkokapacitné pamäťové zariadenia
    - Digitálny fotoaparát
    - MP3 prehrávač
    - Pamäťová karta Memory stick
    - Čítačka kariet (Čítačka kariet s jedným alebo viacerými otvormi)
    - Externá mechanika pevného disku
    - Iné odstrániteľné pamäťové zariadenia.

  ❋ PTP zariadenia (Picture Transfer Protocol (Zápis prenosu obrazu))
    - Digitálny fotoaparát (V režime PTP v rámci režimov USB pripojení)
- Tento výrobok podporuje súborové systémy FAT16/32
- Tento výrobok podporuje maximálne 4 oddiely
- Poznámka (Upozornenie))
  ❋ Ak použijete USB kábel zlej kvality, USB zariadenie ho nemusí rozoznať.
  ❋ Kompatibilita s MP3 prehrávačmi je trochu obmedzená.
    - Tento výrobok môže prehrávať iba obsahy formátu mp3.
    - Tento výrobok nepodporuje zvukové obsahy zakódované DRM (Správa digitálnych práv)

  ❋ Pripojenie USB zbernice ani rozbočovača nie je podporované
  ❋ Existuje strašne veľa druhov USB zariadení.
  Niektoré vyššie uvedené USB zariadenia nemusia byť kompatibilné s týmto výrobkom. Inými slovami, funkcia hostiteľského USB tohto výrobku nezaručuje kompatibility s ostatnými USB zariadeniami.

- TPL (Zoznam cieľových periférií)
  Pretože tento výrobok nie je Windows XP ale uložený hostiteľský systém USB, nemôžu byť samozrejme podporované všetky USB zariadenia. Funkčnosť a kompatibilita USB hostiteľa tohto výrobku bola overená nasledovnými položkami.
  (Okrem týchto položiek očakávame, že USB zariadenia budú s týmto výrobkom pracovať dobre)
  ❋ DSC (Digitálny fotoaparát)

| Výrobca | Značka |
|---|---|
| Samsung | VP-MS11, S800, Pro815, V20, V10, D60, UCA5 |
| Sony | DSC-W50, DSC-R1, DSC-P200, DSC-P150 |
| Olympus | C-70 zoom, SP-700, FE5500, C-470Z |
| Nikon | Coolpix 7900, Coolpix-p3, Coolpix S2 |
| Panasonic | DMC-FX01, DMC-LX1S, DMC-FZ5 |
| Canon | IXUS 60, IXUS 600, PowerShot A700, IXUS 700, A620, S80 |
| Fuji | Finepix-F700 |

❋ MP3

| Výrobca | Značka |
|---|---|
| i-river | N11, T30, T10, Mplayer |
| Samsung | YP-T8, YP-U2, YP-T9, YP-P2 |

❋ Iný

| Výrobky | Výrobca | Značka |
|---|---|---|
| PMP | COWON | A2 |
| External HDD | DATAgram | DHC-350 |
| Card Reader | Unicon | UC-601R |



- Medzi vyššie uvedenými MP3 prehrávačmi nie sú podporované tie, ktoré nepoužívajú Mass Storage Class.

ZAČÍNAME

# obsah

## VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA

Zariadenie vám umožňuje nahrávať aj prehrávať vysokokvalitné digitálne video na diskoch DVD-RAM/±RW/±R alebo na HDD.

Na diskoch DVD-RAM/±RW alebo HDD môžete tiež upravovať digitálny obraz.

**Nahrávanie HDD**

- DVD-HR773
  Môžete nahrávať približne 264 hodín videa (v režime EP (8 hod.)) na interný 160 GB (gigabytový) pevný disk (HDD).
- DVD-HR775
  Môžete nahrávať približne 421 hodín videa (v režime EP (8 hod.)) na interný 250 GB (gigabytový) pevný disk (HDD).
- DVD-HR777
  Môžete nahrávať približne 534 hodín videa (v režime EP (8 hod.)) na interný 320 GB (gigabytový) pevný disk (HDD).

S nahrávateľným DVD a vysokokapacitným HDD v jednom rekordéri máte možnosť ukladať nahrávky na HDD kvôli ich rýchlemu prístupu kedykoľvek, alebo máte možnosť nahrávky zaznamenať na DVD, a to kvôli archivácii alebo prehrávaniu na iných DVD prehrávačoch.

**Kopírovanie medzi HDD a DVD**

Nahrávky môžete kopírovať z HDD na nahrávateľné DVD, alebo z DVD na HDD.

Kopírovať môžete iba v rovnakom režime nahrávania ako je zdrojový titul.

**Simultánne nahrávanie a prehrávanie**

Prehrávanie a nahrávanie na DVD a zabudovanej mechanike pevného disku (HDD) je úplne nezávislé. Vysielaný program môžete napríklad nahrať na nahrávateľné DVD alebo HDD, zatiaľ čo pozeráte inú nahrávku, ktorú ste už na rovnakom DVD alebo HDD uskutočnili.

**Automatické nastavenie kvality Časového nahrávania**

Ak vyberiete režim FR, kvalita videa bude nastavená automaticky tak, aby sa všetko naplánované video nahralo na voľné miesto na disku. (Viď Strana 75)

**Kopírovanie údajov z digitálnej kamery pomocou vstupného konektoru DV**

Nahrávanie video zariadenia DV na HDD a disky DVD-RAM/ ±RW/±R pomocou vstupného konektoru DV (IEEE1394 4-kolíkový/4-kolíkový). (Viď Strana 71)

**Vysokokvalitný Progressive scan**

Progressive scan vám poskytuje vysoké rozlíšenie a obraz bez chvenia. 10-bitový 54-MHz DAC a 2D Y/C. Samostatný systém obvodov vám zabezpečí prehrávanie s najlepším obrazom a kvalitou nahrávania. (Viď Strana 43)

**Osvedčenie DivX**




DivX, DivX Certified a združené logá sú obchodnými značkami DivXNetworks, Inc a sú používané na základe licencie.

- Produkt s oficiálnou certifikáciou DivX®
- Prehráva video vo všetkých verziách formátu DivX® (vrátane DivX® 6)

**HDMI (High Definition Multimedia Interface)**




HDMI redukuje rušenie obrazu a poskytuje čistý digitálny video/audio signál z DVD rekordéra do vášho televízora.

Tento HDD a DVD rekordér podporuje rozlíšenia 576p, 720p, 1080i a 1080p.

**Anynet+(HDMI CEC)**




Anynet+ je funkcia, ktorá sa dá použiť na ovládanie rekordéra pomocou diaľkového ovládania k televízoru Samsung, keď pripojíte HDD a DVD rekordér k televízoru SAMSUNG pomocou HDMI kábla. (Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak televízor SAMSUNG podporuje Anynet+.)

**Režim EZ nahrávanie**

This function allows you Initialise and Finalise a disc automatically. (Viď Strana 46)

**USB rozhranie na prenos údajov**

Pomocou USB rozhrania môžete prenášať JPEG, MP3 a DivX súbory MP3 prehrávača, USB pamäte alebo digitálneho fotoaparátu na HDD a DVD rekordér.

Taktiež môžete pomocou USB rozhrania kopírovať JPEG, MP3 a DivX súbor HDD a DVD rekordéra na MP3 prehrávač, do USB pamäte alebo digitálneho fotoaparátu.

# PREDTÝM, AKO SI PREČÍTATE NÁVOD NA POUŽITIE

Predtým, ako si prečítate návod na použitie sa uistite, že ovládate nasledujúce pojmy.

## Ikony použité v návode

| Ikona | Pojem | Definícia |
|---|---|---|
| HDD | HDD | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na HDD. |
| DVD-VIDEO | DVD | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na finalizovaných diskoch DVD alebo DVD±R/-RW(V). |
| DVD-RAM | RAM | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD-RAM. |
| DVD-RW | -RW | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD-RW. |
| DVD-R | -R | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD-R. |
| DVD+RW | +RW | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD+RW. |
| DVD+R | +R | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na DVD+R. |
| Audio CD | CD-DA | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na dátovom CD (CD-R alebo CD-RW). |
| JPEG | JPEG | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na diskoch CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM alebo HDD. |
| MP3 | MP3 | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na diskoch CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM alebo HDD. |
| DivX | DivX | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na diskoch CD-R/-RW, DVD±R/±RW/-RAM alebo HDD. |
| ! | Upozornenie | Týka sa prípadu, keď funkcia nie je k dispozícii alebo môže byť zrušené nastavenie. |
| | POZNÁMKA | Týka sa typov alebo pokynov na strane, ktoré pomáhajú pri použití jednotlivých funkcií. |
| | Tlačidlo na jeden dotyk | Funkcia, ktorú je možné ovládať iba jedným tlačidlom. |
| USB | USB | Týka sa funkcie, ktorá je dostupná na USB. |

## O použití tohto návodu na použitie

1) Pred použitím tohto výrobku sa ubezpečte, že ste oboznámený s Bezpečnostnými pokynmi. (Pozri strany 2~9)
2) Ak sa vyskytne problém, obráťte sa na Riešenie problémov. (Pozri strany 100~101)

## Copyright

# AKO POUŽÍVAŤ HDD ADVD REKORDÉR

## Krok 1: Výber typu disku alebo HDD

Pred nahrávaním skontrolujte typ použitého disku.




Toto zariadenie nahráva na nasledujúce typy diskov. Ak chcete na ten istý disk opakovane nahrávať alebo po nahraní ho upravovať, vyberte si prepisovateľný disk DVD±RW alebo DVD-RAM. Ak si nahrávku želáte uložiť bez zmien, vyberte si neprepisovateľný DVD±R. Súbory môžete nahrávať priamo do zabudovaného HDD, alebo môžete nahraný súbor upravovať.

## Krok 2: Formátovanie disku na spustenie nahrávania

Na rozdiel od videa, po vložení nepoužitého disku začne rekordér automaticky vykonávať formátovanie. Toto je potrebné na prípravu nahrávania na disk.

### Použitie HDD

Formátovanie nie je potrebné.

### Použitie DVD-RAM

Tento typ disku môžete formátovať vo formáte DVD-Video nahrávanie (režim VR). Podľa svojich potrieb môžete upravovať nahrané obrazy, vytvárať Zoznam skladieb a upravovať obrazy v určitom poradí.

### Použitie DVD-RW

Tento typ disku môžete formátovať vo formáte DVD-Video (režim V), aj vo formáte DVD-Video nahrávanie (režim VR). Pokiaľ vložíte nepoužitý disk, zobrazí sa hlásenie, či chcete disk inicializovať, alebo nie. Ak vyberiete “DVD-VR” alebo “DVD-V”, spustí sa inicializácia. Disk v režime Video môžete prehrávať na rôznych DVD prehrávačoch. Disk v režime VR vám umožňuje rôznorodé úpravy.

### Použitie DVD-R

Formátovanie DVD-R nie je potrebné a podporovaný je iba režim Video nahrávania. Tento typ disku môžete prehrávať na rôznych DVD prehrávačoch iba v tom prípade, ak bol ukončený.

### Použitie DVD+RW

- Pokiaľ vložíte nepoužitý disk DVD+RW, zobrazí sa správa, či chcete disk formátovať, alebo nie. Ak vyberiete “DVD+RW”, spustí sa formátovanie.

### Použitie DVD+R

Tento typ disku bude formátovaný automaticky.

## Krok 3: Nahrávanie

Existujú dva rôzne spôsoby nahrávania: Priame nahrávanie a Časové nahrávanie. Časové nahrávanie je klasifikované.

Režim nahrávania: XP (vysokokvalitný režim), SP (režim štandardnej kvality), LP (režim dlhého nahrávania) a EP (predæžený režim). Keď je nahrávanie nastavené v režime FR, nahráva sa najlepšia kvality obrazu podľa zostávajúceho času na disku.

## Krok 4: Prehrávanie

V zobrazenom menu si môžete vybrať titul, ktorý si želáte prehrávať, pričom sa okamžite spustí prehrávanie.

DVD obsahuje časti, ktoré nazývame tituly, a menšie časti, ktoré nazývame kapitoly.



## Krok 5: Upravovanie nahraného disku

Upravovanie diskov je jednoduchšie ako upravovanie tradičných videokaziet. Rekordér podporuje veľa rôznych funkcií upravovania, ktoré sú realizovateľné iba na diskoch DVD a HDD.

Na nahranom titule môžete pomocou jednoduchého a ľahkého menu upravovania využívať rôzne funkcie upravovania, ako napríklad vymazávanie, kopírovanie, premenovanie, uzamknutie, atď.

**Vytváranie zoznamu skladieb (DVD-RAM/-RW v režime VR, HDD)**
Týmto rekordérom si môžete vytvoriť nový Zoznam skladieb na disku a upravovať ho bez zmeny originálnej nahrávky.

## Krok 6: Ukončenie a prehrávanie na iných DVD prehrávačoch

Ak chcete svoj DVD disk prehrávať na iných DVD prehrávačoch, musíte vykonať ukončenie disku. Najskôr dokončite všetky úpravy a nahrávanie a potom disk ukončite.

**Keì používate DVD-RW disk nahraný v režime VR**
Na prehrávanie by ste mali použiť ukončený disk aj napriek tomu, že vo všeobecnosti ukončenie nie je potrebné, ak disk prehrávate na prehrávači, ktorý je kompatibilný s režimom VR.

**Keì používate DVD-RW disk nahraný v režime Video**
Ak chcete disk prehrávať na inom rekordéri, mali by ste ho najskôr ukončiť. Ak už bol disk ukončený, nemôžete ho už upravovať alebo naň nahrávať.
Ak chcete na disk opätovne nahrávať, mali by ste jeho ukončenie zrušiť.

**Použitie DVD±R diskov**
Ak chcete disk prehrávať na inom prehrávači, ako je tento rekordér, mali by ste jeho ukončenie zrušiť. Ak už bol disk ukončený, nemôžete ho už upravovať alebo naň nahrávať.



- Disk môžete automaticky finalizovať pomocou funkcie EZ nahrávanie. (Viď Strana 46)

# začíname

## ROZBALENIE

### Príslušenstvo

Skontrolujte si nižšie uvedené príslušenstvo, ktoré je súčasťou dodávky.

| | | |
|---|---|---|
| Kábel Video/Audio | RF kábel na televízor | Diaľkový ovládač |
| Batérie do diaľkového ovládača (veľkosť AAA) | Návod na použitie | Rýchla príručka |

### Príprava diaľkového ovládača

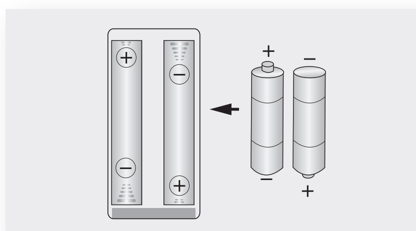
**Do diaľkového ovládača vložte batérie**

- Otvorte kryt batérií na zadnej strane diaľkového ovládača.
- ložte dve batérie AAA. Skontrolujte, či sú póly batérií (+ a –) správne orientované.
- Kryt batérií vložte späť.

**Ak diaľkový ovládač nepracuje správne:**

- Skontrolujte polaritu +/– batérií (suché články)
- Skontrolujte, či batérie nie sú vybité.
- Skontrolujte, či snímač diaľkového ovládania nie je blokovaný prekážkou.
- Skontrolujte, či sa v blízkosti nenachádza fluorescenčné osvetlenie.

**Batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi. Nedávajte ich do domáceho odpadu.**



**Aby ste zistili, či je váš televízor kompatibilný, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.**

1. Zapnite televízor.
2. Diaľkový ovládač namierte smerom k televízoru.
3. Stlačte a držte tlačidlo **TV STANDBY/ON** a zároveň pomocou príslušných číselných tlačidiel zadajte dvojmiestny kód, ktorý sa zhoduje s typom vášho televízora.

## Kódy na ovládanie televízora

| TYP | TLAČIDLO |
|---|---|
| SAMSUNG | 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 |
| AIWA | 82 |
| ANAM | 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 |
| BANG & OLUFSEN | 57 |
| BLAUPUNKT | 71 |
| BRANDT | 73 |
| BRIONVEGA | 57 |
| CGE | 52 |
| CONTINENTAL EDISON | 75 |
| DAEWOO | 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 |
| EMERSON | 64 |
| FERGUSON | 73 |
| FINLUX | 06, 49, 57 |
| FORMENTI | 57 |
| FUJITSU | 84 |
| GRADIENTE | 70 |
| GRUNDIG | 49, 52, 71 |
| HITACHI | 60, 72, 73, 75 |
| IMPERIAL | 52 |
| JVC | 61, 79 |
| LG | 06, 19, 20, 21, 22, 78 |
| LOEWE | 06, 69 |
| LOEWE OPTA | 06, 57 |
| MAGNAVOX | 40 |
| METZ | 57 |
| MITSUBISHI | 06, 48, 62, 65 |
| MIVAR | 52, 77 |
| NEC | 83 |
| NEWSAN | 68 |

| TYP | TLAČIDLO |
|---|---|
| NOBLEX | 66 |
| NOKIA | 74 |
| NORDMENDE | 72, 73, 75 |
| PANASONIC | 53, 54, 74, 75 |
| PHILIPS | 06, 55, 56, 57 |
| PHONOLA | 06, 56, 57 |
| PIONEER | 58, 59, 73, 74 |
| RADIOLA | 06, 56 |
| RADIOMARELLI | 57 |
| RCA | 45, 46 |
| REX | 74 |
| SABA | 57, 72, 73, 74, 75 |
| SALORA | 74 |
| SANYO | 41, 42, 43, 44, 48 |
| SCHNEIDER | 06 |
| SELECO | 74 |
| SHARP | 36, 37, 38, 39, 48 |
| SIEMENS | 71 |
| SINGER | 57 |
| SINUDYNE | 57 |
| SONY | 35, 48 |
| TELEAVA | 73 |
| TELEFUNKEN | 67, 73, 75, 76 |
| THOMSON | 72, 73, 75 |
| THOMSON ASIA | 80, 81 |
| TOSHIBA | 47, 48, 49, 50, 51, 52 |
| WEGA | 57 |
| YOKO | 06 |
| ZENITH | 63 |

Výsledok: Ak je váš televízor kompatibilný s diaľkovým ovládačom, vypne sa.
Teraz je naprogramovaný na prevádzku s diaľkovým ovládačom.



- Ak je pre váš typ televízora uvedených niekoľko kódov, skúšajte postupne každý, až kým nenájdete ten správny.
- Ak vo vašom diaľkovom ovládači vymeníte batérie, musíte opätovne nastaviť typový kód.

## Pomocou nasledujúcich tlačidiel môžete potom ovládať svoj televízor.

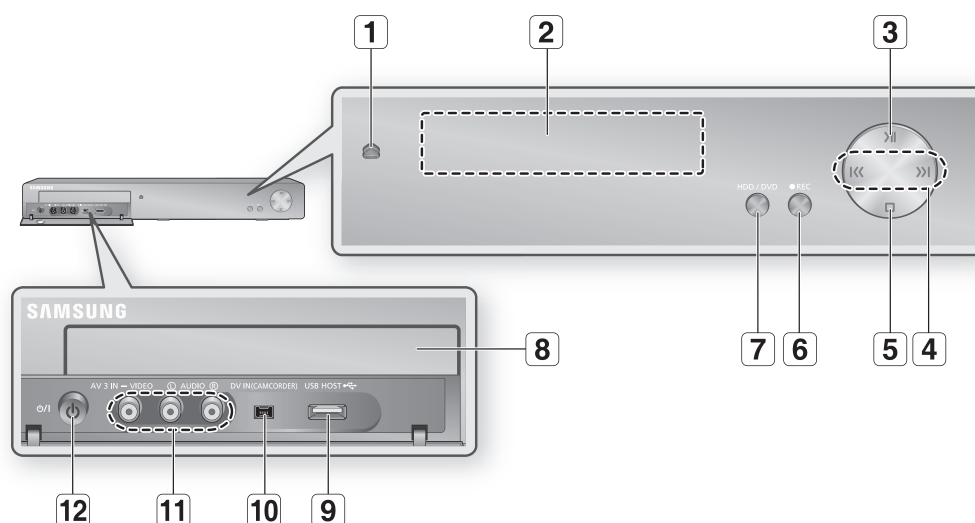
| Tlačidlo | Funkcia |
|---|---|
| TV STANDBY/ON | Používa sa na zapnutie a vypnutie televízora. |
| INPUT SEL. | Používa sa na výber externého zdroja. |
| TV VOL (+ / –) | Používa sa na nastavenie hlasitosti televízora. |
| PROG (∧ / ∨) | Používa sa na výber požadovaného kanála. |
| TV MUTE | Používa sa na okamžité zapnutie a vypnutie zvuku. |
| Číslo | Používa sa na priame zadanie čísla. |



- Funkcie uvedené vyššie, nemusia bezpodmienečne fungovať na všetkých televízoroch. Ak sa stretnete s nejakými problémami, ovládajte televízor priamo.

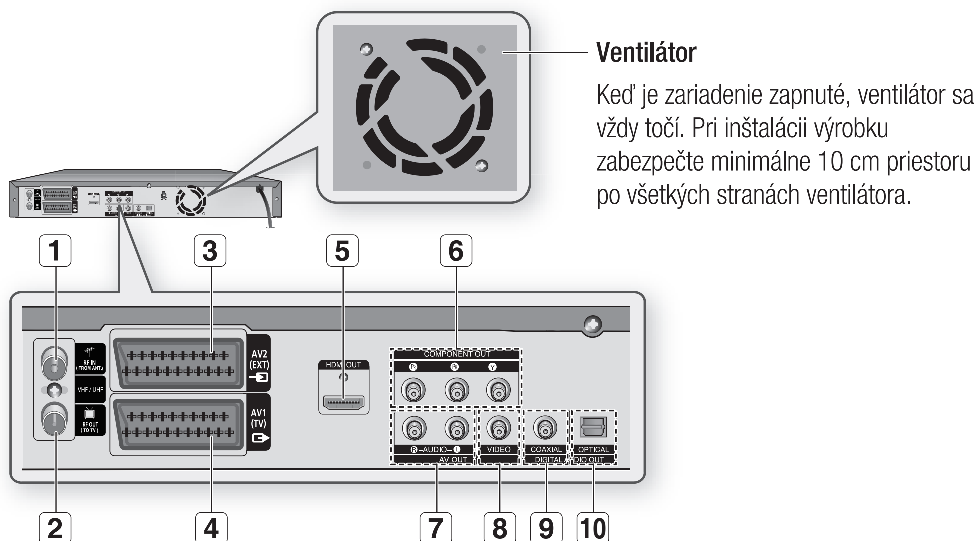
## POPIS

### Predný panel




| | | |
|---|---|---|
| 1 | TLAČIDLO OPEN/CLOSE | Otvára a zatvára zásuvku na disk. |
| 2 | DISPLEJ | Zobrazuje stav prehrávania, čas, atď. |
| 3 | TLAČIDLO PLAY/PAUSE | Prehráva disk alebo pozastavuje prehrávanie. |
| 4 | TLAČIDLÁ HĽADAŤ/ PRESKOČIŤ | Prejde na ďalší titul/kapitolu/stopu alebo sa vráti na predchádzajúci titul/kapitolu/ stopu. (Režim prehrávania)<br>Slúžia na výber predvolených kanálov na televízore. (Režim Stop) |
| 5 | TLAČIDLO STOP | Zastaví prehrávanie disku. |
| 6 | TLAČIDLO REC | Spustí nahrávanie. |
| 7 | TLAČIDLO HDD/DVD | Výber režimu HDD/DVD. |
| 8 | ZÁSUVKA NA DISK | Otvára sa, aby sa do nej vložil disk. |
| 9 | USB HOST | Pripojte digitálny fotoaparát, MP3 prehrávač, pamäťovú kartu Memory stick, čítačku kariet, externé HDD alebo iné odstrániteľné pamäťové zariadenia. |
| 10 | VSTUP DV | Pripojenie externého digitálneho zariadenia pomocou konektoru DV. (ako napr. videokamera) |
| 11 | VSTUP AV 3 | Pripojenie externého zariadenia. |
| 12 | TLAČIDLO STANDBY/ON | Zapína a vypína rekordér. |

## Zadný panel

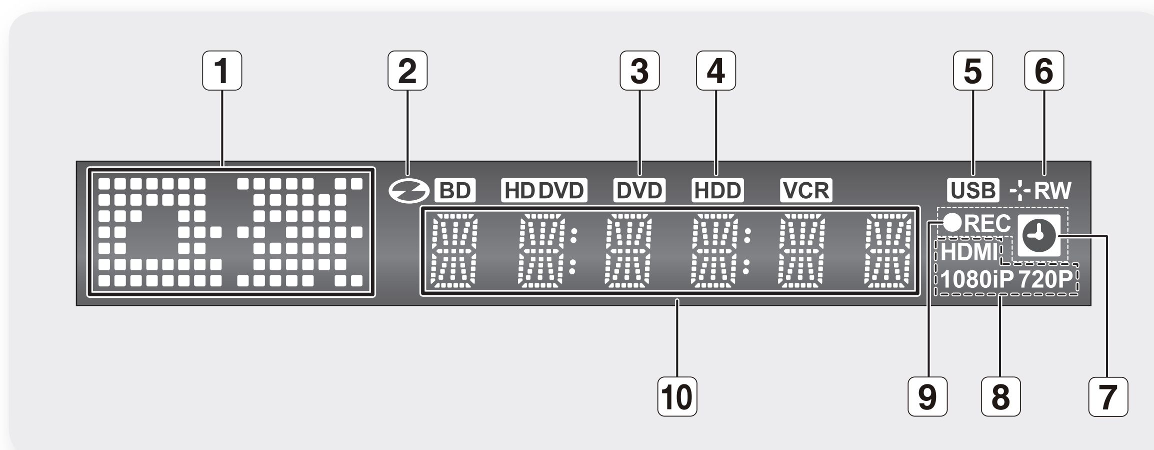



**Ventilátor**

Keď je zariadenie zapnuté, ventilátor sa vždy točí. Pri inštalácii výrobku zabezpečte minimálne 10 cm priestoru po všetkých stranách ventilátora.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Vstup z konektora antény | Pripojenie RF kábla z antény. |
| 2 | Výstup do konektora televízora | Pripojenie RF kábla k vstupu televíznej antény. |
| 3 | Konektor AV2(EXT) INPUT SCART | Pripojenie k zariadeniu, ktoré má výstupný konektor SCART. |
| 4 | Konektor AV1(TV) OUTPUT SCART | Pripojenie k zariadeniu, ktoré má vstupný konektor SCART. |
| 5 | HDMI OUT | Pripojenie k zariadeniu, ktoré má vstup HDMI. |
| 6 | COMPONENT VIDEO OUT | Pripojenie k  zariadeniu, ktoré má vstup Component video. |
| 7 | AUDIO OUT | Pripojenie k audio vstupu na externom zariadení pomocou audio káblov. |
| 8 | VIDEO OUT | Pripojenie vstupu na externom zariadení pomocou Video kábla. |
| 9 | DIGITÁLNY VÝSTUP ZVUKU (COAXIAL) | Pripojenie k zosilňovaču pomocou digitálnych koaxiálnych konektorov vstupu audio. |
| 10 | DIGITÁLNY VÝSTUP ZVUKU (OPTICAL) | Pripojenie k zosilňovaču pomocou digitálnych optických konektorov vstupu audio. |

## Displej predného panela

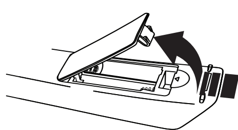



| | | |
|---|---|---|
| 1 Indikátor prislúchajúci k prehrávaniu, otvoreniu/ zatvoreniu | | Svieti, keď vyberiete tlačidlo prislúchajúce k prehrávaniu a otvoreniu/zatvoreniu. |
| 2 | Indikátor vloženého disku | Svieti ikona stavu. |
| 3 | Indikátor POZERANIE DVD | Svieti, keď je vybraný režim DVD. |
| 4 | Indikátor POZERANIE HDD | Svieti, keď je vybraný režim HDD. |
| 5 | Indikátor POZERANIE USB | Svieti, keď je vybraný režim USB. |
| 6 | Indikátor média disku | Svieti, keď je vložený disk DVD±RW/±R. |
| 7 | Indikátor TIMER (ČASOVAČ) | Svieti a ukazuje, že zariadenie je v režime časového nahrávania. |
| 8 | Indikátor HDMI | Svieti keď je pripojené HDMI. |
| 9 | Indikátor REC (NAHRÁVANIE) | Svieti v režime nahrávania. |
| 10 | Indikátor STAV | Ukazovateľ doby prehrávania/hodín/aktuálneho stavu. |

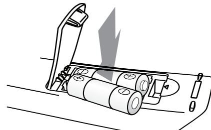
# POPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Váš diaľkový ovládač HDD a DVD rekordéra a videa pracuje s televízormi Samsung a s kompatibilnými typmi.

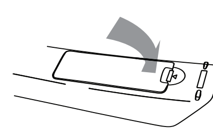
## Inštalácia batérií do diaľkového ovládača











1. **Otvorte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača tak, ako je to zobrazené.**
2. **Vložte dve batérie veľkosti AAA.** Uistite sa, že konce batérií „+“ a „–“ súhlasia so znázornením vo vnútri komory.
3. **Kryt vložte späť.** Pri bežnom používaní televízora vydržia batérie približne jeden rok.



**Tlačidlo TV**
Stlačte, ak chcete ovládať televízor.

**Tlačidlo STANDBY/ON**
Stlačte ak chcete HDD A DVD REKORDÉR zapnúť/vypnúť.

**ČÍSELNÉ tlačidlá**
Used to input number directly.

**Tlačidlo DVD/TV**
Stlačte tlačidlo **TV/DVD** a vyberte vstup videa na vašom televízore.

**Tlačidlo SUBTITLE**
Stlačte, ak chcete prepnúť jazyk titulkov na DVD.

**Tlačidlá vzťahujúce sa na prehrávanie**
Pretáčať dozadu/Pretáčať dopredu, Vyhľadávať, Preskočiť, Pozastaviť prehrávanie, Prehrávať/ Pozastaviť

**Tlačidlo TV VOL**
Nastavenie hlasitosti televízora.

**Tlačidlo MENU**
Zobrazí Nastavovacie menu HDD A DVD REKORDÉRA.

**Tlačidlo INFO**
Zobrazí aktuálne nastavenie alebo stav disku.

**Tlačidlo TITLE LIST/DISC MENU**
Stlačte, ak chcete vstúpiť do Zoznamu nahrávok/ Menu disku.

**Tlačidlo A, B, C, D**
Umožňujú prístup k bežným funkciám HDD a DVD rekordéra.

**Tlačidlo COPY**
Stlačte, ak chcete kopírovať DVD na HDD alebo HDD na DVD.
Taktiež môžete z HDD alebo DVD kopírovať súbory do pamäťových zariadení USB a opačne.

**Tlačidlo REC**
Stlačte, ak chcete nahrávať na disky HDD/DVD-RAM/ ±RW/±R.

**Tlačidlo MARKER**
Stlačte, ak chcete počas prehrávania disku vytvoriť záložku.

**SELECT**
(DVD, HDD, USB)

**Tlačidlo OPEN/CLOSE**
Otvorenie a zatvorenie zásuvky na disk.

**Tlačidlo TV STANDBY/ON**
Stlačte ak chcete zapnúť/vypnúť televízor.

**Tlačidlo INPUT SEL.**
Výber vstupného signálu v režime externého vstupu (PROG, vstup AV1, AV2, AV3 alebo DV).

**Tlačidlo AUDIO/TV MUTE**
Stlačte, ak chcete vstúpiť k rôznym funkciám audio na disku (režim DVD). Funguje ako vypnutie zvuku. (režim TV).

**Tlačidlo PROG**
Používajte pri výbere televízneho programu.

**Tlačidlo RETURN**
Stlačením sa vrátite k predchádzajúcej ponuke

**Tlačidlá OK/SMER (Tlačidlá ▲▼◄►)**
Používa sa na výber alebo posun hore/dole, doľava/ doprava pri nastavovaní funkcie ponuky.

**Tlačidlo EXIT**
Stlačte, ak chcete opustiť inštalačnú obrazovku.

**Tlačidlo PLAY LIST/TITLE MENU**
Stlačte, ak chcete pozastaviť prebiehajúce nahrávanie. V režime HDD použite na ovládanie funkcie Časového posunu.

**Tlačidlo REC MODE**
Stlačte, ak chcete nastaviť požadovaný čas nahrávania a kvalitu obrazu. (XP/SP/LP/EP).

**Tlačidlo REC PAUSE/TIME SHIFT**
Stlačte, ak chcete pozastaviť prebiehajúce nahrávanie. V režime HDD použite na ovládanie funkcie Časového posunu.

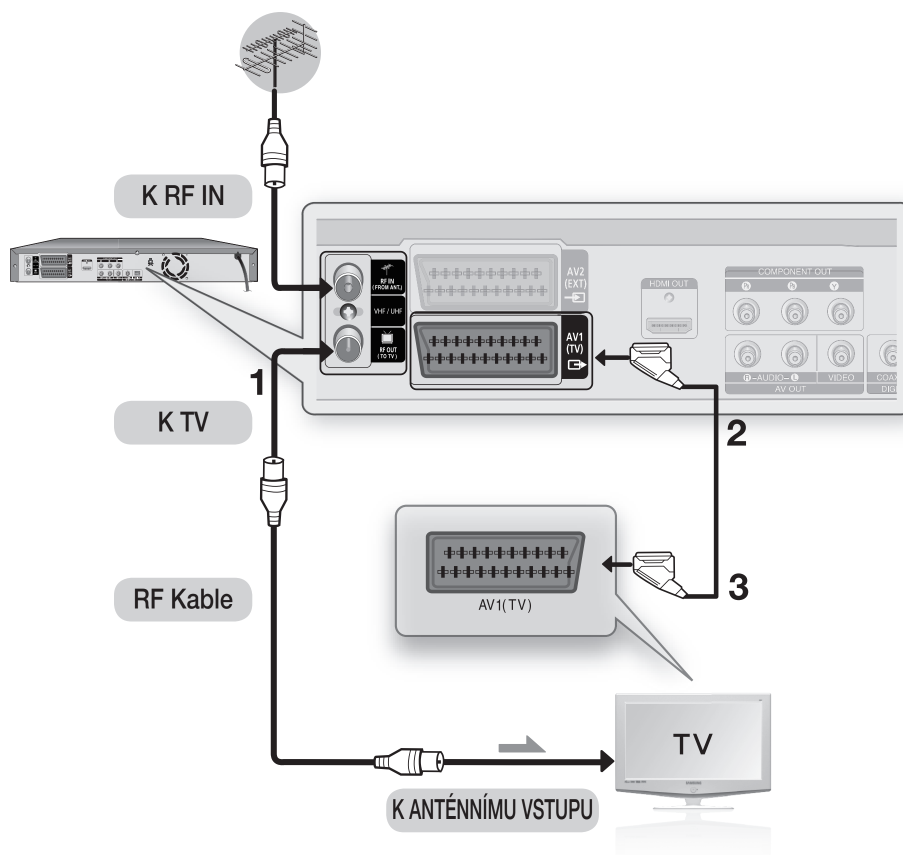
**Tlačidlo TIMER/REPEAT**
Stlačením vstúpite priamo do menu Režimu časového nahrávania.
Umožňuje vám opakovať titul, kapitolu, stopu alebo disk.

## PRIPOJENIE HDD A DVD REKORDÉRA

Táto časť sa týka rôznych spôsobov pripojenia HDD A DVD REKORDÉRA k ďalším externým zariadeniam a k požadovaným režimom nastavenia.

Ak máte na televízore príslušný vstup, môžete váš HDD A DVD rekordér pripojiť k televízoru pomocou kábla SCART.

1. Kábel RF pripojte tak, ako je zobrazené.
2. Jeden koniec kábla SCART pripojte ku konektoru AV1, ktorý je označený na zadnej strane HDD a DVD rekordéra.
3. Druhý koniec pripojte k správnemu konektoru na televízore.
4. Pripojte HDD a DVD REKORDÉR a televízor.
5. HDD a DVD REKORDÉR a televízor zapnite.
6. Na diaľkovom ovládači televízora stláčajte tlačidlo **INPUT SEL.**, až kým sa na televíznej obrazovke nezobrazí signál z HDD a DVD REKORDÉRA.

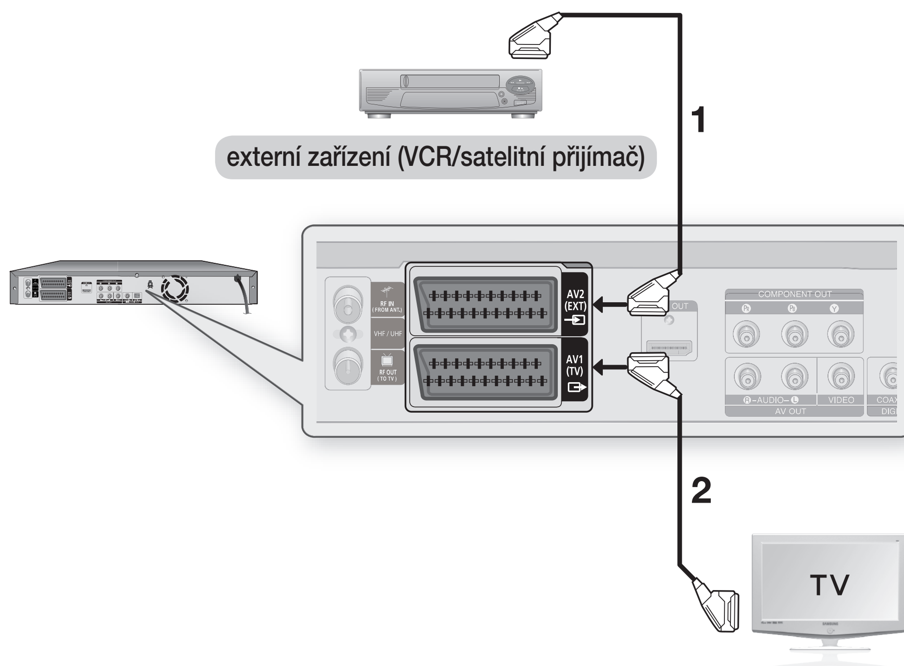





- Pripojenie RF kábla na tomto výrobku vysiela iba signály televízora. Ak chcete na vašom HDD a DVD REKORDÉRI pozerať DVD, musíte pripojiť kábel SCART alebo káble Audio/Video.
- Režim televízora : Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **TV/DVD**, potom sa na prednom displeji zobrazí „TV“ (alebo vypnite HDD a DVD REKORDÉR).
  Potom môžete pozerať programy, ktoré sú prijímané cez televízor.

# DODATOČNÉ PRIPOJENIA

HDD a DVD REKORDÉR môžete pripojiť k satelitu alebo k digitálnemu tuneru.




- Režim DVD

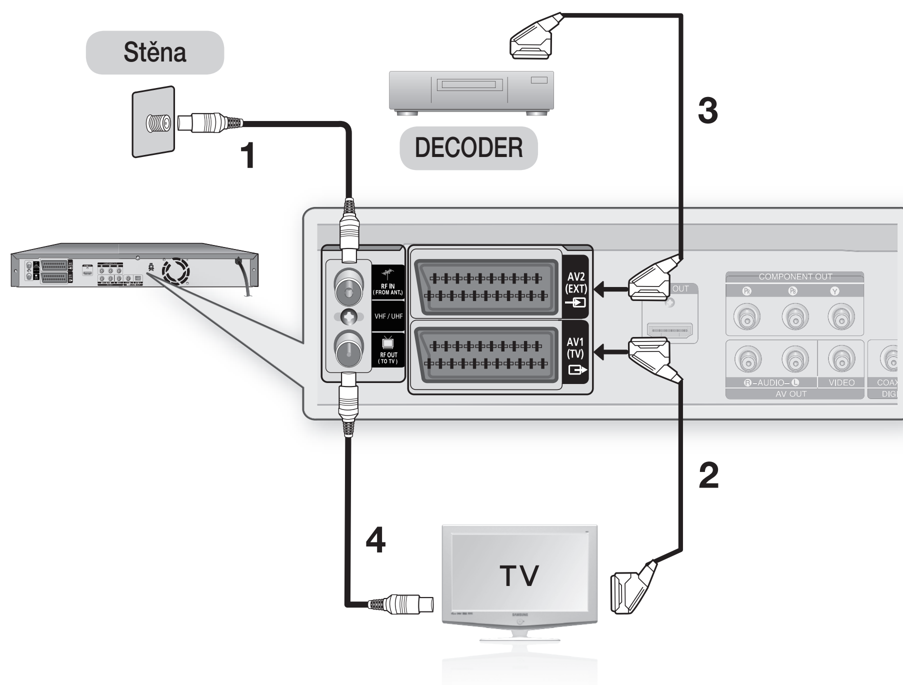
1. Pomocou SCART kábla pripojte konektor AV2 na HDD a DVD REKORDÉRI k videu/satelitnému prijímaču alebo digitálnemu tuneru.
2. Konektor AV1 pripojte ku konektoru SCART AV na televízore.
3. Zapnite HDD a DVD REKORDÉR, video/satelitný prijímač alebo digitálny tuner a televízor.
4. Vstupný režim nastavte na AV2.

- Režim TV

1. Režim televízora : Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **TV/DVD**, potom sa na prednom displeji zobrazí „TV“ (alebo vypnite HDD a DVD REKORDÉR).
2. Môžete pozerať programy zo satelitu alebo digitálneho tuneru, ktoré sú pripojené k tomuto HDD a DVD REKORDÉRU, dokonca aj keď je HDD a DVD REKORDÉR vypnutý.

## ANTÉNA + HDD A DVD REKORDÉR + EXTERNÝ DEKODÉR + TV

Ak k HDD a DVD REKORDÉRU pripojíte externý dekodér, môžete nahrávať kódované kanále (CANAL+ alebo premiérové vysielania) prijímané cez zabudovaný TV tuner v HDD a DVD REKORDÉRI.




1. Anténové káble RF pripojte tak, ako je zobrazené.
2. Pomocou SCART kábla pripojte konektor AV1 na tomto rekordéri ku konektoru SCART AV na televízore.
3. Konektor AV2 pripojte ku konektoru SCART AV na dekodéri.
4. AK chcete pozerať alebo nahrávať programy PLATENEJ TELEVÍZIE Canal Plus, nastavte pomocou obrazovkového displeja váš HDD a DVD REKORDÉR, aby prijímal tieto kanále. (Pozri strany 36~37)

# INÝ TYP PRIPOJENIA VÝSTUPNÉHO KÁBLA VIDEO

Existuje niekoľko spôsobov ako vysielať signál bez použitia káblov scart. Vyberte jeden z nasledujúcich troch typov video pripojenia, ktorý sa vám hodí najlepšie.

- **Prípad 1** : Pripojenie k výstupnému konektoru Video (Composite)
- **Prípad 2** : Výstupné konektory Component Video

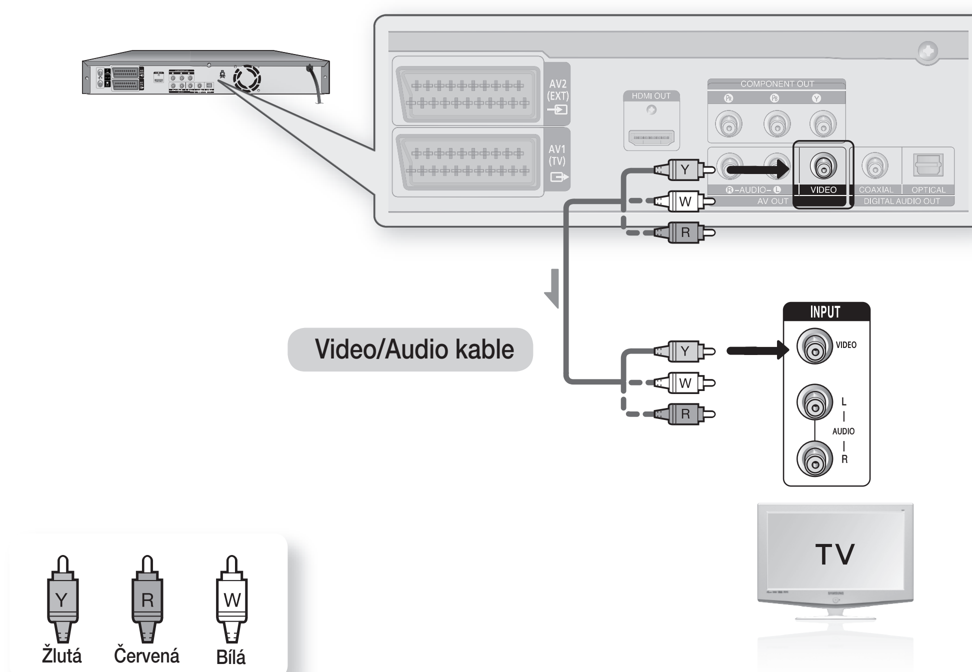
**Výstupné režimy Component video and Progressive**

- Výstup Component video (Komponentné video) je dostupný iba vtedy, ak váš televízor podporuje vstup Component. Ak výstup Component video (Komponentné video) nefunguje, skontrolujte pripojenia televízora a nastavenia výberu vstupu televízora.
- V porovnaní so štandardným prekladaným videom, progressive scan zdvojuje množstvo video riadkov dodávaných do vášho televízora a výsledkom je stabilnejší, čistý obraz bez chvenia ako pri prekladanom videu. Toto je dostupné iba pri televízoroch, ktoré podporujú progressive scan.
- Výstup Progressive scan (576p)
  Spotrebitelia by si mali uvedomiť, že nie všetky televízory s vysokým rozlíšením sú s týmto výrobkom plne kompatibilné a môžu spôsobiť rušenie, ktoré sa zobrazuje na obrázkoch, a to v prípade problémov s obrazom 576 progressive scan. Odporúčame vám prepnúť pripojenie na výstup “štandardnej ostrosti”. Ak máte otázky ohľadom kompatibility vášho televízneho prijímača s týmto modelom HDD a DVD REKORDÉRA 576p, kontaktujte prosím naše servisné zákaznícke centrum.



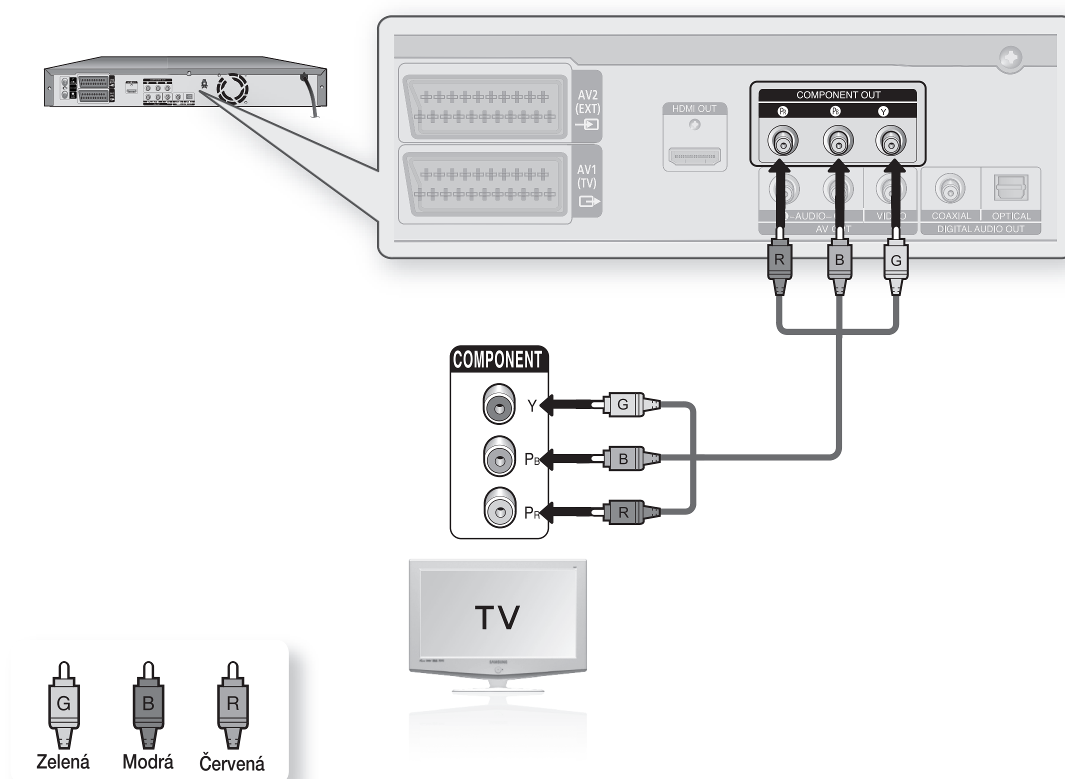
## Prípad 1 : Pripojenie k výstupnému konektoru Video (Composite)

1. Pripojte kábel video (žltý) medzi konektor VIDEO (žltý) OUT na HDD a DVD REKORDÉRI a konektor VIDEO (žltý) INPUT (VSTUP) na vašom televízore (alebo zosilňovači AV).
   - Potešíte sa z obrázkov štandardnej kvality.
2. Audio káble (biely a červený) pripojte medzi konektory AUDIO OUT na HDD a DVD REKORDÉRI a konektory AUDIO IN na televízore (alebo zosilňovači AV). (Pozri strany 27~29)



## Prípad 2 : Výstupné konektory Component Video

1. Component video káble (nie sú súčasťou dodávky) pripojte medzi konektory COMPONENT OUT (Y, PB, PR) na HDD a DVD REKORDÉRI a konektory COMPONENT IN (Y, PB, PR) na vašom televízore.
   - Potešíte sa z vysokokvalitnej a bezchybnej farebnej reprodukcie obrázkov.
2. Audio káble (biely a červený) pripojte medzi konektory AUDIO OUT na HDD a DVD REKORDÉRI a konektory AUDIO IN na televízore (alebo zosilňovači AV).
   (Pozri strany 27~29).
3. Po pripojení pozri strany 43.




- Uistite sa, že súhlasia farebné označenia prípojok. Výstupné konektory component Y, PB, PR vášho HDD a DVD REKORDÉRA musíte pripojiť do presne zodpovedajúcich vstupných konektorov component na vašom televízore.
- Nastavenie Progressive je dostupné iba vtedy, ak je video výstup nastavený na Component.
  (Viď Strana 43)

# INÝ TYP PRIPOJENIA VÝSTUPNÉHO KÁBLA AUDIO

Existuje niekoľko spôsobov, ako vysielať audio signál bez použitia káblov scart. Vyberte jedno z nižšie uvedených audio pripojení, ktoré sa vám hodí najlepšie.

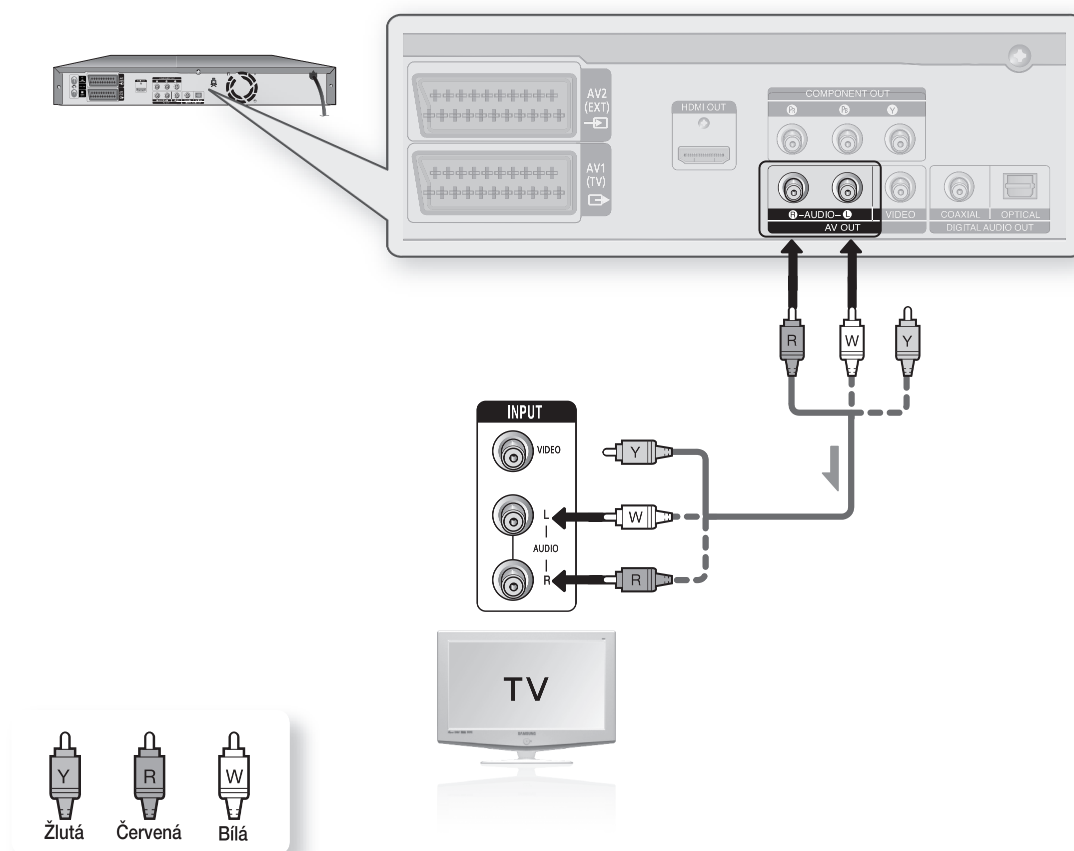
- **Prípad 1** : Pripojenie k televízoru
- **Prípad 2** : Pripojenie k stereo zosilňovaču pomocou výstupných konektorov AV
- **Prípad 3** : Pripojenie k AV zosilňovaču pomocou digitálnych výstupných konektorov





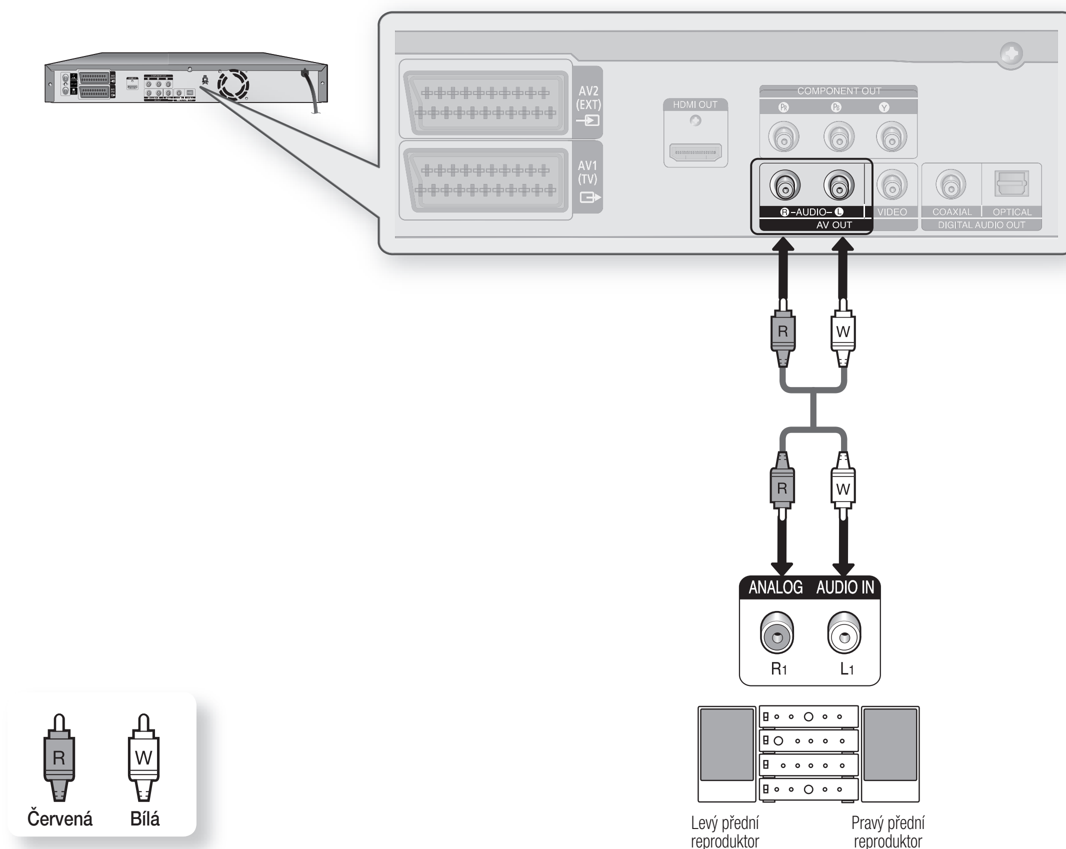
## Prípad 1 : Pripojenie k televízoru

Ak má váš televízor vstupné audio konektory, použite toto pripojenie.



## Prípad 2 : Pripojenie k stereo zosilňovaču pomocou výstupných konektorov AV

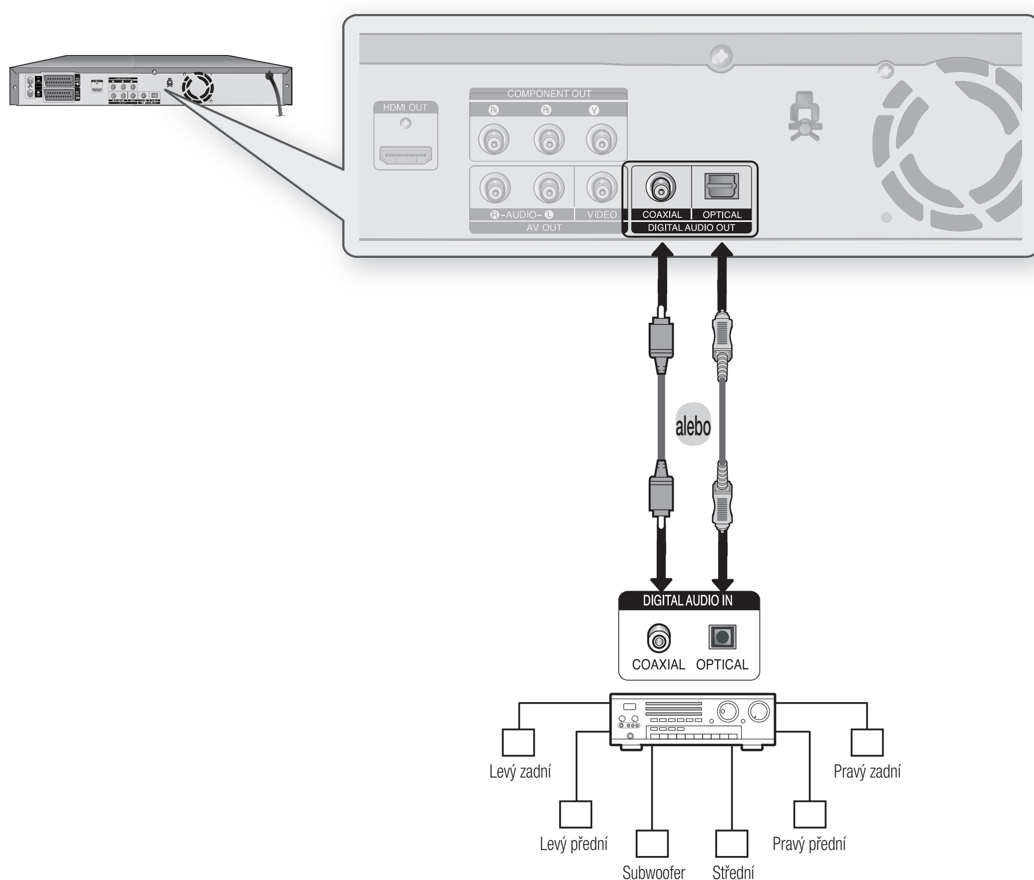
Ak má váš televízor iba konektory AUDIO INPUT  (L a R), použite konektory AUDIO OUT.




R W
Červená Bílá

## Prípad 3: Pripojenie k AV zosilňovaču pomocou digitálnych výstupných konektorov

Ak má váš AV zosilňovač Dolby Digital, MPEG2 alebo DTS dekodér a digitálny vstupný konektor, použite toto pripojenie. Pripojte optický alebo koaxiálny kábel, podľa vášho zosilňovača. (Pozri strany 40~41)



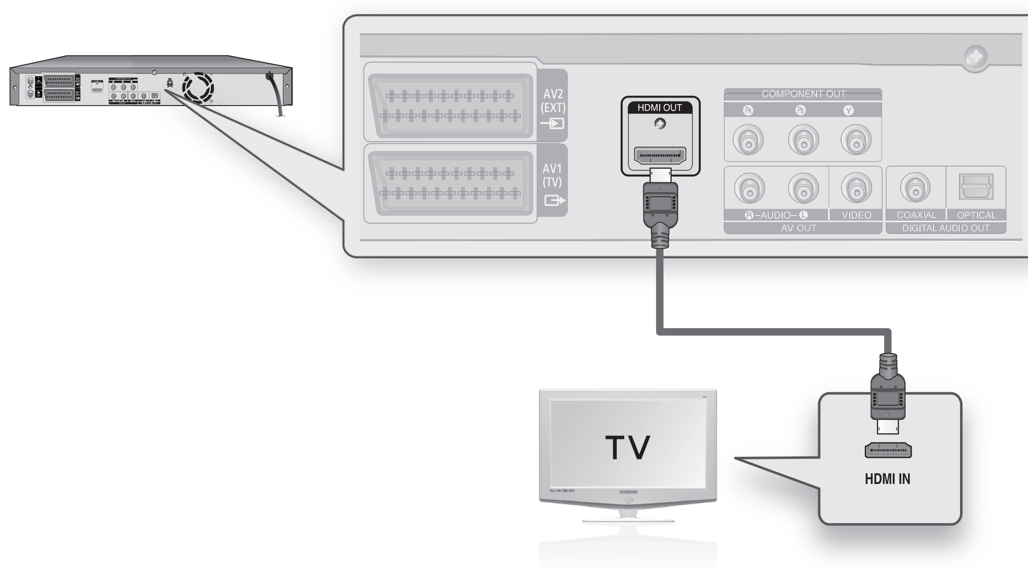
## PRIPOJENIE HDMI/DVI K TELEVÍZORU

Ak má váš televízor vstup HDMI/DVI, pripojte k nemu HDMI/DVI kábel. Vychutnáte si obraz a zvuk v najlepšej kvalite.

- **Prípad 1** : Pripojenie k televízoru pomocou konektoru HDMI
- **Prípad 2** : Pripojenie k televízoru pomocou konektoru DVI

### Prípad 1 : Pripojenie k televízoru pomocou konektoru HDMI

- Konektor HDMI OUT (HDMI VÝSTUP) na zadnej strane HDD a DVD rekordéra pripojte pomocou HDMI kábla (nie je súčasťou dodávky) ku konektoru HDMI IN (HDMI VSTUP) na vašom televízore.
- Na diaľkovom ovládači televízora stláčajte prepínač vstupov, až kým sa na televíznej obrazovke nezobrazí signál HDMI z DVD rekordéra.

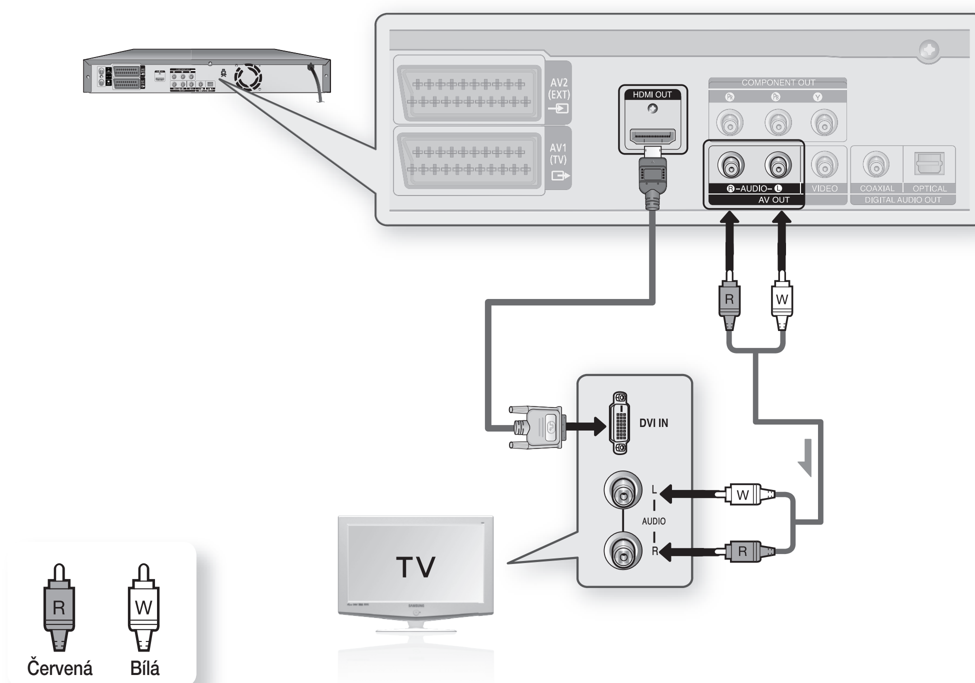





- Ak je HDD A DVD REKORDÉR pripojený k televízoru vo výstupnom režime HDMI 1080p, musíte použiť vysokorýchlostný kábel HDMI (kategória 2).

### Prípad 2 : Pripojenie k televízoru pomocou konektoru DVI

- Konektor HDMI OUT (nie sú súčasťou dodávky) na zadnej strane DVD rekordéra pripojte pomocou DVI kábla ku konektoru DVI IN na vašom televízore.
- Pomocou audio káblov pripojte konektory AUDIO OUT (červený a biely) na zadnej strane DVD rekordéra ku konektorom AUDIO IN (červený a biely) na zadnej strane televízora. DVD rekordér a televízor zapnite.
- Na diaľkovom ovládači televízora stláčajte prepínač vstupov, až kým sa na televíznej obrazovke nezobrazí signál DVI z DVD rekordéra.








- Ak chcete použiť kábel HDMI (nie sú súčasťou dodávky) (multimediálne rozhranie svys okým rozlíšením), vytvorte pred pripojením do siete alebo po ukončení “Nastavenie Plug & Play” najskôr káblové spojenie. Kábel HDMI (multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením) nepripájajte počas procesu “Nastavenie Plug & Play”.
- Progressive scan sa automaticky aktivuje po pripojení HDMI (multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením).
- Ak televízor/HDMI prijímač nepodporuje DTS, nie je pri prehrávaní disku vo formáte DTS k dispozícii výstup zvuku.
- Prepnúť výstup z HDMI (multimediálne rozhranie svys okým rozlíšením) na iný výstup je možné iba v režime Stop (zastavenie).
- Ak pripojíte televízor Samsung k HDD a DVD rekordéru pomocou kábla HDMI, môžete rekordér jednoduchšie ovládať pomocou diaľkového ovládača televízora.
  (Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak televízor SAMSUNG podporuje Anynet+(HDMI-CEC).) (Viď Strana 39)
- Skontrolujte prosím logo Anynet+ (Ak sa na vašom televízore nachádza logo Anynet+, potom televízor podporuje funkciu Anynet+).



- **HDMI (Multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením)**
  HDMI je rozhranie, ktoré umožňuje digitálny prenos videa a zvukových údajov iba pomocou jedného konektora. Keďže HDMI je založený na DVI, je s DVI úplne kompatibilný. Jediný rozdiel medzi HDMI a DVI je, že HDMI podporuje viackanálový zvuk. DVD rekordér prenáša pomocou HDMI digitálny video a audio signál a zobrazuje ostrý obraz na televízore so vstupným konektorom HDMI
- **Popis HDMI pripojenia**
  Konektor HDMI – Nekomprimované video údaje aj digitálne audio údaje (LPCM alebo bitový tok údajov).
  - Aj keď DVD rekordér používa HDMI káble (nie sú súčasťou dodávky), do televízora sa z DVD rekordéra prenáša iba čistý digitálny signál.
  - Ak televízor nepodporuje HDCP (Highbandwidth Digital Content Protection), na obrazovke sa objaví zrnenie.
- **Prečo Samsung využíva HDMI?**
  Analógové televízory vyžadujú analógový video/audio signál. Pri prehrávaní DVD sú však údaje prenášané do televízora digitálne. Preto je potrebný konvertor digitál na analóg (v DVD rekordéri) alebo konvertor analóg na digitál (v televízore). Počas tejto premeny sa kvalita obrazu kvôli rušeniu a strate signálu zníži. HDMI technológia je vynikajúca, pretože nevyžaduje premenu signálu D/A a z DVD rekordéra sa do vášho televízora prenáša čistý digitálny signál.
- **Âo je HDCP?**
  HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) je systém na ochranu pred kopírovaním obsahu DVD, ktorý vychádza cez HDMI. Poskytuje a zabezpečuje digitálne spojenie medzi zdrojom videa (počítač, DVD, atď.) a zobrazovacou jednotkou (televízor, projektor, atď.). Obsah je zakódovaný v zdrojovom zariadení, aby sa predišlo neautorizovanému kopírovaniu.

# pripojenie a nastavenie

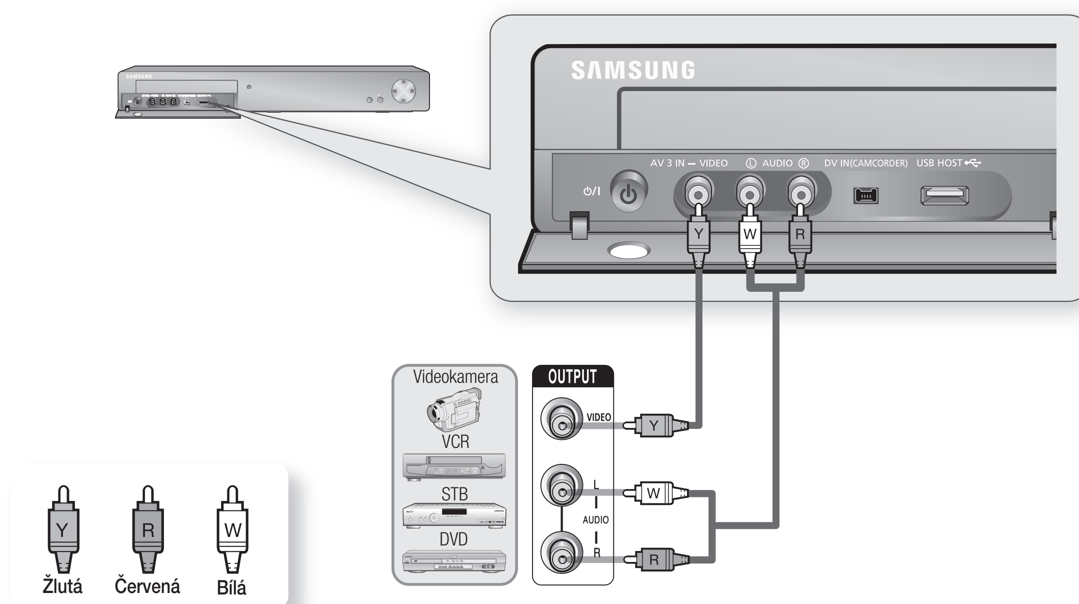
## PRIPOJENIE K AV3 IN, VSTUPNÉMU KONEKTORU DV

Umožňuje vám pripojiť HDD a DVD REKORDÉR k iným externým zariadeniam a prezerať alebo nahrávať si ich výstupy.

- **Prípad 1** : Pripojenie videa, skrinky Set-Top (STB), DVD prehrávača alebo videokamery ku konektorom AV3 IN
- **Prípad 2** : Pripojenie DV zariadenia ku konektoru DV IN

### Prípad 1 : Pripojenie videa, skrinky Set-Top (STB), DVD prehrávača alebo videokamery ku konektorom AV3 IN

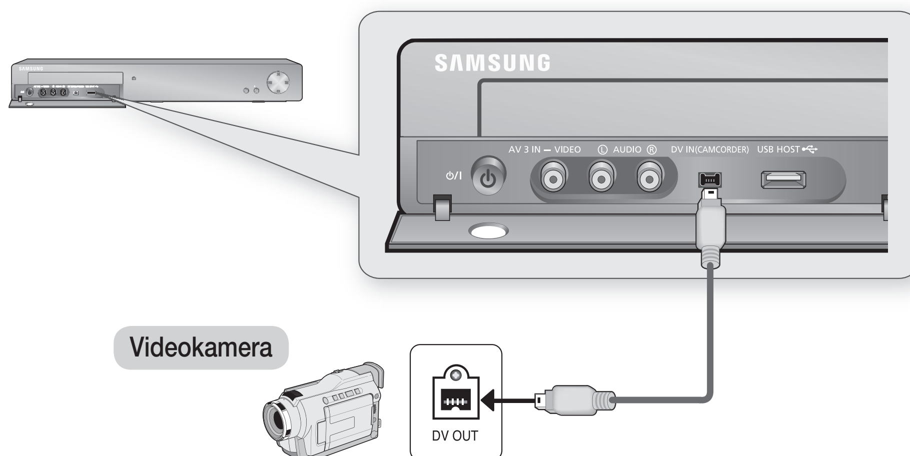
Pripojenie videa alebo externého zariadenia ku konektorom AV3 na HDD a DVD REKORDÉRI.
Z pripojeného zariadenia môžete nahrávať (video, STB, DVD prehrávač alebo videokamera).




- Výber AV 3 sa vykoná automaticky. Ak nie je vstup vybraný automaticky, použite tlačidlo **INPUT SEL.** a vyberte správny vstup.
- Obsah, ktorý je chránený, nemôžete nahrávať.

## Prípad 2 : Pripojenie DV zariadenia ku konektoru DV IN

Ak má vaše DV zariadenie výstupný konektor DV, pripojte ho k vstupnému konektoru DV na vašom HDD a DVD REKORDÉRI.



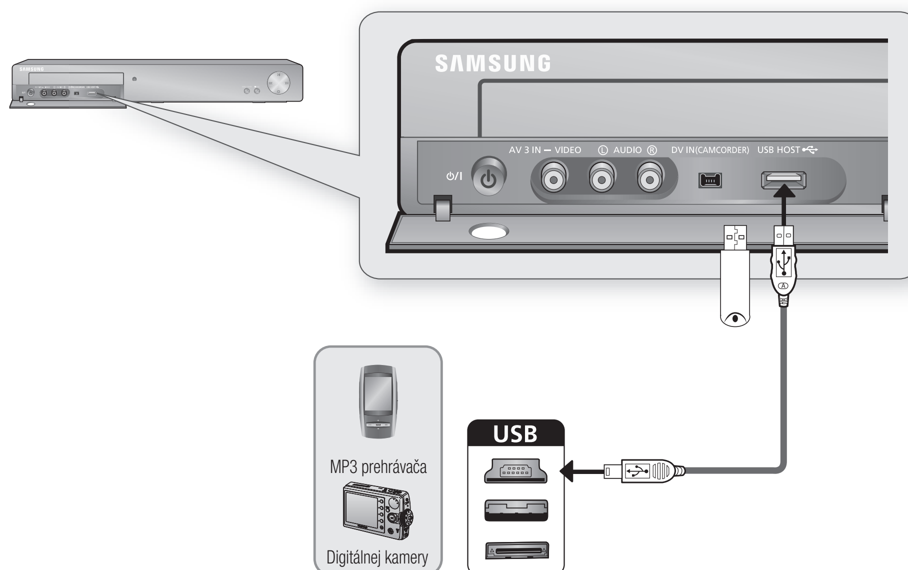



- Ak nie je vstup vybraný automaticky, použite tlačidlo **INPUT SEL.** a vyberte správny vstup.

# PRIPOJENIE K USB ZARIADENIAM

Umožňuje vám pripojiť váš HDD a DVD rekordér k USB zariadeniam.

Pripojenie USB pamäte, MP3 prehrávača, digitálnej kamery k USB HOST.






- Ak počas prenosu údajov odpojíte USB kábel, prenos sa preruší a údaje uložené v pamäti sa môžu poškodiť.
- Ak je prenos údajov prerušený z dôvodu výpadku elektrického prúdu, magnetického poľa alebo z iného dôvodu, reštartujte program, alebo sa pokúste opätovne pripojiť/odpojiť USB kábel.

# systémové nastavenie

## NAVIGÁCIA V OBRAZOVKOVOM MENU

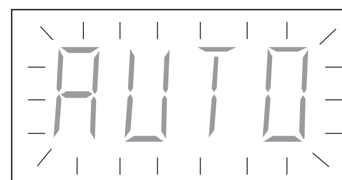
Obrazovkové menu vám umožňuje aktivovať a deaktivovať rôzne funkcie na vašom HDD a DVD REKORDÉRI. Stlačením tlačidla **MENU** otvorte obrazovkové menu a potom sa pomocou nasledovných tlačidiel pohybujte v obrazovkových ponukách.




1. **▲▼, ◄ ►** Tlačidlá
   Na premiestňovanie vo výberovej lište, na pohyb v možnostiach menu, stlačte na diaľkovom ovládači tieto tlačidlá ▲▼, ◄ ►.
2. Tlačidlo **OK**
   Na potvrdenie všetkých nových nastavení stlačte na diaľkovom ovládači toto tlačidlo.
3. Tlačidlo **RETURN**
   Toto tlačidlo stlačte na diaľkovom ovládači, ak sa chcete vrátiť k predchádzajúcemu zobrazenému obrazovkovému menu, alebo ak chcete z obrazovkového menu vystúpiť.
4. Tlačidlo **EXIT**
   Stlačením tohto tlačidla opustíte obrazovkové **MENU**.

## NASTAVENIE PLUG & PLAY

HDD a DVD REKORDÉR sa pri prvom pripojení k sieti automaticky nastaví. Televízne stanice a hodiny sa uložia do pamäte. Proces trvá niekoľkom minút. HDD a DVD REKORDÉR bude potom pripravený na použitie.

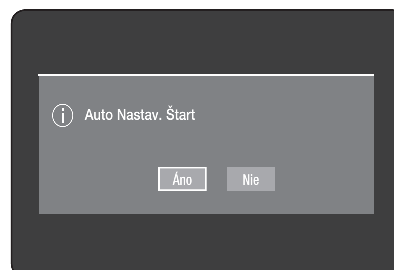


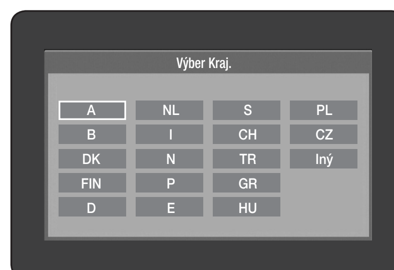

1. RF káble pripojte tak, ako je uvedené na strane 22.
   (pripojenie vášho HDD a DVD REKORDÉRA k televízoru použitím RF kábla a scart kábla.)
   Ak chcete použiť kábel HDMI (nie sú súčasťou dodávky) (multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením), vytvorte pred pripojením do siete alebo po ukončení “Nastavenie Plug & Play” najskôr káblové spojenie. Kábel HDMI (multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením) nepripájajte počas procesu “Nastavenie Plug & Play”.
2. HDD a DVD REKORDÉR pripojte k sieti. Na prednom paneli bude blikať “AUTO”.
3. Stlačte číselné tlačidlo a vyberte jazyk.
4. Stlačte tlačidlo **OK** a spustite automatické nastavenie.
5. Stlačením tlačidiel ▲▼◄ ► vyberte “Krajiny” a zvoľte svoju krajinu.
   - Refer to following abbreviation table when selecting “Country”.

| | | | |
|---|---|---|---|
| A(Austria) | NL(Netherlands) | S(Sweden) | PL(Poland) |
| B(Belgium) | I(Italy) | CH(Swiss) | CZ (Czech) |
| DK(Denmark) | N(Norway) | TR(Turkey) | Iný |
| FIN(Finland) | P(Portugal) | GR(Greece) | |
| D(Deutschland) | E(Spain) | HU(Hungary) | |

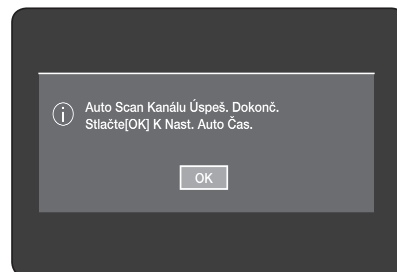
   - HDD a DVD REKORDÉR vyhľadáva stanice podľa vopred nastaveného výberového zoznamu, ktorý zodpovedá krajine, ktorú ste vybrali.

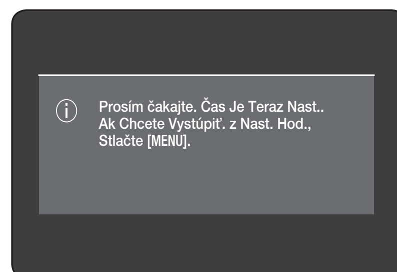


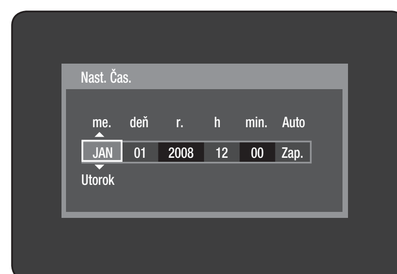
6. Spustí sa automatické nastavenie kanálu.
   - Množstvo automaticky uložených staníc HDD a DVD REKORDÉROM záleží od množstva objavených staníc.
7. Keď je automatické prehliadanie kanálu ukončené, za 10 sekúnd sa automaticky spustí nastavenie hodín. Ak si želáte automatické nastavenie hodín spustiť okamžite, stlačte tlačidlo **OK**.
8. Počkajte, kým sa automaticky nezobrazí aktuálny dátum a čas. Ak si želáte vyjsť z automatického nastavenia hodín, stlačte tlačidlo **MENU**.




- Teraz je váš HDD a DVD REKORDÉR pripravený na použitie. „Nastavenie Plug & Play" je ukončené. Ak ho chcete zmeniť, urobte to manuálnym predvolením nastavenia staníc v ponuke „Nastavenie kanálov - Manuálne nastavenie". (Viď Strana 37)
- Funkciu automatického nastavenia môžete vykonať po stlačení tlačidla **STOP** (■) minimálne na 10 sekúnd alebo dlhšie pri vypnutom zariadení bez vloženého disku.

9. Skontrolujte dátum a čas.
   - Ak je to: Správne, stlačte tlačidlo **OK** a dátum a čas sa uloží. Ak tlačidlo **OK** nestlačíte, dátum a čas sa po 5 sekundách uloží automaticky.
   - Ak je to: Nesprávne, pomocou tlačidiel ▲▼◄ ► alebo číselných tlačidiel zadajte správny **me.**, **deň**, **r.**, **h** alebo **min.** Stlačte tlačidlo **OK** a dátum a čas sa uloží. Ak potrebujete zmeniť nastavenie hodín, môžete ho nastaviť manuálne.



# systémové nastavenie

## NASTAVENIE HODÍN

Toto menu slúži na nastavenie aktuálneho času.
Čas musíte nastaviť pomocou Časového nahrávania.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Systém** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast. Čas.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Stláčaním tlačidiel ▲▼◄ ► Mesiac, Deň, Rok, Hod. alebo Minute.
   Pomocou číselných tlačidiel zadáte údaje hodín priamo.
   Deň v týždni sa zobrazí automaticky.
5. Stlačte tlačidlo **OK** a dátum a čas sa uloží. Ak tlačidlo **OK** nestlačíte, dátum a čas sa neuloží.

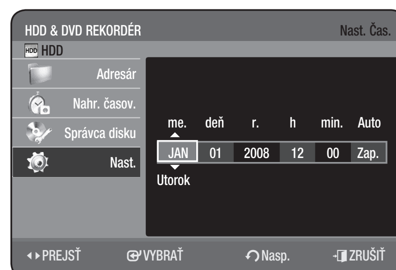


- Ak chcete nastaviť Automatické hodiny, musíte mať pripojený RF kábel. (Viď Strana 22)
- HDD a DVD REKORDÉR automaticky nastaví hodiny podľa vysielania časového signálu medzi kanálmi PR1 až PR5. Ak nepotrebujete funkciu automatického nastavenia hodín, zvoľte Vyp..










## NAST. KANÁL.

### Auto Nastav.

Táto funkcia vám umožňuje manuálne nastaviť pásmo tunera HDD a DVD REKORDÉRA na anténu alebo kábel, podľa toho, čo ste pripojili pri počiatočnom nastavení ku vstupnému konektoru antény.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast. Kanál.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.



4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Auto Nastav.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Zobrazí sa odkaz “Vaše Dáta Budú Vym. Stlačte [OK] pre pokrač.,[RETURN] pre koniec.”
5. Stlačte tlačidlo **OK**, potom stlačte tlačidlá ▲▼◄ ► a vyberte vašu krajinu.
   - HDD a DVD REKORDÉR vyhľadáva stanice podľa vopred nastaveného výberového zoznamu, ktorý zodpovedá krajine, ktorú ste vybrali. (Viď Strana 34)
6. Stlačte tlačidlo **OK**. Spustí sa prehliadanie kanálov.
   - Prehľadá sa prvé frekvenčné pásmo, prvá nájdená stanica sa zobrazí a uloží. HDD a DVD REKORDÉR začne vyhľadávať druhú stanicu atď.
   - Množstvo automaticky uložených staníc HDD a DVD REKORDÉROM záleží od množstva objavených staníc.



■ Stlačením tlačidla **OK** sa automatické nastavenie zastaví.



## Ručné Nastav.

Kanály, ktoré funkcia Automatického nastavenia kanálov vynechala, môžete pridať a nastaviť ručne. Kanály, ktoré chcete odstrániť, môžete vymazať. Poradie kanálov môžete naprogramovať.

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 3 v časti „Auto nastav.“ na strane 36.

4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Ručné Nastav.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
5. Stlačte tlačidlá ▲▼, vyberte **PR** (program), ktorý chcete upravovať, vymazať alebo vymeniť, a potom stlačte **FAREBNÉ** tlačidlo.
   Vyberte **Úprava**, **Vymaz**. alebo **Výmena**.







   - **Ak chcete Úprava (ČERVENÉ (A) tlačidlo)** : PR (programové) informácie môžete pridávať alebo upravovať. Po zmene PR informácií (**CH**, **Meno**, **Dekóder**, **MFT**), vyberte **Uložiť**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
     - **CH** : Pomocou tlačidiel ◄ ► dolaďte kanál.
     - **Meno** : Názov stanice sa zistí automaticky zo signálu programu. Ak nie, môžete názov pomocou tlačidiel ▲▼◄ ► upraviť.
     - **Dekóder** : Ak túto funkciu zapnete, môžete pomocou externého dekodéra nahrávať kódované kanále. Pred nastavením si pozrite pripojenie externého dekodéra na strane 24.
     - **MFT(Manuálné ladenie frekvencie)** : Pomocou tlačidiel ◄ ► môžete lepšie naladiť frekvenciu kanála.
   - **Ak chcete Vymaz. (ZELENÉ (B) tlačidlo)** : informácia o kanále vybraného PR (programu) odstránená.
   - **Ak chcete Výmena (ŽLTÉ (C) tlačidlo)** : Informácie kanálov dvoch PR (programov) môžete vymeniť. Ak chcete Výmena napríklad PR2 a PR5, vyberte Výmena na PR2 a potom stlačte na PR5 tlačidlo **OK**.

## NASTAVENIE MOŽNOSTÍ JAZYKA

Ak nastavíte možnosti jazyka vopred, automaticky sa aktivujú pri každom pozeraní filmu.




1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Jazyk** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Zobrazí sa menu nastavenia jazyka
4. Stlačte tlačidlá ▲▼, vyberte požadovanú možnosť jazyka a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Audio** : Na voľbu jazyka zvuku disku.
   - **Titulky** : Na voľbu titulkov disku.
   - **Menu Disku** : Na voľbu menu disku, ktoré sa nachádza na disku.
   - **Menu** : Na voľbu obrazovkového menu vášho HDD a DVD REKORDÉRA.
5. Stlačte tlačidlá ▲▼, vyberte požadovaný jazyk a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.



- Ak nie je zvolený jazyk nahraný na disku, bude zvolený originálny predvolený nahraný jazyk.
- Zvolený jazyk sa zobrazí iba v tom prípade, ak je podporovaný na disku.

## NASTAVENIE MOŽNOSTÍ SYSTÉMU

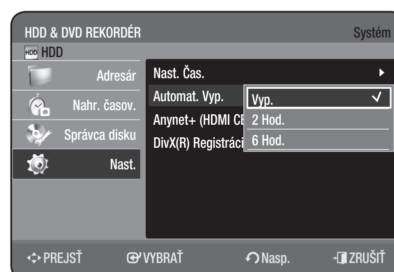
Táto funkcia vám umožní nastaviť systémové nastavenia.




1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Systém** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť systému a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.
5. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.

### Nastavenie automatického vypnutia

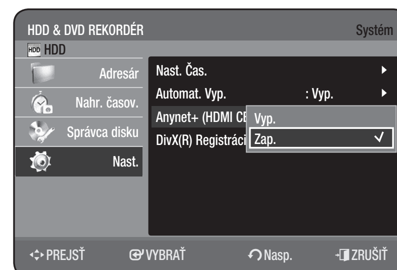
Ak vo zvolenom čase nestlačíte žiadne tlačidlo, táto funkcia automaticky vypne váš HDD a DVD REKORDÉR.




1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Automat. Vyp.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
2. Stlačte tlačidlá ▲▼, vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Vyp.** : Automatické vypnutie je zrušené.
   - **2 Hod.** : DVD-HDD rekordér sa automaticky vypne po 2 hodinách od stlačenia posledného tlačidla.
   - **6 Hod.** : DVD-HDD rekordér sa automaticky vypne po 6 hodinách od stlačenia posledného tlačidla.
   - Ak je časové vypnutie nastavené funkciou Vypnutia dosiahnuté počas prehrávania alebo nahrávania, zariadenie bude pracovať, až kým sa prehrávanie alebo nahrávanie neskončí.

# Anynet+ (HDMI CEC)

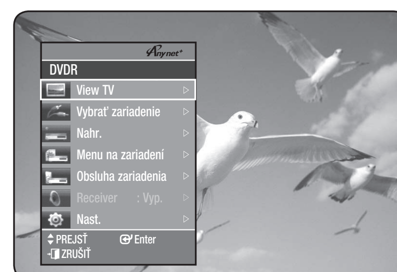
Anynet+ je funkcia, ktorá sa dá použiť na ovládanie rekordéra pomocou diaľkového ovládania k televízoru Samsung, keď pripojíte HDD a DVD rekordér k televízoru SAMSUNG pomocou HDMI kábla. (Pozri strany 30~31) (Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak televízor SAMSUNG podporuje Anynet+.)




1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Anynet+ (HDMI CEC)** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►. Zobrazia sa položky funkcie Anynet+ (HDMI CEC).
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Zap.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.

## Pre použitie funkcie Anynet+ (HDMI CEC)

1. HDD a DVD rekordér pripojte k televízoru Samsung cez HDMI kábel. (Pozri strany 30~31)
2. Na vašom HDD a DVD rekordéri nastavte Anynet+ (HDMI CEC) na "**Zap.**". (pozri vyššie)
3. Na televízore nastavte funkciu Anynet+.
   (Podrobnosti nájdete v Návode na použitie televízora.)
   - HDD a DVD rekordér môžete ovládať pomocou diaľkového ovládača televízora. (Tlačidlá televízora, ktoré môžete použiť na ovládanie HDD a DVD rekordéra : ◄◄, ■, ►, ►►, ▲, ▼ a  tlačidlá 0~9)
   - Ak na diaľkovom ovládači televízora stlačíte tlačidlo **Anynet+**, zobrazí sa obrazovkový displej ako na obrázku vľavo.
     - **Vybrať zariadenie** : Použite túto možnosť pre výber zariadenia.
     - **Nahr.** : Použite túto možnosť pre spustenie alebo zastavenie nahrávania.
     - **Menu na zariadení** : Rovnaké, ako tlačidlo **MENU** (MENU) na diaľkovom ovládači HDD a DVD rekordéra.
     - **Obsluha zariadenia** : Rovnaké, ako tlačidlo **INFO** (INFO) na diaľkovom ovládači HDD a DVD rekordéra.

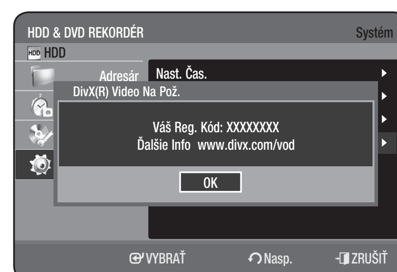



<Menu televízora>

- Stlačením tlačidla **STANDBY/ON** na rekordéri počas pozerania televízora, sa obrazovka televízora zmení na obrazovku prehrávania.
- Ak idete prehrávať DVD, keď je televízor vypnutý, televízor sa zapne.
- Ak vypnete televízor, HDD a DVD rekordér sa automaticky vypne. (Ak HDD a DVD rekordér nahráva, nemôžete ho vypnúť.)
- Ak na televízore počas prehrávania DVD diskov zmeníte HDMI na iné zdroje (Composite, Component, RF, atď.), HDD a DVD rekordér prestane prehrávať. Ale HDD a DVD rekordér môže pokračovať v nahrávaní DVD diskov.

## Registrácia DivX(R)

Na registráciu HDD a DVD REKORDÉRA s DivX (R) vo formáte Video On Demand používajte prosím registračný kód. Viac informácií získate na **www.divx.com/vod**



# systémové nastavenie

## NASTAVENIE MOŽNOSTÍ ZVUKU

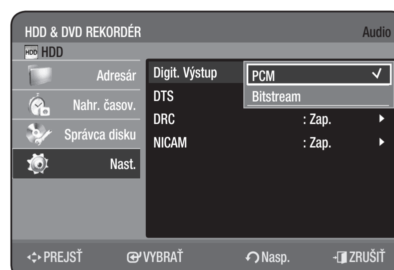
HDD a DVD REKORDÉR môžete pripojiť k externému zosilňovaču alebo k domácemu kinu.
Umožní vám nastaviť zvukové zariadenie a nastavenia stavu zvuku v závislosti na použitom zvukovom systéme.
Môžete nastaviť taktiež režim NICAM.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Audio** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Požadovanú možnosť zvuku vyberte stlačením tlačidiel ▲▼ a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
5. Požadovanú položku vyberte stlačením tlačidiel ▲▼ a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.




### Digit. Výstup

- **PCM** : Túto možnosť vyberte, ak vaše zariadenie nie je kompatibilné s odkódovaním Dolby Digital (alebo MPEG-2).
- **Bitstream** : Výstup zvuku Dolby Digital (alebo MPEG-2) ako bitový tok. Túto možnosť vyberte, ak má váš prijímač AV alebo AV zosilňovač dekodér Dolby Digital (alebo MPEG-2).

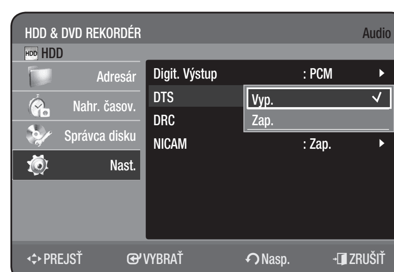





- Nastavenie digitálneho výstupu je rovnaké pre zvuk Dolby Digital, ako aj MPEG-2. Zvuková stopa LPCM vždy vystupuje ako PCM. Nemá súvislosť s nastavením digitálneho výstupu.
- Uistite sa, že ste vybrali správny digitálny výstup, v opačnom prípade nebudete počuť žiadny zvuk alebo bude príliš hlasný.

### DTS

- **Vyp.** : Nevystupuje DTS signál. Túto možnosť vyberte, ak váš prijímač AV alebo AV zosilňovač nemá DTS dekodér.
- **Zap.** : Pri prehrávaní DTS stopy, vychádza DTS Bitstream cez digitálny výstup. Túto možnosť vyberte, ak váš prijímač AV (alebo AV zosilňovač) má DTS dekodér.



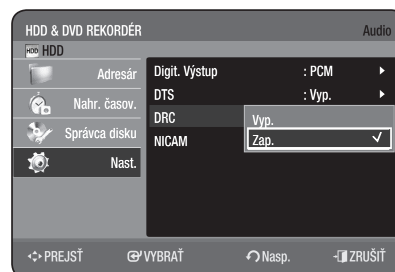



- Pri prehrávaní zvukového záznamu DTS zvuk nevychádza z AV zvukového výstupu.

## DRC

Je aktívna, iba ak je zistený signál Dolby Digital.

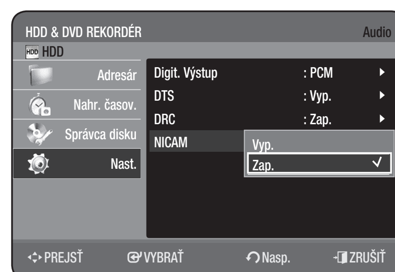
- **Zap.** : Pri prehrávaní zvukového záznamu filmu pri nízkej hlasitosti alebo z menších reproduktorov môže systém využiť kompresiu, aby obsah s nižšou úrovňou prerobil na zrozumiteľnejší a zabránil tomu, aby boli dramatické pasáže prehrávané príliš nahlas.
- **Vyp.** : Môžete si vychutnať film so štandardným dynamickým rozsahom.




## NICAM

Programy NICAM sú rozdelené do 3 typov. NICAM Stereo, NICAM Mono a Dvojjazyčne (prenos v inom jazyku). Programy NICAM sú vždy v štandardnom vysielaní zvuku mono a požadovaný zvuk si môžete vybrať nastavením funkcie NICAM na On (Zapnutý) alebo Off (Vypnutý).

- **Zap.** : Režim NICAM
- **Vyp.** : Túto polohu nastavte iba v tom prípade, ak chcete nahrávať štandardný zvuk mono počas vysielania NICAM a zvuk stereo je kvôli podmienkam vnútorného príjmu skreslený.




# NASTAVENIE MOŽNOSTÍ VIDEA

Táto funkcia vám umožní nastaviť nastavenia videa.

Táto funkcia závisí od typu disku. Pri niektorých typoch diskov nemusí fungovať.

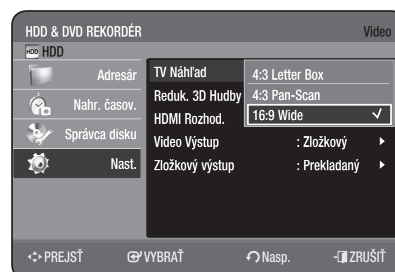
1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Video** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►. Zobrazí sa menu nastavenia.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú možnosť videa a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
5. Požadovanú položku vyberte stlačením tlačidiel ▲▼ a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.




## TV Náhľad

Obrazovkové nastavenia si môžete nastaviť, záleží od druhu televízora. (pomer strán)

- **4:3 Letter Box** : Vyberte, ak chcete vidieť úplný obrazovkový pomer 16:9 DVD ponuky, dokonca aj vtedy, ak máte televízor s obrazovkovým pomerom 4:3. Na vrchnej a spodnej časti obrazovky sa objavia čierne lišty.
- **4:3 Pan-Scan** : Vyberte pre bežnú veľkosť televízora, ak chcete vidieť strednú časť obrazovky 16:9. (Krajná ľavá a pravá strana obrazu filmu bude orezaná.)
- **16:9 Wide** : Na vašom širokouhlom televízore môžete pozerať celý obraz 16:9.



## Reduk. 3D Hudby (prispôosobenie pohybu znižovaním šumu)

- **Vyp.** : Normál.
- **Zap.** : Poskytuje čistejší obraz cez znižovanie šumu (pri nahrávaní).




## HDMI Rozhod.

Toto nastavenie sa používa, keď je zariadenie pripojené so zobrazovacími jednotkami (televízor, projektor, atď.) pomocou HDMI.




- **576p** : 720 x 576
- **720p** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080
- **1080p** : 1920 x 1080

## Výber výstupu

- HDD a DVD rekordér pripojte k vášmu televízoru cez HDMI.
  Vstup televízora nastavte na HDMI.



- Progressive scan (Progresívne vykresľovanie) sa aktivuje automaticky, po pripojení HDMI. (Uistite sa, že na prednom paneli HDD a DVD rekordéra je zobrazené **HDMI**.)
- Ak chcete zistiť, či váš televízor podporuje Progresívne vykresľovanie, pozrite si návod na použitie vášho televízora. Ak je Progresívne vykresľovanie podporované, postupujte podľa pokynov v návode na použitie týkajúcich sa nastavení Progresívneho vykresľovania v systéme ponúk televízora.
- Dostupné rozlíšenie pre výstup HDMI záleží od pripojeného televízora alebo projektora. Ďalšie podrobnosti nájdete v návode na použitie vášho televízora alebo projektora.
- Keď zmeníte rozlíšenie, môže trvať pár sekúnd, kým sa objaví normálny obraz.

## Video Výstup

Cez video pripojenie RGB alebo Component si môžete vychutnať vysokokvalitný obraz. Video výstup RGB je dostupný cez pripojenie konektora scart (AV1) a video výstup component je dostupný cez pripojenie konektora (Y, $P_B$, $P_R$)) component. Môžete mať zvolený iba jeden z týchto signálov.

- Zložkový
- RGB




V režime Component môžete nastaviť video výstup na Progressive alebo na Interlace (Prekladané riadkovanie).

Keď nie je pripojený HDMI kábel (nie sú súčasťou dodávky), sú dostupné nasledujúce konektory video výstupu.

## Vhodné konektory video výstupu

| Režim nastavenia / Režim nastavenia | | Režim Component | Režim RGB |
|---|---|---|---|
| Výstup Component (Y, $P_B$, $P_R$) | | O | × |
| AV1 Scart | R, G, B | × | O |
| | Composite | O | × |
| Zmiešaný video výstup | | O | O |



- Keď je pripojený HDMI kábel (nie je súčasťou dodávky), výstup RGB nefunguje. Video výstup je nastavený na Component.

## Komponentný výstup (Progresívne vykresľovanie)

Táto funkcia je dostupná, ak je výstup videa Component (Komponentný). Toto nastavenie vám umožňuje vybrať progresívny režim. Ak chcete vidieť „Režim progresívneho vykresľovania“ musíte najskôr pripojiť komponentný kábel. (viď strana 26) Presvedčte sa, či sú komponentné káble zapojené správne.




- **Progresívny**
  Zobrazí sa odkaz „Chcete zachovať progresívny režim? Obnova za 10 sekúnd“. Ak sa chcete progresívny režim obnoviť, vyberte „Áno“.
- **Prekladaný**
  Zobrazí sa odkaz „Chcete zachovať Prekladaný režim? Obnova za 10 sekúnd“. Ak sa chcete režim prekladania obnoviť, vyberte „Áno“.



- Keď je pripojený HDMI kábel (nie sú súčasťou dodávky), táto obrazovka sa nezobrazí.

# systémové nastavenie

## NASTAVENIE RODIČOVSKÉHO ZÁMKU




Funkcia rodičovskej kontroly pracuje spoločne s diskmi DVD, ktorým bolo zadané ohodnotenie, pomáha vám kontrolovať typy diskov, ktoré pozerá vaša rodina. Na disku sa nachádza až 8 stupňov ohodnotenia.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Rod. Zám.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Pri prvom použití HDD a DVD REKORDÉRA sa zobrazí odkaz “Vytv. Hesla”.
4. Pomocou číselných tlačidiel na diaľkovom ovládači zadajte 4-miestne heslo.
   Zobrazí sa odkaz “Potvrd. Hesla” Opätovne zadajte vaše heslo.




### Ak ste zabudli vaše heslo

1. Vyberte disk.
2. Stlačte a pridržte na čelnom paneli tlačidlo **PLAY/PAUSE** (►II) po dobu 10 sekúnd alebo viac.

### O stupni ohodnotenia

1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Úroveň Zarad.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovaný stupeň ohodnotenia a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Napríklad, ak vyberiete do stupňa 6, disky, ktoré obsahujú stupeň 7, 8 sa neprehrajú. Vyššie číslo znamená, že program je určený iba pre dospelých.

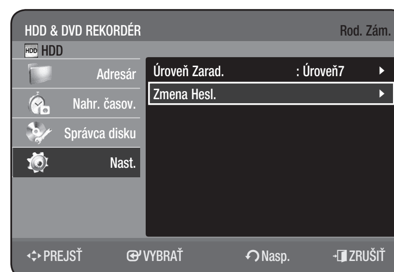



### O zmene hesla

1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Zmena Hesl.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
2. Pomocou číselných tlačidiel na diaľkovom ovládači zadajte 4-miestne heslo. Zobrazí sa odkaz “Potvrd. Hesla”.
3. Pomocou číselných tlačidiel na diaľkovom ovládači zadajte vaše heslo opätovne.



■ Po nastavení úrovne zaradenie môžete zmeniť heslo.



# NASTAVENIE MOŽNOSTÍ NAHRÁVANIA

## Automatický tvorca kapitoly



(Režime V)

DVD Video pozostáva z “titulov” a “kapitol”. Keď nahrávate jeden program, vytvorí sa jeden titul.

Ak použijete túto funkciu, titul sa rozdelí na kapitoly.




1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nast.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nahrávanie** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Vytv. Kapitol.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Vyp.** alebo **Zap.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Vyp.** : Túto možnosť vyberte, ak nechcete automatického tvorcu kapitol.
   - **Zap.** : Túto možnosť vyberte, ak chcete automatického tvorcu kapitol.

   Na výstup z menu stlačte tlačidlo **EXIT** (⊡).
5. Na spustenie nahrávania stlačte tlačidlo **REC**.
   (Na nastavenie rýchlosti nahrávania pozri stranu 70)
   Zobrazí sa odkaz “Chcete Vytv. Menu Pre Kapitol. Po Nahr.?”.
6. Stlačením tlačidiel ◄ ► vyberte **OK** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Podľa vybraného režimu nahrávania sa vytvorí nová kapitola. V režimoch XP a SP bude kapitola dlhá asi 5 minút a v režimoch LP a EP bude dlhá asi 15 minút.
7. Ak chcete nahrávanie ukončiť, stlačte tlačidlo **STOP**.
8. Na zobrazenie vytvorených titulov ukončite disk (pozri stranu 98) a potom stlačte tlačidlo **TITLE MENU**. Zobrazí sa menu titulov.
   - Keď používate disk DVD+RW, finalizácia obvykle nie je potrebná.
9. Na zobrazenie vytvorených kapitol vyberte požadovaný titul a potom stlačte tlačidlo **DISC MENU**. Zobrazí sa menu kapitol pre vybraný titul.



■ Funkcia Automatického tvorenia kapitol nefunguje počas Časového nahrávania, alebo keď je zariadenie vypnuté.

## Časové nastavenie režimu EP




Opakovaným stlačením tlačidla **REC MODE** si môžete vybrať zo štyroch režimov nahrávania.

V režime EP (Predæžené prehrávanie) môžete nastaviť dobu nahrávania od 6 do 8 hodín.

- 6 Hod.
- 8 Hod.

# systémové nastavenie

## EZ nahrať




(Režime V)

Táto funkcia umožňuje automaticky inicializovať a finalizovať disk.

1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **EZ nahrať** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Zap.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Ak chcete z menu vyjsť, stlačte tlačidlo **EXIT** ().
3. Vložte disk.
   Ak je disk nový, bude inicializovaný automaticky.
4. Stlačte tlačidlo **REC**.
5. Funkcia EZ nahrávanie bude disk automaticky finalizovať v nasledovných podmienkach.
   - Keď stlačíte tlačidlo **OPEN/CLOSE** na HDD a DVD rekordéri po nahraní viac ako 70% disku. Zásuvka sa otvorí po finalizovaní disku.
   - Vyššie uvedená funkcia je dostupná až po vložení disku DVD-RW(V), DVD+R alebo DVD-R.



- Ak vložíte nový disk DVD-RW, bude automatickou inicializáciou formátovaný v režime V.
- Ak vložíte nový disk DVD+RW, bude formátovaný automaticky.
- Ak vyberiete Off (vypnuté), musíte disk inicializovať (Viď Strana 67) a finalizovať ho manuálne v Správcovi disku. (Viď Strana 98)
- Dĺžka nahrávania závisí od režimu nahrávania. (Pozri strany 47~48)

## V-Mode Kompatibilita

Táto funkcia je o nastavení vybraných zvukov pri nahrávaní NICAM STEREO (Multi-audio) vysielaného na HDD. Neovplyvňuje priame DVD nahrávanie programu.

- **Vyp.** : Obe, “Dual L” a “Dual R” viac zvukového vysielania sú nahrané na HDD. Tituly nahrané na HDD pod takýmto nastavením nemôžete kopírovať na DVD-R alebo DVD-RW (režim V).
- **Zap.** : Obe, “Dual L” a “Dual R” multi-zvukového vysielania sú nahrané na HDD. Tituly nahrané na HDD pod určitým nastavením nemôžete kopírovať na DVD-R alebo DVD-RW (režime V). Možnosti “Dual L” a “Dual R” môžete vybrať vo “Audio Výber”.






# prehrávanie

Táto časť predstavuje základné funkcie prehrávania a prehrávanie podľa typu disku. Pred prehrávaním disku si prečítajte nasledujúce informácie.



## REGIONÁLNY KÓD (IBA DVD-VIDEO)

HDD a DVD REKORDÉR a aj disky sú kódované podľa regiónu. Tieto regionálne kódy sa musia zhodovať, aby ste mohli prehrávať disk. Ak sa kódy nezhodujú, disky sa nebudú prehrávať. Regionálne číslo tohto HDD a DVD REKORDÉRA je zobrazené na zadnom paneli HDD a DVD REKORDÉRA.







## LOGÁ DISKOV, KTORÉ MÔŽETE PREHRÁVAŤ

| DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR | dts Digital Out | DIGITAL SOUND |
|---|---|---|
| Dolby Digital | DTS | Digital Audio |

| STEREO | PAL | DivX | MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK |
|---|---|---|---|
| Stereo | Systém vysielania PAL v Anglicku, Francúzsku, Nemecku, atď. | DivX | MP3 |

## DRUHY DISKOV, KTORÉ MÔŽETE PREHRÁVAŤ

| Druh disku | Logo disku | Nahraný obsah | Tvar disku | Max. doba prehrávania alebo minúta |
|---|---|---|---|---|
| DVD-VIDEO | DVD VIDEO | VIDEO AUDIO | Jednostranné (12cm) | 240 min. |
| | | | Bojstranné (12cm) | 480 min. |
| | | | Jednostranné (8cm) | 80 min. |
| | | | Bojstranné (8cm) | 160 min. |
| AUDIO-CD | COMPACT disc DIGITAL AUDIO | AUDIO | Jednostranné (12cm) | 74 min. |
| | | | Jednostranné (8cm) | 20 min. |
| JPEG | | Obrázok JPEG | Jednostranné (12cm) | – |
| | | | Jednostranné (8cm) | – |
| MP3 | | Zvuk MP3 | Jednostranné (12cm) | – |
| | | | Jednostranné (8cm) | – |
| DivX | DivX | Film DivX | Jednostranné (12cm) | – |
| | | | Jednostranné (8cm) | – |

# prehrávanie

| Druh disku | Logo disku | Nahraný obsah | Tvar disku | Max. doba prehrávania alebo minúta |
|---|---|---|---|---|
| DVD-RAM | DVD RAM | AUDIO VIDEO | Jednostranné (12cm) (4.7GB) | 1 hod. (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 2 hod. (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 4 hod. (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 6 alebo 8 hod. (EP: Predæžené) |
| | | | Bojstranné (12cm) (9.4GB) | 2 hod. (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 4 hod. (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 8 hod. (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 12 alebo 16 hod. (EP: Predæžené) |
| DVD-RW | DVD RW | AUDIO VIDEO | 12cm (4.7GB) | 1 hod. (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 2 hod. (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 4 hod. (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 6 alebo 8 hod. (EP: Predæžené) |
| DVD-R | DVD R | AUDIO VIDEO | Jednostranné (12cm) (4.7GB) | 1 hod. (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 2 hod. (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 4 hod. (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 6 alebo 8 hod. (EP: Predæžené) |
| | | | Bojstranné (12cm) (8.5GB) | 1 hod. 50 min (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 3 hod. 40 min (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 7 hod. 20 min (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 11 alebo 14 hod. 40 min (EP: Predæžené) |
| DVD+RW | RW DVD+ReWritable | AUDIO VIDEO | 12cm (4.7GB) | 1 hod. (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 2 hod. (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 4 hod. (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 6 alebo 8 hod. (EP: Predæžené) |
| DVD+R | RW DVD+R<br>RW DVD+R DL | AUDIO VIDEO | Jednostranné (12cm) (4.7GB) | 1 hod. (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 2 hod. (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 4 hod. (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 6 alebo 8 hod. (EP: Predæžené) |
| | | | Bojstranné (12cm) (8.5GB) | 1 hod. 50 min (XP: Vynikajúca kvalita) |
| | | | | 3 hod. 40 min (SP: Štandardná kvalita) |
| | | | | 7 hod. 20 min (LP: Dlhé prehrávanie) |
| | | | | 11 alebo 14 hod. 40 min (EP: Predæžené) |
| CD-R/-RW DVD-RAM/-RW/-R | | JPEG MP3 DivX | – | – |

## Disky, ktoré nemôžete prehrávať

- DVD – Video s regionálnym číslom iným ako “2” alebo “ALL”
- 3,9 GB DVD-R disky na výuku.
- DVD-RAM/-RW (režim VR) nenahraný podľa nasledovných štandardov video nahrávania
- Disk DVD±R/DVD-RW(V), ktorý bol nahraný a nebol finalizovaný na rekordéri iného výrobcu.
- DVD-ROM/PD/MV - disky, atď.
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

- Tento HDD a DVD REKORDÉR pracuje iba s diskmi, ktoré sú kompatibilné so štandardným DVD-RAM, verzia 2.0.
- Prehrávanie a/alebo nahrávanie nefunguje pri niektorých druhoch diskov alebo pri vykonávaní určitých činností, ako je napríklad zmena uhlu a nastavenie pomeru strán obrazu. Informácie o disku sú popísané podrobnejšie na krabici. Ak je to potrebné, prečítajte si to tam.
- Nedovoľte, aby sa disk zašpinil alebo poškriabal, otlačky prstov, špina, prach, škrabance alebo vystavenie cigaretovému dymu nahrávacieho povrchu môže viesť k tomu, že na disk nebude možné nahrávať.
- DVD-RAM/±RW/±R disky sa na niektorých DVD prehrávačoch nemusia dať prehrávať, záleží od prehrávača, disku a od stavu nahrávky.
- Disky s NTSC programami nahranými na nich, nie je možné pomocou tohto výrobku nahrávať.

# PREHRÁVANIE DISKU

1. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE**.
2. Disk jemne vložte do zásuvky na disk s nálepkou smerom hore.
3. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk.
   - HDD a DVD REKORDÉR zatvorí zásuvku na disk a automaticky začne prehrávať disk.
   - HDD a DVD REKORDÉR neprehráva disky automaticky po počiatočnom zapnutí.
   - Keď je rekordér zapnutý a disk je v zásuvke, jednotka bude aktivovaná a bude čakať v režime stop.
   - Na spustenie prehrávania stlačte tlačidlo **PLAY** (▶).
   - Ak chcete, aby zariadenie po zapnutí spustilo automaticky prehrávanie, ak sa v ňom nachádza disk, zapnite ho stlačením tlačidla **PLAY** (▶).
4. Ak chcete prehrávanie zastaviť, stlačte tlačidlo **STOP** (■).

- Keď zastavíte prehrávanie disku, HDD a DVD REKORDÉR si zapamätá miesto, kde ste ho zastavili a keď opätovne stlačíte tlačidlo **PLAY** (▶), spustí sa od miesta, kde ste disk zastavili. (Pokiaľ nevyberiete disk alebo neodpojíte HDD a DVD REKORDÉR od siete, alebo ak ste stlačili tlačidlo **STOP** (■) dvakrát.)

- Počas prehrávania HDD a DVD REKORDÉR nepremiestňujte, pretože môžete poškodiť disk.
- Pri otváraní alebo zatváraní zásuvky na disk sa uistite, že ste stlačili tlačidlo OPEN/CLOSE.
- Keď je zásuvka na disk otvorená alebo zatvorená, netlačte ju, pretože by ste mohli spôsobiť poruchu výrobku.
- Na zásuvku alebo do zásuvky na disk nevkladajte nič iné ako disky.
- Niektoré funkcie môžu byť vykonávané rozdielne alebo môžu byť vypnuté, záleží od druhu disku. Ak sa tento problém vyskytne, obráťte sa na pokyny na obale disku.
- Pri zatváraní dávajte obzvlášť pozor, aby sa medzi zásuvku disku a spodnú stranu zásuvky nedostali prsty detí.
- Do zásuvky môžete vložiť iba jeden DVD disk. AK vložíte dva alebo viac diskov, nebudete ich môcť prehrávať a môžete HDD a DVD REKORDÉR poškodiť.

## POUŽITIE MENU DISKU A MENU TITULU

Niektoré disky obsahujú vyhradený systém menu, ktorý vám umožňuje vybrať špeciálne funkcie pre titul, kapitoly, zvukovú stopu, titulky, predpremiéry, informácie o symboloch, atď.

### Pre DVD video disky




- **Menu disku** : Ak chcete vstúpiť do menu disku, stlačte tlačidlo **DISC MENU**.
  - Prejdite do menu nastavenia týkajúce sa obsluhy prehrávania.
  - Môžete si vybrať jazyk zvuku a titulkov, atď. poskytnuté na disku.
- **Menu titulov** : Na vstup do menu disku stlačte tlačidlo **TITLE MENU**.
  - Toto tlačidlo použite, ak disk obsahuje viac jeden titul. Niektoré disky nepodporujú funkčnosť menu titulov.

### Pre disky HDD/DVD-RAM/±RW/±R




- **Zoznam titulov**
  Stlačte tlačidlo **TITLE LIST**. Zoznam titulov zobrazuje zoznam, ktorý vám pomôže vybrať titul. Pretože titul obsahuje informáciu o videu, ktoré je aktuálne nahrané, ak vymažete jeden titul, už ho nebudete môcť opätovne prehrávať.
- **Zoznam skladieb (HDD/DVD-RAM/-RW(VR))**
  Stlačte tlačidlo **PLAY LIST**. Odkazuje vás najednotkuprehrávania, ktorá je vytvorená výberom požadovanej scény v celom Zozname titulov. Po prehraní jedného zoznamu skladieb sa prehrá a zastaví iba scéna, ktorú vybral používateľ. Pretože na Zozname skladieb sa nachádza iba informácia potrebná na prehrávanie požadovanej scény, dokonca aj keď vymažete Zoznam skladieb, originálna nahrávka sa nevymaže.(iba režim VR).

## POUŽÍVANIE PRÍSLUŠNÝCH TLAČIDIEL PREHRÁVANIA

### Vyhľadávanie cez kapitolu alebo stopu




Počas prehrávania stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlá **SEARCH** (⏪ ⏩).

| | |
|---|---|
| HDD/DVD-VIDEO/<br>DVD-RAM/±RW/±R | ►► X 2 → ►► X 4 → ►► X 8 →<br>►► X 16 → ►► X 32 → ►► X 128 |
| DivX | ►► X 2 → ►► X 4 → ►► X 8 |
| AUDIO CD (CD-DA) | ►► X 2 → ►► X 4 → ►► X 8 |

- Program môžete prehľadávať v opačnom poradí.
- Keď stlačíte a podržíte tlačidlá **SEARCH** (⏪ ⏩), prehrávanie sa uskutoční v pôvodnom nastavení X 4. Keď tlačidlá **SEARCH** (⏪ ⏩) pustíte, prehrávanie sa vráti do normálnej rýchlosti.
- Ak sa chcete vrátiť k prehrávaniu v normálnej rýchlosti, stlačte tlačidlo **PLAY** (▶).



- Počas vyhľadávania dopredu (X 2) na disku HDD/DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R môžete počuť zvuk. (Počas režimu snímania (vyhľadávania) na disku DivX nebudete počuť žiadny zvuk.)
- Rýchlosť označená v tejto funkcii sa môže podľa aktuálnej rýchlosti prehrávania líšiť.

## Preskakovanie kapitol, titulov alebo značiek




Počas prehrávania stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlá **SKIP** (⏮ ⏭).

- **Ak stlačíte tlačidlo SKIP (⏮),**
  presuniete sa na začiatok kapitoly, titulu alebo značky (HDD/DVD-RAM/-RW (režim VR)).
  Opätovným stlačením tlačidla na 3 sekundy prejdete na začiatok predchádzajúcej kapitoly, titulu alebo značky (HDD/DVD-RAM/-RW (režim VR)).
- **Ak stlačíte tlačidlo SKIP (⏭),**
  presuniete sa na ďalšiu kapitolu, stopu alebo značku (HDD/DVD-RAM/-RW (režim VR)).

## Prehrávanie spomaleného záberu




V režime pozastavenia stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **SEARCH** (⏪ ⏩).

- **Ak stlačíte tlačidlo SEARCH (⏩),**
  ▶ 1/2 ➞ ▶ 1/4 ➞ ▶ 1/8
- **Ak stlačíte tlačidlo SEARCH (⏪),**
  ◀ 1/2 ➞ ◀ 1/4 ➞ ◀ 1/8
- Ak sa chcete vrátiť k prehrávaniu v normálnej rýchlosti, stlačte tlačidlo **PLAY** (▶).

Počas pauzy stlačte a podržte tlačidlá **SEARCH** (⏪ ⏩) a disk sa bude prehrávať pomaly pri 1/4 rýchlosti. Ak tlačidlo pustíte, zariadenie sa vráti do režimu pauza.



- Rýchlosť označená v tejto funkcii sa môže podľa aktuálnej rýchlosti prehrávania líšiť.
- Na DivX diskoch pracuje spomalený záber iba v smere dopredu.

## Prehrávanie po krokoch




V režime pauza stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlá **SKIP**(⏮, ⏭).

- Každým stlačením tlačidla sa zobrazí ďalší krok.
  Každým stlačením tlačidla **SKIP**(⏮) sa zobrazí predchádzajúci rám.
  Každým stlačením tlačidla **SKIP**(⏭) sa zobrazí ďalší rám.
- Ak sa chcete vrátiť k prehrávaniu v normálnej rýchlosti, stlačte tlačidlo **PLAY** (▶).



- Na DivX diskoch pracuje krokovanie iba v smere dopredu.

# POUŽITIE TLAČIDLA INFO

Funkcia **INFO** vám umožňuje jednoduchšie vyhľadávanie požadovanej scény zadaním titulu, kapitoly, stopy a času. Taktiež môžete meniť nastavenia titulkov a zvuku a nastavenia niektorých funkcií, vrátane Opakovania, Priblížiť, Opakovať.

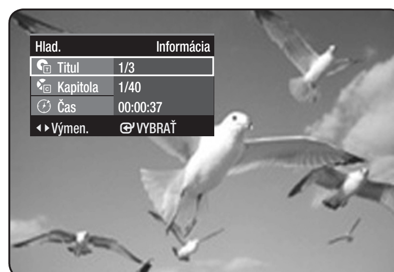
## Priamy prechod na scénu pomocou tlačidla INFO




Túto funkciu použite, ak chcete prejsť na určitý titul, kapitolu alebo čas.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **INFO**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Hlad.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Titul, Kapitola** alebo **Čas**.
4. Stlačením tlačidiel ◄► alebo číselných tlačidiel vyberte požadovanú scénu a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   V prípade vyhľadávania času zadajte pomocou číselných tlačidiel čas v hodinách, minútach a sekundách. Potom stlačte tlačidlo **OK**.






- Pri niektorých typoch diskov to nemusí fungovať. Keď vložíte zvukové CD (CD-DA) alebo MP3/JPEG disk, podľa druhu disku sa nemusí zobraziť informačný displej.
- Funkcia Časového vyhľadávania s niektorými diskmi nefunguje.
- Ak chcete, aby sa obrazovka stratila, stlačte tlačidlo **RETURN**

# VÝBER JAZYKA TITULKOV




Výber jazyka titulkov, ktoré sú nahrané na disku.

Túto funkciu môžete taktiež vybrať priamo, pomocou tlačidla **SUBTITLE** na diaľkovom ovládači.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **INFO**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Titulky**.
3. Stlačte tlačidlá ◄► zvoľte požadovaný jazyk titulkov.



- Displej titulkov sa môže líšiť, záleží od druhu disku.
- Niektoré disky vám umožňujú vybrať jazyk iba pre menu disku.

# VÝBER ZVUKOVÝCH ZÁZNAMOV A AUDIO KANÁLOV




Výber jedného zvukového záznamu nahraného na disku. Výber audio kanálov.

Túto funkciu môžete taktiež vybrať priamo, pomocou tlačidla AUDIO na diaľkovom ovládači.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **INFO**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Audio**.
3. Požadovaný zvukový záznam alebo zvukový kanál vyberte stlačením tlačidiel ◄►.



- Zvukové záznamy alebo audio kanál sa môžu líšiť, pretože sú špecifické pre každý disk.
- Niektoré disky vám umožňujú vybrať jazyk zvuku iba v menu disku.

PREHRÁVANIE

# ZMENA UHLU KAMERY




Keď DVD Video obsahuje viacero uhlov v jednej scéne, môžete použiť funkciu Angle.

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **INFO**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Uhol záberu**.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte požadovaný uhol.



- Táto funkcia závisí od disku a nemusí fungovať na všetkých diskoch DVD.
- Táto funkcia nefunguje, keď nebolo DVD nahrané v systéme viacnásobnej kamery.
- Zobrazuje sa číslo aktuálneho uhla a celkový počet uhlov.

# OPAKOVANÉ PREHRÁVANIE

## Opakované prehrávanie (Opakovať prehrávanie)




Túto funkciu môžete taktiež vybrať priamo, pomocou tlačidla **REPEAT** na diaľkovom ovládači.

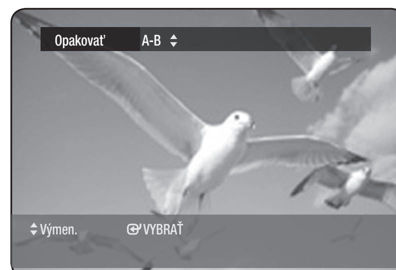
1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **INFO**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Opakovať**.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Off**, **A-B** alebo **Titulu** (názov) alebo **Kapitoly** (kapitola), ktorú chcete opakovane prehrávať a potom stlačte tlačidlo **OK**.



- HDD/DVD-RAM/-RW (režim VR), neukončené DVD±R a neukončené DVD-RW (režim V) neopakujú kapitolu.
- Stlačením tlačidla **EXIT**( ) môžete taktiež aktivovať normálne prehrávanie.

## Opak. A-B




1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **INFO**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Opakovať**.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **A-B** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Tlačidlo **OK** stlačte v bode, od ktorého chcete spustiť opakované prehrávanie (A), a potom ho opätovne stlačte v bode, kde chcete opakované prehrávanie zastaviť (B). Opakované prehrávanie od A-B sa spustí.

- Ak bod (B) nastavíte až po piatich sekundách, objaví sa znak zákazu (⊘).
- Prehrávanie v normálnom režime môžete tiež aktivovať stlačením tlačidla **EXIT**( ).
- Zvukové disky CD (CD-DA), MP3 disky a disky DivX nepodporujú funkciu opakovania A-B.

# PRIBLÍŽENIE






1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **INFO**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Priblížiť** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►. Zobrazí sa ( ).
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ ◄► vyberte časť, ktorú chcete zväčšiť.
4. Stlačte tlačidlo **OK**.
   Obrazovka sa oproti normálnej veľkosti zväčší dvojnásobne.
   Každým stlačením tlačidla **OK** sa obrazovka oproti normálnej veľkosti štvornásobne zväčší.

| | |
|---|---|
| HDD/DVD-VIDEO/DVD-RAM/±RW/±R | normálna veľkosť → X2 → X4 → X2 → normálna veľkosť |

- Keď je nahrávanie uskutočnené v režime EP, funkcia Priblížiť nebude podporovaná, okrem nahrávok, ktoré boli uskutočnené v režime V.

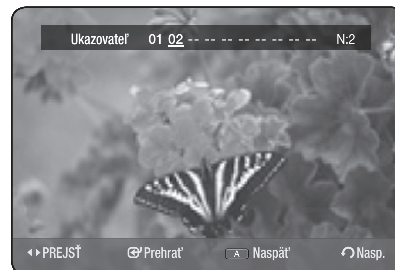
# POUŽITIE ZNAČIEK




(Režime VR)

Nastavte na scény, ktoré chcete znovu pozerať, značky, takže potom môžete začať prehrávať od vyznačenej pozície.

## Nastavenie značiek




1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MARKER**.
2. Keď sa zobrazí požadovaná scéna, stlačte tlačidlo **OK**.
   - Zobrazí sa číslo 01 a scéna sa uloží.
3. Stlačením tlačidiel ► prejdite na ďalšiu pozíciu.
4. Keď sa zobrazí požadovaná scéna, stlačte opätovne tlačidlo **OK**.
   - Zobrazí sa číslo 02 a scéna sa uloží.
   - HDD , DVD-RAM alebo DVD-RW (režim VR) disky majú namiesto funkcie Marker, funkciu Bookmark. Pretože scény môžu byť zobrazené ako veľa rôznych strán, je potrebné číslovanie. Pokud je použitý disk zakódovaný pomocí ochrany disku, značky nelze nastavit ani vymazat. K dispozici je pouze přehrávání.

## Prehrávanie značiek

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MARKER**.
2. Stláčajte tlačidlá ◄► a vyberte označenú scénu.
3. Ak chcete spustiť prehrávanie od vybranej scény, stlačte tlačidlo **OK** alebo **PLAY** (▶).
   - Ak stlačíte tlačidlo **SKIP** (⏮), prejdete na začiatok značky. Opätovným stlačením tlačidla na 3 sekundy prejdete na začiatok predchádzajúcej značky.
   - Ak stlačíte tlačidlo **SKIP** (⏭), prejdete na ďalšiu značku.

## Vymazanie značky

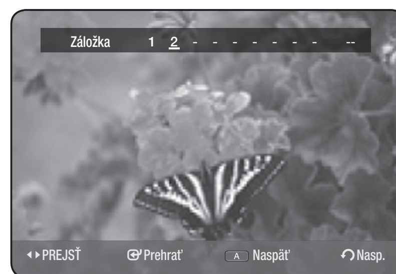
1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MARKER**.
2. Stláčajte tlačidlá ◄► a vyberte označenú scénu.
3. Na vymazanie vybranej značky stlačte tlačidlo **ČERVENÉ (A)**.
   - Keď vymažete značku počas prehrávania HDD/DVD-RAM/-RW (režim VR), čísla značky sa zmenia. Ak sa napríklad vymaže siedma značka potom, ako je uložených desať značiek, číslo značky po osmičke sa automaticky presunie dopredu o jedno a ôsma značka sa stane siedmou.

## POUŽITIE ZÁLOŽKY




### Nastavenie záložiek

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MARKER**.
2. Keď sa zobrazí požadovaná scéna, stlačte tlačidlo **OK**.
   • Zobrazí sa číslo **1** a scéna sa uloží.
3. Stlačením tlačidiel ► sa posúvajte na nasledujúcu pozíciu.
4. Keď sa zobrazí požadovaná scéna, stlačte opätovne tlačidlo **OK**. Zobrazí sa číslo **2** a scéna sa uloží.
   • Na označenie ďalších polôh opakujte vyššie uvedené pokyny.
   • Môžete si označiť až 10 scén.






■ Keď zásuvku na disk otvoríte a potom zatvoríte, záložky zmiznú.

### Prehrávanie so záložkami

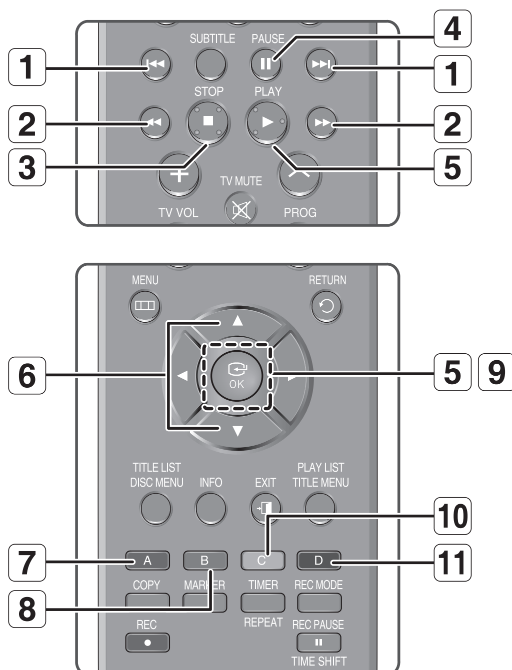
1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MARKER**.
2. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte označenú scénu.
3. Ak chcete spustiť prehrávanie od vybranej scény, stlačte tlačidlo **OK** alebo **PLAY** (▶).

### Vymazanie záložky

1. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **MARKER**.
2. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte označenú scénu.
3. Na vymazanie vybranej záložky stlačte tlačidlo **ČERVENÉ (A)**.

# PREHRÁVANIE AUDIO CD/MP3

## Tlačidlá na diaľkovom ovládači, ktoré sa používajú na prehrávanie zvukového CD (CD-DA)/MP3



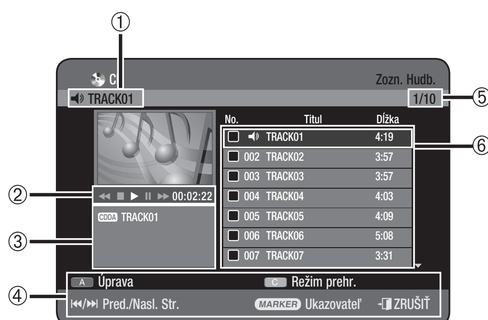

| | |
|---|---|
| 1 | **Tlačidlo SKIP (⏮ ⏭)** : Prechod na predchádzajúcu alebo na ďalšiu stranu. |
| 2 | **Stlačenie tlačidiel SEARCH (⏪ ⏩)** : Rýchle prehrávanie (X 2, X 4, X 8) (Iba zvukové CD) |
| 3 | **Tlačidlo STOP (■)** : Zastavenie stopy (piesne). |
| 4 | **Tlačidlo PAUSE (⏸)** : Pozastavuje prehrávanie. |
| 5 | **Tlačidlo PLAY (▶), OK** : Prehranie stopy (piesne). |
| 6 | ▲▼ : Výber stopy (piesne). |
| 7 | **ČERVENÉ (A) tlačidlo** :<br>• Vytvára alebo prechádza na Zoznam skladieb.<br>• Vybrať všetko : MP3, CD-DA<br>• Kopír. : MP3<br>• Import z CD  : Audio CD |
| 8 | **ZELENÉ (B) tlačidlo** : Vyberá poradie triedenia. (iba pre disky MP3) |
| 9 | **Tlačidlo OK** : Prehrávanie vybranej stopy (piesne). |
| 10 | **ŽLTÉ (C) tlačidlo** : Vyberá režim prehrávania. (OPAKOVANIE) |
| 11 | **MODRÉ (D) tlačidlo** : Vyberá obsah. (iba pre disky MP3) |

## Prehrávanie Audio CD (CD-DA)

**1.** Do zásuvky na disk vložte zvukové CD (CD-DA).
- Zobrazí sa menu zvukového CD a automaticky sa začne prehrávanie stôp (piesní).

**2.** Stláčajte tlačidlá ▲▼, vyberte stopu (pieseň), ktorú chcete počuť a potom stlačte tlačidlo **OK**.

## Prvky obrazovky zvukového CD (CD-DA)

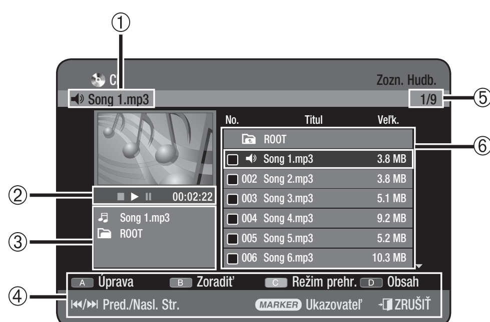



| | |
|---|---|
| 1 | **Aktuálna stopa (pieseň)** : Zobrazuje počet aktuálne prehrávaných stôp. |
| 2 | Zobrazuje dostupné tlačidlá a čas prehrávania zodpovedajúce aktuálne prehrávanej časti. |
| 3 | Zobrazuje aktuálny typ súboru a jeho názov. |
| 4 | Tlačidlá dostupné na displeji. |
| 5 | Zobrazuje aktuálny index prehrávania, celkový počet stôp. |
| 6 | Zobrazuje zoznam stôp (zoznam piesní). |

## Prehrávanie MP3 diskov

1. Do zásuvky na disk vložte MP3 disk.
   - Menu je zobrazené
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Adresár** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Hudba** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte stopu, ktorú chcete počuť a potom stlačte tlačidlo **OK**.

## Prvky obrazovky MP3




| | |
|---|---|
| 1 | **Aktuálna stopa (pieseň)** : Zobrazuje názov prehrávaných stôp. |
| 2 | Zobrazuje dostupné tlačidlá a čas prehrávania zodpovedajúce aktuálne prehrávanej časti. |
| 3 | Zobrazuje aktuálny typ súboru, jeho názov a názov adresára. |
| 4 | Tlačidlá dostupné na displeji. |
| 5 | Zobrazuje aktuálny index prehrávania a celkový počet stôp. |
| 6 | Zobrazuje zoznam stôp (zoznam piesní). |

## Opakovanie CD (CD-DA) & MP3

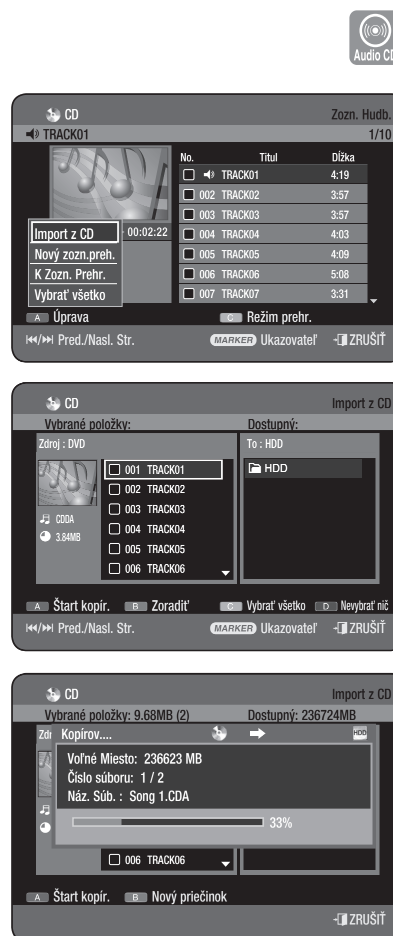
Túto funkciu môžete taktiež vybrať priamo, pomocou tlačidla REPEAT na diaľkovom ovládači. Počas prehrávania opakovaným stlačením tlačidla REPEAT zvolíte režim opakovania, ktorý chcete.

1. Počas prehrávania Zoznamu hudby stlačte **ŽLTÉ (C)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovaný režim prehrávania a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Normálne prehrávanie (CD (CD-DA)/MP3)** : Stopy na disku sú prehrávané v poradí, v akom boli nahrané na disk.
   - **Opakovať stopu (CD (CD-DA)/MP3)**
   - **Opakovať adresár (MP3)**
   - **Opakovať všetko (CD (CD-DA)/MP3)**
   - **Náhodné opakovanie (CD (CD-DA)/MP3)** : Možnosť Random prehráva stopy na disku v náhodnom poradí.



## CD import

1. Počas prehrávania zoznamu hudby stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Import z CD** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete kopírovať, potom stlačte tlačidlo **MARKER** a značka fajky sa stratí.
   - Ak nechcete kopírovať niektoré z označených položiek, jednoducho túto položku vyberte a stlačte tlačidlo **MARKER**, kým sa značka fajky nestratí.
4. Stlačením tlačidiel ►▲▼ vyberte cieľové médium a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Stlačením **ZELENÉ (B)** tlačidla môžete vytvoriť nový adresár.
5. Stlačením **ČERVENÉ (A)** tlačidla a vyberte Start Copy (Spustiť kopírovanie).
   Zobrazí sa odkaz „Číslo súboru: x“.
6. Stláčaním tlačidiel ◄► vyberte **Štart** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Kopírovanie súborov sa spustí.
   - Ak chcete kopírovanie zrušiť počas priebehu, stlačte tlačidlo **EXIT** (⊡).



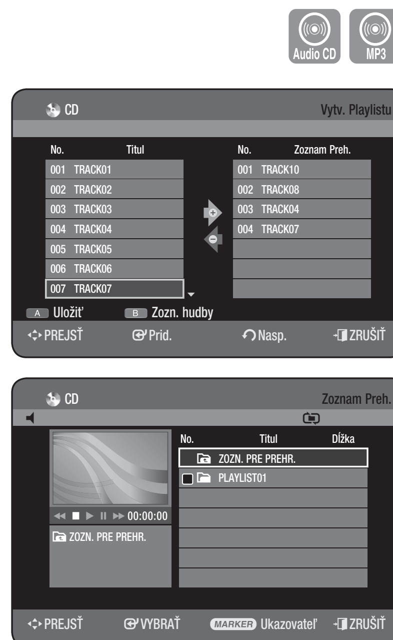



- Formát mp3 súboru po importovaní je nasledovný:
  Bitová rýchlosť 128 kb/s
  Kanál 2 (stereo)
  Vzorkovací kmitočet 44 kHz.
- DTS CDDA a disky chránené pred kopírovaním nemôžete importovať.

## Nový Zoznam skladieb

Do Zoznamu skladieb môžete zapísať maximálne 30 stôp.

1. Počas prehrávania zoznamu hudby stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nový zozn.preh.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte stopy v poradí, v akom ich chcete prehrávať a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Ak ste zadali nesprávnu stopu, stlačením tlačidiel ►▲▼ nesprávnu stopu vyberte a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Ak chcete Zoznam skladieb uložiť, stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo. Vytvorí sa nový Zoznam Preh



## Prejdi na Zoznam skladieb



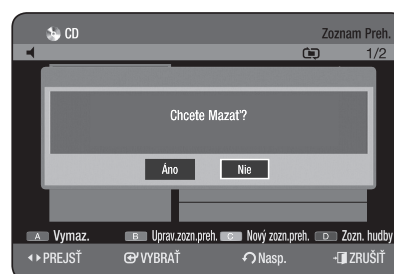

1. Počas prehrávania zoznamu hudby stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **K Zozn. Prehr.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovaný adresár Zoznamu skladieb a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Vybraná stopa sa začne automaticky prehrávať.




## Vymazanie Zoznamu skladieb




1. Počas prehrávania zoznamu hudby stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **K Zozn. Prehr.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼, vyberte Zozn. Preh., ktorý chcete upravovať.
4. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Vybraný Zoznam skladieb sa vymaže.



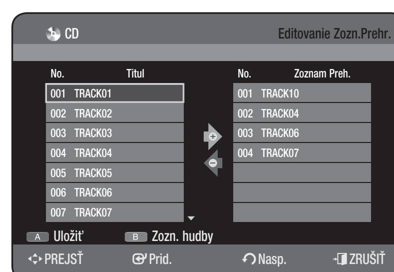



- Keď prehrávač vypnete alebo otvoríte súbor/odpojíte, všetky zoznamy skladieb na disku alebo v pamäti USB budú vymazané.

## Prejdi na úpravu Zoznamu skladieb




1. Počas prehrávania zoznamu hudby stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **K Zozn. Prehr.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼, vyberte Zozn. Preh., ktorý chcete upravovať.
4. V režime Zoznamu skladieb stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo.
5. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte stopy v poradí, v akom ich chcete prehrávať a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Ak ste zadali nesprávnu stopu, stlačením tlačidiel ►▲▼ nesprávnu stopu vyberte a potom stlačte tlačidlo **OK**.
6. Ak chcete Zoznam skladieb uložiť, stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zoznam skladieb sa upraví.



## Prejdi na Zoznam hudby




1. Počas prehrávania Zoznamu skladieb stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo.
   Zobrazí sa Zoznam hudby.

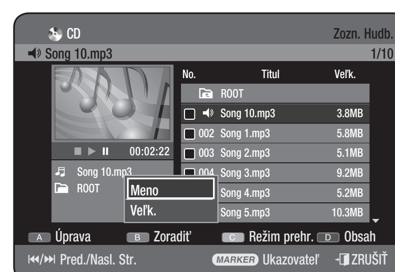



## Použitie triedenia




Ak potrebujete zmeniť poradie triedenia Zoznamu hudby, môžete ho zmeniť jednoducho.

1. Keď je zobrazené menu zoznamu, stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo a vyberte **Zoradiť**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Meno** : V abecednom poradí.
   - **Veľk.** : Podľa Veľkosť zvukového súboru.






- Zvukové CD (CD-DA) nie je dostupné.
- Môžete ich rozdeliť podľa názvu, Veľk. Roztriedený zoznam bude pretriedený v poradí kopírovania opätovne zadaného Zozn. Hudb.

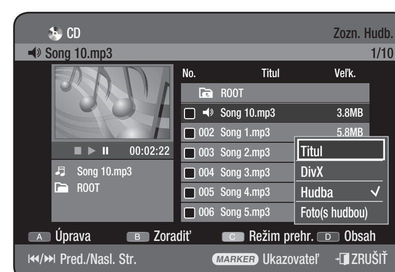
## Výber obsahu




1. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Obsah**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte obsah, ktorý chcete premiestniť a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.



- Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak disk obsahuje vybraný obsah.
- Zvukové CD (CD-DA) nie je dostupné.




## Súčasné prehrávanie hudby/fotografií

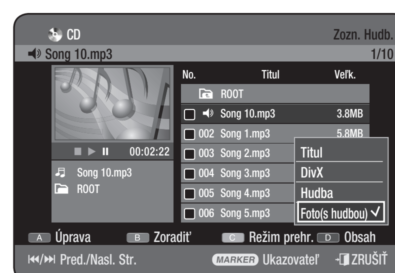



Pri sledovaní fotografií môžete súčasne počúvať aj hudbu.

1. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Obsah**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Foto(s hudbou)** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.
   Zobrazí sa zoznam fotografií. (Viď strana 62)



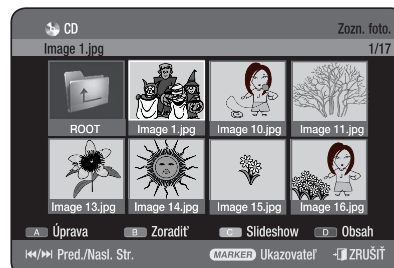
- Ak chcete túto funkciu využívať, musíte si vybrať disk, ktorý obsahuje tak hudobné súbory, ako aj fotografie.



## PREHRÁVANIE SNÍMOK



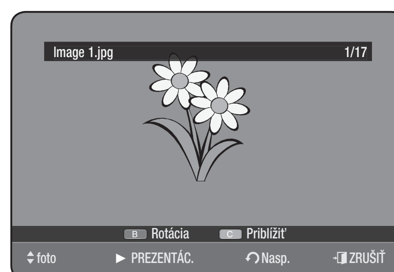

1. Do zásuvky na disk vložte JPEG disk alebo zmiešaný disk.
   - Menu je zobrazené
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Adresár** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Foto** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - Ak chcete vidieť nasledujúcich 8 obrázkov, stlačte tlačidlo **SKIP** (⏭).
   - Ak chcete vidieť predchádzajúcich 8 obrázkov, stlačte tlačidlo **SKIP** (⏮).
4. Stláčaním tlačidiel ▲▼◄► vyberte požadovaný obrázok, potom stlačte tlačidlo **OK**.

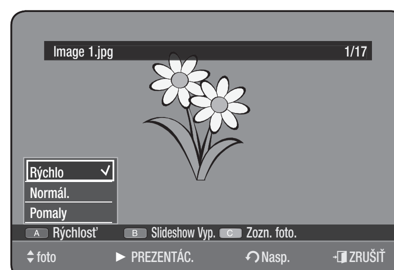



### Prezentácia

Pri nastavovaní postupujte podľa vyššie uvedených krokov 1 až 4

5. Stlačte tlačidlo **PLAY** (▶).
   - Keď už sa nachádzate v Zozname obrázkov, stlačením **ŽLTÉ (C)** tlačidla môžete tiež ovládať prezentáciu.
6. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo a vyberte **Rýchlosť**.
7. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte rýchlosť prezentácie a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Spustí sa prezentácia a bude prehrávaná vo vybranej rýchlosti.
   - Stlačením **ŽLTÉ (C)** tlačidla môžete prejsť do **Zozn. foto.**.




❖ **Zastavenie prezentácie**

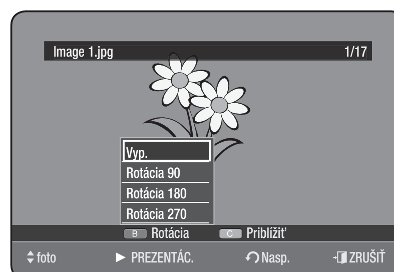
Stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo, **STOP** (■) alebo tlačidlo **RETURN**.

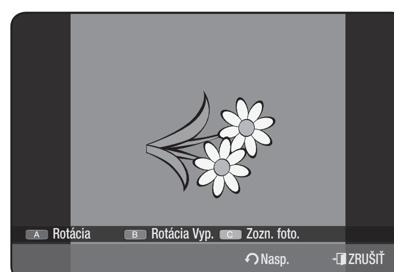
### Rotácia

Pri nastavovaní postupujte podľa vyššie uvedených krokov 1 až 4

5-1. Stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo a vyberte **Rotácia**.

6. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte uhol otočenia a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - Keď ste už vybrali uhol otočenia, môžete ho pomocou **ČERVENÉ (A)** tlačidla meniť.
   - Stlačením **ŽLTÉ (C)** tlačidla môžete prejsť do **Zozn. foto.**.




❖ **Zastavenie otáčania**

Stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo, **STOP** (■) alebo tlačidlo **RETURN**.

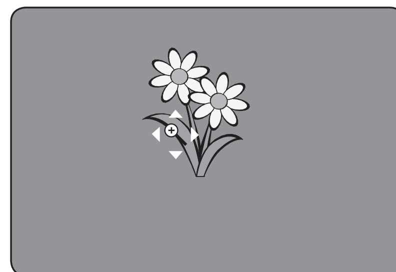
## Priblížiť

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 4 na strane 62.

**5-1.** Stlačte **ŽLTÉ (C)** tlačidlo a vyberte **Priblížiť**.

**6.** Každým stlačením tlačidla **OK** sa obrázok zväčší 4x (štvornásobok normálnej veľkosti).

→ X2 → X4 → X2 → Normálna



- Stlačením **ŽLTÉ (C)** tlačidla môžete prejsť do **Zozn. foto.**.

### ❖ Zastavenie približovania

Stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo, **STOP** (■) alebo tlačidlo **RETURN**.

## Prejdi na Zoznam fotografií

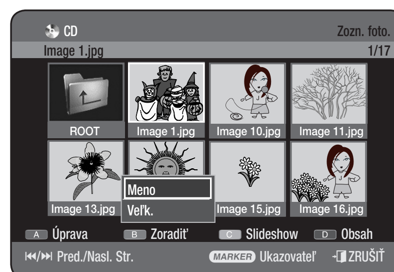
Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 4 na strane 62.

**5-1.** Stlačením tlačidla **RETURN** prejdete do **Zozn. foto.**.

## Použitie triedenia

Ak potrebujete zmeniť poradie triedenia Zoznamu obrázkov, môžete ho zmeniť jednoducho.

1. Keď je zobrazené menu zoznamu, stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo a vyberte **Zoradiť**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Meno** : V abecednom poradí.
   - **Veľk.** : V poradí podľa veľkosti súboru.



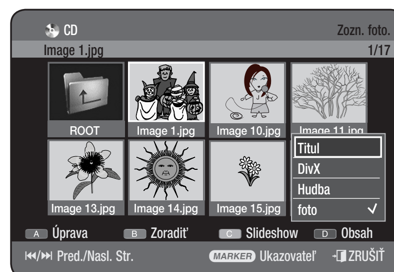



▪ Môžete ho rozdeliť podľa názvu, veľkosti. Roztriedený zoznam bude pretriedený v poradí kopírovania opätovne zadaného Zozn. foto..

## Výber obsahu

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 3 na strane 62.

1. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Obsah**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte obsah, ktorý chcete premiestniť a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.



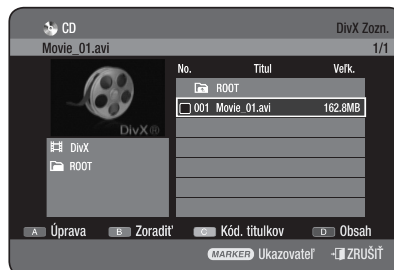



▪ Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak disk obsahuje vybraný obsah.

# PREHRÁVANIE DIVX



**Pomocou tlačidla MENU**




1. Vložte disk DivX do zásuvky na disk.
   - Zobrazí sa menu
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Adresár** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **DivX** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte súbor avi (DivX) a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo **PLAY** (►).
5. Pri prehrávaní súboru DivX môžete postupovať podľa nasledujúcich pokynov. Počas prehrávania stlačte tlačidlo STOP (■). zobrazí sa Zoznam súborov. Ak tlačidlo stlačíte opätovne, obrazovkové menu opustíte.

## DivX Popis funkcií

| Funkcia | Popis |
|---|---|
| Skip Scene (Preskočiť scénu) | Počas prehrávania stlačte tlačidlá **SKIP** (⏮⏭), prejdete tým dopredu alebo dozadu o 5 minút. |
| Vyhľadať | Počas prehrávania stlačte tlačidlo **SEARCH** (◄◄►►), pre rýchlejšie vyhľadávanie stlačte toto tlačidlo opätovne. (X 2, X 4, X 8) |
| Prehrávanie spomaleného záberu | V režime pozastavenia (II) stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **SEARCH** (►►). (1/2, 1/4, 1/8)<br>Spätné prehrávanie spomaleného záberu nie je možné. |
| Prehrávanie po krokoch | Počas režimu pozastavenia (II) stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **SKIP** (⏭).<br>Spätné prehrávanie záberu po krokoch nie je možné. |



- Niektoré súbory DivX vytvorené na osobnom počítači sa možno nebudú dať prehrávať. Je to preto, že typ kodeku, verzia a rozlíšenie vyššie ako uvedené nie je podporované.

## Kódovanie titulkov DivX




1. V zozname súborov stlačte **ŽLTÉ (C)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ zvoľte podporovaný jazyk titulkov DivX podľa regiónu a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.

| | |
|---|---|
| Západný | afrikánčina, baskičtina, katalánčina, dánčina, holandština, angličtina, faerčina, fínčina, francůzština, nemčina, islandčina, indonézčina, taliančina, malajčina, nórčina, portugalčina, španielčina, svahilčina, švédčina |
| Stredný | angličtina, albánčina, chorvátčina, čeština, maďarčina, poľština, rumunčina, srbčina (latinka), slovenčina, slovinčina |
| Grécky | angličtina, gréčtina |
| Cyril. | angličtina, azeri, bieloruština, bulharčina, kazachčina, macedónčina, ruština, srbčina, tatárčina, ukrajinčina, uzbečtina |



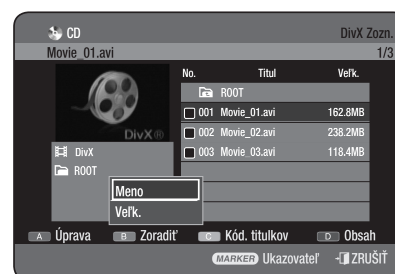
- Ak sa titulky zobrazia prerušovaným písmom, zmeňte titulky DivX na vhodný región. Ak ani potom nepracujú, nie je podporovaný ich formát.



## Použitie triedenia

Ak potrebujete zmeniť poradie triedenia Zozname DivX, môžete ho zmeniť jednoducho.

1. Keď je zobrazené menu zoznamu, stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo a vyberte **Zoradiť**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Meno** : V abecednom poradí.
   - **Veľk.** : V poradí podľa veľkosti súboru DivX.






- Môžete ho rozdeliť podľa názvu, veľkosti. Roztriedený zoznam bude pretriedený v poradí kopírovania opätovne zadaného DivX Zozn..

## Výber obsahu

1. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Obsah**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte obsah, ktorý chcete premiestniť a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.






- Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak disk obsahuje vybraný obsah.

# nahrávanie

Táto časť znázorňuje rôzne metódy nahrávania HDD a DVD.
Toto zariadenie nahráva na rôzne typy diskov. Pred nahrávaním si prečítajte nasledujúce informácie a vyberte si typ disku, ktorý bude vyhovovať vašim požiadavkám.

## NAHRÁVATEĽNÉ DISKY

Toto zariadenie nahráva na nasledujúce typy diskov.

| HDD | DVD-RAM | DVD-RW | DVD-R | DVD+RW | DVD+R |
|---|---|---|---|---|---|
| HDD | DVD RAM | DVD RW | DVD R | RW DVD+ReWritable | RW DVD+R |

- Disky DVD-RAM a DVD±R sú prepisovateľné.
- Disky DVD±R sú neprepisovateľné.

### Kompatibilita medzi rekordérom Samsung a rekordérom inej spoločnosti.

| Druh disku | Formát nahrávania | Nahrávacie zariadenie | Ukončenie | Dodatočné nahrávanie na rekordéri Samsung |
|---|---|---|---|---|
| DVD-RAM | Režim VR | Samsung | X | Nahrávateľné |
| | | Iná spoločnosť | X | Nahrávateľné |
| DVD-RW | Režim VR | Samsung | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | Nahrávateľné |
| | | Iná spoločnosť | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | Nahrávateľné |
| | Režim V | Samsung | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | Nahrávateľné |
| | | Iná spoločnosť | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | Nenahrávateľné |
| DVD-R | Režim V | Samsung | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | Nahrávateľné |
| | | Iná spoločnosť | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | Nenahrávateľné |
| DVD+RW | – | Samsung | X | V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné |
| | | Iná spoločnosť | X | V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné |
| DVD+R | – | Samsung | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné |
| | | Iná spoločnosť | ukončené | Nenahrávateľné |
| | | | neukončené | V niektorých prípadoch nie je nahrávateľné |



- Ukončenie
  - Uzatvorí DVD-RW/±R, takže na ňom už nemôžete vykonať dodatočné nahrávania.
- Neukončenie
  - Umožňuje vykonávať dodatočné nahrávania na DVD-RW disku originálne nahranom na HDD a DVD REKORDÉRI.
  - DVD-RW disk, ktorý bol na počítači nahraný DAO (Disk na jedenkrát) nemôže byť neukončený.
  - DVD-RW disk, ktorý bol na nahraný v režime Video na rekordéri od iného výrobcu, nemôže byť neukončený.
  - DVD±R disk nemôže byť neukončený.



## NAHRÁVATEĽNÉ FORMÁTY

Keď vložíte disk, ktorý nebol ešte použitý, postupujte podľa zobrazených odkazov. Keďže jednotlivé druhy diskov poskytujú rôzne funkcie, vyberte si taký disk, ktorý najviac vyhovuje vašim požiadavkám.

DVD-RAM/+R : Formátovanie bude spustené automaticky.

DVD+RW : Použite po naformátovaní disku

DVD-RW : Použite po inicializácii disku.
Ak chcete zmeniť režim, obráťte sa na Formátovanie disku na strane 98.

DVD-R : Formátovanie DVD-R nie je potrebné a podporovaný je iba režim Video nahrávania.

### DVD-RAM/-RW (režim VR)

- Tento režim sa týka funkcií hromadného upravovania (ako je napríklad vymazanie celého titulu, čiastočné vymazanie titulu, atď.)
- Rôzne možnosti upravovania používajú vytvorený Zoznam skladieb.

### DVD-RW (režim V)/-R

- Kapitoly sa vytvoria automaticky po vašom ukončení DVD-RW/-R diskov v režime Video. Dæžka kapitoly (interval medzi kapitolami) je rôzna, záleží od režimu nahrávania.
- Jednoduché upravovanie (vymazanie titulov/zmena názvu titulu)

### DVD+RW

- Pri diskoch DVD+RW nie je rozdiel medzi formátom DVD-Video (režim V) alebo formátom DVD-Video nahrávanie (režim VR).

## REŽIM NAHRÁVANIA

Opakovaným stláčaním tlačidla **REC MODE** vyberte jeden zo štyroch režimov nahrávania, kým je zariadenie kvôli požadovanej dĺžke nahrávania a kvalite obrazu v režime Stop. Zvyčajne je kvalita obrazu pri nižšom čase nahrávania vyššia. V režime FR je najvhodnejší režim nahrávania nastavený automaticky, podľa zostávajúceho času na disku a dĺžky časového nahrávania. Táto funkcia vyberie iba jeden režim z XP, SP, LP a EP a tento režim môžete použiť na časové nahrávanie.

- DVD-HR773

| Režim nahrávania | Doba nahrávania | |
|---|---|---|
| | HDD (160GB) | DVD-RAM/±RW/±R |
| XP<br>(režim vysokej kvality) | Približne. 33 hodín | Približne 1 hodina asi 8,5 Mbps |
| SP<br>(režim štandardnej kvality) | Približne. 67 hodín | Približne 2 hodín asi 4,5 Mbps |
| LP<br>(režim vysokej kvality) | Približne. 133 hodín | Približne 4 hodín asi 2 Mbps |
| EP<br>(extended mode) | Približne. 199 hodín<br>Približne. 264 hodín | Približne 6 hodín/ asi 1,6 Mbps<br>Približne 8 hodín/ asi 1,2 Mbps |
| FR<br>(flexibilné nahrávanie) | Približne. 33 hodín ~ 264 hodín | Približne. 1~8 hodín |

- DVD-HR775

| Režim nahrávania | Doba nahrávania | |
|---|---|---|
| | HDD (250GB) | DVD-RAM/±RW/±R |
| XP<br>(režim vysokej kvality) | Približne. 53 hodín | Približne 1 hodina asi 8,5 Mbps |
| SP<br>(režim štandardnej kvality) | Približne. 106 hodín | Približne 2 hodín asi 4,5 Mbps |
| LP<br>(režim vysokej kvality) | Približne. 211 hodín | Približne 4 hodín asi 2 Mbps |
| EP<br>(extended mode) | Približne. 316 hodín<br>Približne. 421 hodín | Približne 6 hodín/ asi 1,6 Mbps<br>Približne 8 hodín/ asi 1,2 Mbps |
| FR<br>(Flexibilné nahrávanie) | Približne. 53 hodín ~ 421 hodín | Približne. 1~8 hodín |

• DVD-HR777

| Režim nahrávania | Doba nahrávania | |
|---|---|---|
| | HDD (320GB) | DVD-RAM/±RW/±R |
| XP<br>(režim vysokej kvality) | Približne. 68 hodín | Približne 1 hodina asi 8,5 Mbps |
| SP<br>(režim štandardnej kvality) | Približne. 135 hodín | Približne 2 hodín asi 4,5 Mbps |
| LP<br>(režim vysokej kvality) | Približne. 270 hodín | Približne 4 hodín asi 2 Mbps |
| EP<br>(extended mode) | Približne. 405 hodín<br>Približne. 534 hodín | Približne 6 hodín/ asi 1,6 Mbps<br>Približne 8 hodín/ asi 1,2 Mbps |
| FR<br>(Flexibilné nahrávanie) | Približne. 68 hodín ~ 534 hodín | Približne. 1~8 hodín |



- Doba nahrávania sa môže podľa špecifických podmienok líšiť.
- 1 GB = 1,000,000,000 bytov; skutočná kapacita po naformátovaní môže byť menšia pretože vnútorný firmware používa časť pamäte.
- Dvojvrstvové disky DVD±R majú približne dvojnásobnú kapacitu ako jednovrstvové disky DVD±R. (Viď Strana 48)

# NENAHRÁVATEĽNÉ SNÍMKY

Video s ochranou proti kopírovaniu nie je možné na tomto HDD a DVD REKORDÉRI nahrávať.

Keď HDD a DVD REKORDÉR zachytí počas nahrávania signál ochrany proti kopírovaniu, nahrávanie zastaví a na obrazovke sa zobrazí nasledovný odkaz.

## O signáloch ochrany kopírovania

Televízne vysielanie, ktoré obsahuje signály ochrany kopírovania, môže mať jeden z nasledujúcich typov signálu: Voľné kopírovanie, Jednorazové kopírovanie a Zakázané kopírovanie. Ak chcete nahrávať jednorazovo kopírovateľný typ programu, použite DVD-RW s CPRM v Režim VR, DVD-RAM, HDD.

| Druh signálu / Médium | Voľné kopírovanie | Jednorazové kopírovanie | Zakázané kopírovanie |
|---|---|---|---|
| DVD-RW (Ver.1.1) | 0 | – | – |
| DVD-RW(Ver.1.1)<br>S CPRM<br>Režime VR<br>Režime V | <br><br>0<br>0 | 0* | <br><br>–<br>– |
| DVD-R | 0 | | – |
| DVD-RAM (Ver.2.0) | 0 | 0* | – |
| DVD+RW | 0 | – | – |
| DVD+R | 0 | – | – |
| HDD | 0 | 0* | – |

Keď už bolo realizované “Jednorazové kopírovanie”, nahrávanie už nebudete môcť vykonať.

### ❖ Ochrana obsahu nahrávateľných médií (CPRM)

CPRM je mechanizmus, ktorý viaže nahrávku na nahrávané médium. Je podporovaný niektorými HDD a DVD REKORDÉRMI, ale nie všetkými. Každé prázdne nahrávateľné DVD obsahuje 64-bitové médium ID v BCA. Keď na disk nahráte chránený obsah, môže byť zakódovaný s 56-bitovou cifrou C2 (Kryptoméria) získanou z média ID.

Počas prehrávania číta ID z BCA a vytvára kľúč na odkódovanie obsahu disku. Ak obsah disku prehráte na iné médiá, ID bude chýbať alebo bude nesprávne a údaje sa nebudú dať odkódovať.

## OKAMŽITÉ NAHRÁVANIE




### Skôr ako začnete

1. Nahrávanie aktuálneho televízneho programu, ktorý pozeráte. Nastavenie režimu nahrávania.
2. Stlačte tlačidlo **HDD** alebo **DVD**.
   Ak vyberiete DVD, stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a do zásuvky vložte nahrávateľný disk.
   Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk. Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne nápis **LOAD**.

### Nahrávanie aktuálneho televízneho programu, ktorý pozeráte

1. Ak chcete vyberať aktuálny program, ktorý chcete nahrávať, stlačte tlačidlo **PROG** (⌄ ⌃) alebo číselné tlačidlá.
2. Ak chcete vybrať rýchlosť nahrávania (kvalitu), opakovane stláčajte tlačidlo **REC MODE** (alebo stlačte tlačidlo **REC MODE** a potom stlačte tlačidlá ▲▼ ).

   → SP → LP → EP → XP

3. Stlačte tlačidlo **REC**.
   Na obrazovke sa zobrazia informácie týkajúce sa kanálu zobrazeného na obrazovke a spustí sa nahrávanie.
   Na prednom paneli je zobrazená ikona (●**REC**).







### Nahrávanie z externých zariadení, ktoré pozeráte

1. Stlačením tlačidla **INPUT SEL.** vyberte vstupný zdroj podľa vykonaného pripojenia.
   Displej na prednom paneli sa mení v nasledujúcom poradí:

   → PR číslo → AV1 → AV2 → AV3 → DV

Ak pripojíte digitálnu videokameru, stlačte tlačidlo **INPUT SEL.** a vyberte **DV**. (Viď Strana 71)

2. Opakovaným stlačením tlačidla **REC MODE** (alebo stlačením tlačidla **REC MODE** a následným stlačením tlačidiel ▲▼) zvolíte rýchlosť nahrávania (kvalitu).
3. Stlačte tlačidlo **REC**.
   Na obrazovke sa zobrazia informácie týkajúce sa režimu externého vstupu zobrazeného na obrazovke a spustí sa nahrávanie.
   Na prednom paneli je zobrazená ikona (●**REC**).

## Pozastavenie nahrávania

- Ak chcete pozastaviť práve prebiehajúce nahrávanie, stlačte tlačidlo **REC PAUSE**.
- Ak chcete v nahrávaní pokračovať, stlačte opätovne tlačidlo **REC PAUSE**.
- Počas pozastaveného procesu nahrávania môžete pomocou tlačidiel **PROG** (⌄ ⌃) prepínať kanály.
- Ak počas režimu pozastaveného nahrávania vyberiete režim DV, nahrávanie bude zastavené.
  Ak počas režimu pozastaveného nahrávania v režimu DV zmeníte zdroj vstupu, nahrávanie bude zastavené.

## Zastavenie nahrávania

Ak chcete práve prebiehajúce nahrávanie zastaviť alebo ukončiť, stlačte tlačidlo **STOP** (■).

- Keď používate disky DVD-RAM/±RW/±R, zobrazí sa hlásenie “Načítáv. Informác. O Disku. Prosím Čakajte.”.



- Počas nahrávania nemôžete zmeniť režim nahrávania.
- Nahrávanie sa automaticky zastaví, ak už nezostalo voľné miesto na nahrávanie.
- Na disky DVD-RAM/-RW/-R môžete nahrať až 99 titulov a na disky DVD+RW/+R 48 titulov.
- Na HDD môžete nahrať až 999 titulov.
- Nahrávanie na HDD môže trvať až 24 hodín. Pri 24 hodinovom nahrávaní budú nahrané 3 tituly, každý titul má dæžku 8 hodín.
- Nahrávanie sa automaticky zastaví, ak je zvolený chránený obraz.
- Pred nahrávaním je potrebné disky DVD-RAM/±RW formátovať. Väčšina nových diskov sa predáva neformátovaná.
- Na tomto zariadení nepoužívajte autorizujúce DVD-R disky.

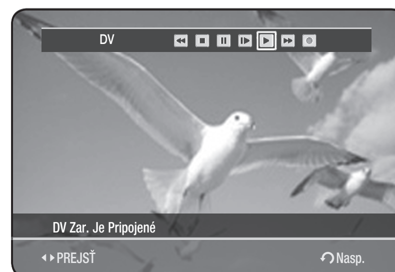
RECORDING

# KOPÍROVANIE Z VIDEOKAMERY




Pomocou rozhrania IEEE1394 (DV) môžete ovládať videokameru.




1. Výstupný konektor DV z vašej videokamery pripojte k vstupnému konektoru DV na prednej strane vášho HDD a DVD REKORDÉRA pomocou kábla DV.
4. Stlačte tlačidlo **HDD** alebo **DVD**.
   Ak vyberiete DVD, stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a do zásuvky vložte nahrávateľný disk. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk. Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne nápis **LOAD**.
5. Opakovane stláčajte tlačidlo **REC MODE** a vyberte rýchlosť nahrávania (kvalitu).
6. Stlaçením tlačidla **INPUT SEL.** vyberte **DV**.
   Ak sú vstupy nastavené na DV, zobrazí sa na obrazovke menu prehrávania/nahrávania, ktoré vám umožňuje ovládať videokameru.
7. Na prehrávanie videokamery a nájdenie bodu, od ktorého chcete kopírovať, vyberte ikonu PREHRÁVAŤ (►) na hornej časti obrazovky.
8. k chcete spustiť nahrávanie, stláčajte tlačidlá ◄►, vyberte Nahrávanie (●) na vrchnej časti obrazovky a potom stlačte tlačidlo **OK**. Na spustenie nahrávania stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **REC**.

## Zastavenie nahrávania

Ak chcete práve prebiehajúce nahrávanie zastaviť alebo ukončiť, stlačte tlačidlo **STOP** (■).

• Keď používate disky DVD-RAM/±RW/±R, zobrazí sa hlásenie "Načítáv. Informác. O Disku. Prosím Čakajte.".



▪ Ak chcete zobraziť ikony prehrávania na obrazovke, stlačte ktorékoľvek smerové tlačidlo na diaľkovom ovládači.

# NAHRÁVANIE NA JEDEN DOTYK (OTR)

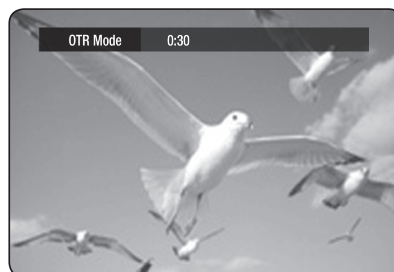



Stlačením tlačidla REC môžete nastaviť HDD a DVD REKORDÉR na dobu nahrávania od 30 minút až do 8 hodín.

1. Stlačte tlačidlo **HDD** alebo **DVD**.
   Ak vyberiete DVD, stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a do zásuvky vložte nahrávateľný disk. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk. Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne nápis **LOAD**.
2. Stlačením tlačidiel **PROG** (⌄ ⌃) alebo číselných Ak chcete nahrávať cez pripojené externé zariadenie, stlačte tlačidlo **INPUT SEL.** a vyberte vhodný externý vstup (AV1, AV2, AV3, DV alebo PR01).
3. Ak chcete spustiť nahrávanie, stlačte tlačidlo **REC**.
4. Ak chcete nastaviť požadovaný čas nahrávania, stlačte opakovane tlačidlo **REC**.

**0:30 → 1:00 → ... 8:00 → Vyp.**






▪ Keď sa stav počítadla zníži o minútu z 8:00 na 0:00, HDD a DVD REKORDÉR zastaví nahrávanie.

## Zastavenie nahrávania

Stlačte tlačidlo **STOP** (■). Zobrazí sa odkaz "Chcete Zast. Nahr.?".

• Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
• Alebo opätovne stlačte tlačidlo **STOP** (■).

# SIMULTÁNNE NAHRÁVANIE A PREHRÁVANIE




Program, ktorý nahrávate, môžete prehrávať od začiatku.

Počas nahrávania programu môžete pozerať predchádzajúci Zoznam titulov.

## Použitie tlačidla PLAY (▶)



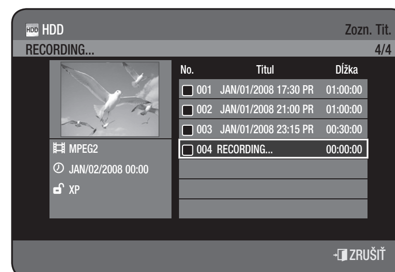

1. Keď je zariadenie v režime nahrávania, stlačte tlačidlo **PLAY** (▶).
   Titul, ktorý práve nahrávate, sa prehrá od začiatku.
   Prehrávanie nie je dostupné 10 sekúnd od spustenia nahrávania.
   Na prezeranie predtým nahraného zoznamu môžete použiť tlačidlá **SKIP** (⏮ ⏭) a ďalšie príbuzné tlačidlá.

## Zastavenie prehrávania/nahrávania

1. Stlačte tlačidlo **STOP** (■). Stratí sa obrazovka prehrávania a zobrazí sa obrazovka procesu nahrávania.
2. Opätovným stlačením tlačidla **STOP** (■) nahrávanie zastavíte.



### Pomocou tlačidla TITLE LIST




1. Keď je zariadenie v režime nahrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
   Vyššie uvedená činnosť je možná približne 10 sekúnd alebo viac po spustení nahrávania.
   Stlačením tlačidiel ▲▼/**SKIP** (⏮ ⏭), vyberte Zoznam nahraných titulov.
2. Stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo **PLAY** (▶).
   Titul, ktorý práve nahrávate, sa prehrá od začiatku.



### Pomocou tlačidla MENU

1. Keď je zariadenie v režime nahrávanie, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Titul** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zobrazí sa obrazovka Zoznam titulov.
3. Stláčaním tlačidiel **▲▼/SKIP** (⏮ ⏭) vyberte nahrávaný Zoznam titulov a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.
   Titul, ktorý práve nahrávate, sa prehrá od začiatku.

## Zastavenie prehrávania/nahrávania

1. Jedným stlačením tlačidla **STOP** (■) obrazovka prehrávania zmizne a zobrazí sa obrazovka Zoznamu titulov.
2. Opätovným stlačením tlačidla **MENU** (MENU) sa zobrazí obrazovka aktuálneho nahrávania.
3. Opätovným stlačením tlačidla **STOP** (■) nahrávanie zastavíte.



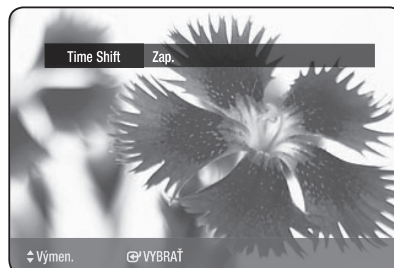
- Počas režimu vyhľadávania nebudete počuť žiaden zvuk.
- Počas nahrávania HDD je možné prehrávať DVD disk alebo HDD. Ale súbory JPEG, MP3 a DivX nebude možné prehrávať.
- Počas nahrávania DVD je možné prehrávať HDD. Ale súbory JPEG a MP3 na HDD nebude možné prehrávať.

# FUNKCIA ČASOVÉHO POSUNU AKO ŽIVÝ SIGNÁL




Táto funkcia opakuje nahrávky ako živý signál.

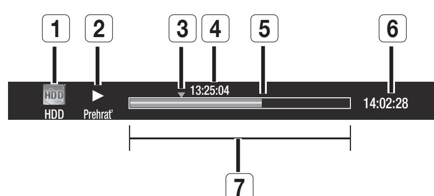
Ak ste pozeranie prerušili počas televízneho programu, jednoducho stlačte tlačidlo **TIME SHIFT** a HDD a DVD rekordér okamžite začne nahrávať program.




## Použitie funkcie Časového posunu

1. Stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **TIME SHIFT**.
   Zobrazí sa menu Časového posunu.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte **Zap** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
3. Kým pozeráte zobrazený aktuálne vysielaný program, stlačte tlačidlo **PAUSE** (⏸).
   Program v televízore je pozastavený a zobrazí sa lišta časového posunu.
4. Stlačte opätovne tlačidlo **PLAY** (▶) a pokračujte v pozeraní programu.

## Prvky obrazovky Časového posunu




| | |
|---|---|
| 1 | Zobrazuje aktuálne médiá. |
| 2 | Zobrazuje aktuálny stav. |
| 3 | Bod pozerania. |
| 4 | Aktuálna doba prehrávania. |
| 5 | Živý bod. |
| 6 | Živý čas. |
| 7 | Lišta priebehu Časového posunu |

## Tlačidlá na diaľkovom ovládači, ktoré sa používajú pri funkcii Časového posunu

1. Tlačidlo **PLAY** (▶) : Prehrávanie.
2. Tlačidlo **PAUSE** (⏸) : Pozastaví živé televízne vysielanie.
3. Tlačidlá **SEARCH** (◀◀ ▶▶) : Rýchle prehrávanie ( X 2, X 4, X 8, X 16, X 32, X 128)
4. Tlačidlo **SKIP** (⏭), tlačidlo **STOP** (■) : Prepína na živé vysielanie v televízore.
5. Tlačidlo **SKIP** (⏮) : Návrat k bodu, kde sa Časový posun začal.



- Časový posun je dostupný iba ak je vybraný režim HDD.
- Túto funkciu môžete používať maximálne dve hodiny.
- Obsah môžete prehrávať iba ak je v menu nastavený Časový posun na **Zap.**.
- Ak chcete funkciu časového posunu zrušiť, stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo **TIME SHIFT**.

# ČASOVÉ NAHRÁVANIE




1. Skontrolujte pripojenie kábla antény.
2. Skontrolujte zostávajúci čas na disku.
3. Skontrolujte správnosť dátumu a času.

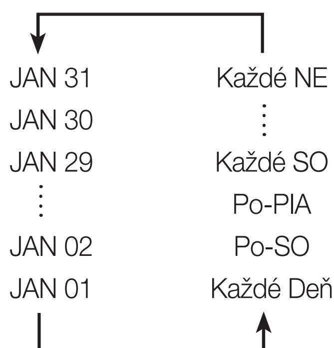
Predtým, ako pristúpite k časovému nahrávaniu, musíte nastaviť Hodiny (Nast.-Nast. Čas.). (Viď Strana 36)

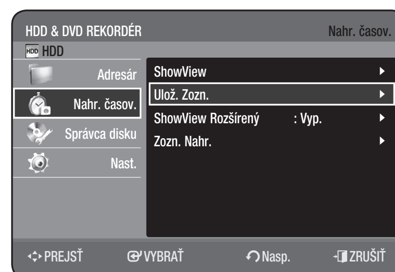


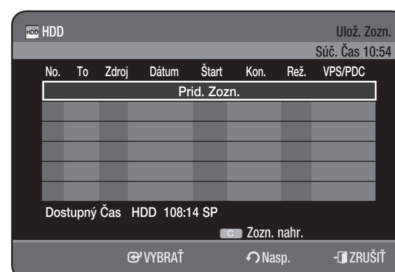


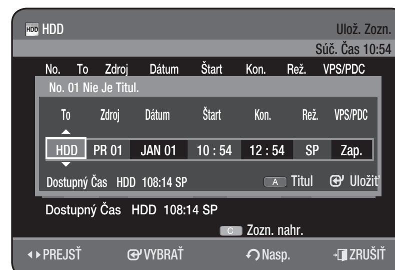
**Pomocou tlačidla TIMER**

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **TIMER**.
2. Stlačením tlačidla ▲▼ vyberte **Ulož. Zozn.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačte tlačidlo **OK** a vyberte **Prid. Zozn.**.
4. Nastavte možnosť Časového nahrávania.
   - Položky vyplňte pomocou tlačidiel ▲▼◄► a číselných tlačidiel.
     ◄ ► : Prejde na predchádzajúcu/ďalšiu položku.
     ▲▼, 0~9 : Nastavenie hodnoty.
   - **To** : Výber média na nahrávanie HDD alebo DVD.
   - **Zdroj** : Vstupný zdroj videa (AV1, AV2 alebo AV3) alebo kanál vysielania, z ktorého chcete uskutočniť časové nahrávanie
   - **Dátum** : Časové nahrávanie vám umožní nastaviť dobu nahrávania v období jedného mesiaca. Nastavte deň nahrávania. (mesiac/deň)




- **Štart/Koniec :** Spustenie a ukončenie Časového nahrávania.
- **Rež. (Recording Mode) :**
  - FR (Flexibilné nahrávanie) : Vyberte, keď chcete video kvalitu nastaviť automaticky. V režime FR je najvhodnejší režim nahrávania nastavený automaticky podľa zostávajúceho času na disku a dæžky časového nahrávania. Táto funkcia vyberie iba jeden režim z XP, SP, LP a EP.
  - XP (vysoká kvalita): Vyberte, keď je dôležitá video kvalita.
  - SP (štandardná kvalita): Vyberte pri nahrávaní štandardnej kvality.
  - LP (nízka kvalita): Vyberte, keď je potrebný dlhý čas nahrávania.
  - EP (predæžené) : Vyberte, keď je potrebný dlhší čas nahrávania.
- **VPS/PDC :** Funkcia VPS (Programový systém video) alebo PDC (Kontrola programového výkonu).
  - Ak zapnete túto funkciu, môžete pomocou špeciálnych signálov vo vysielaní kontrolovať začiatočný a konečný čas nahrávania. Ak je televízny program skrátený, alebo sa začne skôr alebo neskôr, ako je uvedené, táto funkcia automaticky zosynchronizuje začiatočný a konečný čas nahrávania podľa aktuálneho vysielacieho času.
  - Začiatočný čas nastavte PRESNE podľa vydaného TV programu. V opačnom prípade nebude Časové nahrávanie fungovať.
  - PDC alebo VPS nevyberajte skôr, ako sa uistíte, že program, ktorý chcete nahrávať, vysiela v PDC alebo VPS.

- **TITLE :** Ak chcete titul pomenovať, stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
  Zobrazí sa obrazovka s premenovaním titulu.
  Postupujte podľa krokov 4 až 5 “Premenovanie (Pomenovanie) titulu” na strane 81~82.

**5.** Ak ste už vybrali hodnotu nastavenia každého režimu, stlačte tlačidlo **OK**, vyberte **Uložiť**.
- sa zobrazí na prednom paneli. Znamená, že časové nahrávanie je zaznamenané.

**Ak sa Časové nahrávanie prekrýva:**
Programy sú nahrávané podľa priority. Keď je nahrávanie prvého programu kompletné, spustí sa nahrávanie druhého programu.

**Výstup bez uloženia aktuálneho nastavenia**
Stlačte tlačidlo **EXIT ( )**.

**Návrat k predchádzajúcemu menu**
Ak chcete nastaviť Časové nahrávanie, stlačte tlačidlo **RETURN**.

**6.** Ak chcete ukončiť nastavenie Časového nahrávania, vypnite zariadenie.
Po zapnutí zariadenia Časové nahrávanie nebude fungovať.



- Doba Času nahrávania sa môže meniť od nastaveného času v závislosti na stave disku a celkovom stave Časového nahrávania (napr. nahrávací čas sa prekrýva alebo predchádzajúce nahrávanie skončilo 2 minúty pred spustením ďalšieho nahrávania.)
- Časové nahrávanie môžete vykonať až pre 12 programov.
- Ak na HDD disku nie je dostatok miesta na nahrávanie, ikona bliká. Znamená to, že na HDD disku nie je dostatok voľného miesta na nahrávanie.
- Ak ste Časové nahrávanie nastavili pomocou VPS/PDC, ventilátor bude pracovať a vydávať zvuk, aj keď je zariadenie vypnuté.

## Upravovanie zoznamu časového nahrávania

Pri upravovaní zoznamu časového nahrávania postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 2 v časti „Časové nahrávanie“ na strane 75.

**3.** Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte číslo zoznamu časového nahrávania, ktorý chcete upravovať, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- Upravte položky, ktoré chcete zmeniť. Viac informácií ohľadom vstupných položiek Časového nahrávania je uvedených v časti “Časové nahrávanie” (Pozri strany 75~76)

**4.** Na potvrdenie upraveného nastavenia stlačte tlačidlo **OK**.

**5.** Po ukončení činnosti stlačte tlačidlo **EXIT** ( ). Obrazovka zoznamu časového nahrávania sa stratí.

HDD Ulož. Zozn.
Súč. Čas 10:54

| No. | To | Zdroj | Dátum | Štart | Kon. | Rež. | VPS/PDC |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| -- | --- | ---- | -- -- | --:-- | --:-- | -- | -- |
| 01 | HDD | PR 01 | JAN 01 | 17:30 | 18:30 | SP | Zap. |
| 02 | HDD | PR 01 | JAN 01 | 21:00 | 22:00 | SP | Zap. |
| 03 | HDD | PR 01 | JAN 01 | 23:15 | 23:45 | SP | Zap. |

Dostupný Čas HDD 108:14 SP
A Prid. B Vymaz. C Zozn. nahr.
PREJSŤ VYBRAŤ Nasp. ZRUŠIŤ

## Pridanie zoznamu časového nahrávania

Ak chcete pridať položku zo zoznamu časového nahrávania, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 2 v časti „Časové nahrávanie“ na strane 75.

3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte číslo zo zoznamu časového nahrávania, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   - Nastavte položky, ktoré chcete pridať. Viac informácií ohľadom položiek vstupu Časového nahrávania je uvedených v časti “Časové nahrávanie”. (Pozri strany 75~76)
4. Na potvrdenie pridaného nastavenia stlačte tlačidlo **OK**.
5. Po ukončení činnosti stlačte tlačidlo **EXIT** (). Obrazovka zoznamu časového nahrávania sa stratí.

● RECORDING

## Vymazanie zoznamu časového nahrávania




Ak chcete vymazať položku zo zoznamu časového nahrávania, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 2 v časti „Časové nahrávanie“ na strane 75.

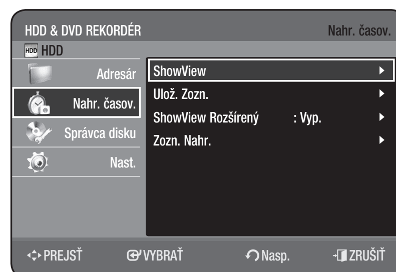
3. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte číslo zo zoznamu časového nahrávania, ktoré chcete vymazať, a potom stlačte tlačidlo **ZELENÉ (B)** tlačidlo.
   - Po zobrazení odkazu budete musieť vymazanie potvrdiť, ako napríklad “Chcete Mazať?”.
4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Vybraná položka sa zo zoznamu vymaže.
5. Po ukončení operácie stlačte tlačidlo **EXIT** (). Obrazovka zoznamu časového nahrávania sa stratí.

## POUŽITIE FUNKCIE SHOWVIEW



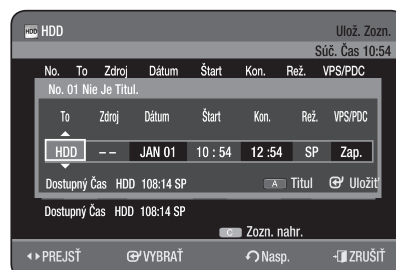

Pred nastavením vášho HDD a DVD rekordéra na nahrávanie.
- Zapnite HDD a DVD rekordér aj televízor.
- Skontrolujte správnosť dátumu a času.
  Môžete nastaviť nahrávanie až dvanástich programov.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **TIMER**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **ShowView** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - Zobrazí sa hlásenie, ktoré vám umožní zadať kód ShowView.
3. Na zadanie kódu programu, ktorý chcete nahrávať z televízneho vysielania, stlačte číselné tlačidlá.
   - Ak chcete opraviť kód ShowView, ktorý zadávate:
     - Stláčajte tlačidlo ◄, až kým sa nevymaže číslica, ktorú chcete opraviť.
     - Zadajte správnu číslicu.
4. Stlačte tlačidlo **OK**.
   - Zobrazí sa informácia o programe.
   - Pri prvom použití funkcie ShowView s uloženými stanicami bliká číslo programu. Tento jediný raz musíte zadať číslo PR manuálne stláčaním tlačidiel ▲▼ alebo číselných tlačidiel.
5. Ak nechcete použiť pôvodný názov titulu, stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zobrazí sa obrazovka Premenovanie.
   Postupujte podľa krokov 4 až 5 “**Premenovanie (Pomenovanie) titulu**” na strane 81~82.
6. Ak je program a čas správny, stlačte tlačidlo **OK**.
7. Ak chcete aktivovať nastavenie Časového nahrávania, vypnite zariadenie pomocou tlačidla **STANDBY/ON**.
   - Na stranách 77, 79 nájdete informácie, ak chcete:
     - Skontrolovať, či je Časové nahrávanie nastavené správne, alebo nie.
     - Naspäť predvolené nahrávanie.












- Čísla pri každom zozname TV programu v časopisoch alebo novinách sú kódové čísla ShowView a umožňujú vám okamžite naprogramovať HDD a DVD rekordér diaľkovým ovládačom. Zadajte kód ShowView programu, ktorý chcete nahrávať.
- ShowView je obchodná značka spoločnosti Gemstar Development Corporation.
  ShowView systém je vyrobený v licencii spoločnosti Gemstar Development Corporation.

## Rozšírené ShowView

Aby ste predišli omeškaniu alebo predĺženiu, HDD a DVD rekordér je vybavený funkciou ShowView Rozšírený, ktorá umožňuje predĺžiť dobu nahrávania až o 60 minút.

• Používajte, iba ak PDC nie je k dispozícii alebo je nastavené na OFF.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **TIMER**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **ShowView Rozšírený**, a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte ShowView Rozšírený a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.
4. Ak chcete z menu vyjsť, stlačte **EXIT** (⊡).





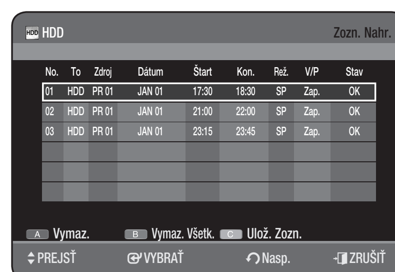

## PRECHOD NA ZOZNAM ČASOVÉHO NAHRÁVANIA




Môžete si pozrieť zoznam nahraných programov.

 **Pomocou tlačidla TIMER**

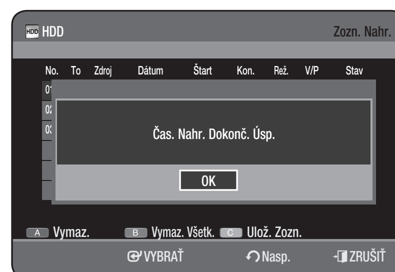
1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **TIMER**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Zozn. Nahr.**, a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Po ukončení operácie stlačte tlačidlo **EXIT** (⊡). Obrazovka zoznamu časového nahrávania sa stratí.




### Informácie o nahranom zozname

Informácie, či bol nahranom zozname vykonaný v Časovom nahrávaní úspešný.

3-1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte číslo **Zozn. Nahr.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.




### Vymazanie nahraného zoznamu

Individuálne vymazanie nahraného zoznamu.

3-1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte číslo **Zozn. Nahr.**, ktorý chcete zmazať, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.

4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

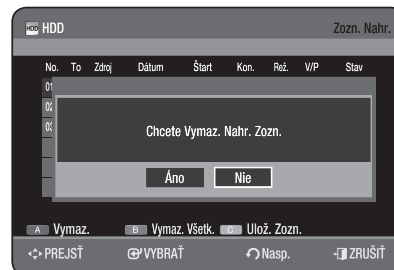


## Vynulovanie nahraného zoznamu

Vymaže všetky nahrané zoznamy naraz.

**3**-1**.** Stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo.

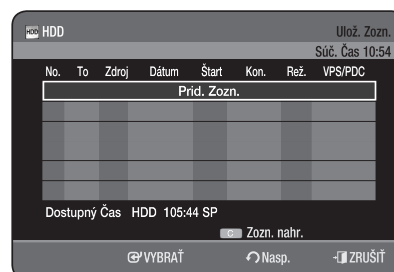
**4.** Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.




## Prechod na zoznam časového nahrávania

Prepína priamo medzi nahraným zoznamom a zoznamom časového nahrávania.

**3**-1**.** Stlačte **ŽLTÉ (C)** tlačidlo.



# upravovanie

Táto časť predstavuje základné funkcie upravovania a vysvetľuje funkcie upravovania nahrávania na disku, aj upravovanie funkcií vloženého disku.
Nahrávanie alebo upravovanie nebude kompletné, ak sa vyskytne chyba, ako je napríklad výpadok elektrického prúdu. Uvedomte si, že materiál, ktorý bol zničený, nie je možné vrátiť do svojho pôvodného stavu.



## ZÁKLADNÉ UPRAVOVANIE (ZOZNAM TITULOV)

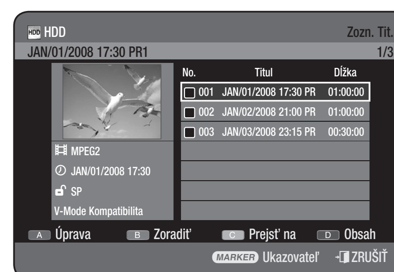
### Prehrávanie titulu




Na prehranie scény zo Zoznamu titulov postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

 **Pomocou tlačidla TITLE LIST**

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete prehrávať zo Zoznamu titulov a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo **PLAY** (▶).
   Vybraná položka (titul) bude prehraný.
3. Ak chcete prehrávanie titulu zastaviť, stlačte tlačidlo **STOP** (■).
   Obrazovka sa vráti k obrazovke Zoznam titulov.



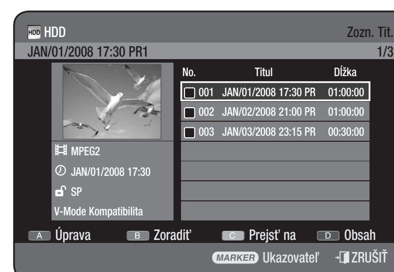

### Premenovanie (Označovanie) titulu

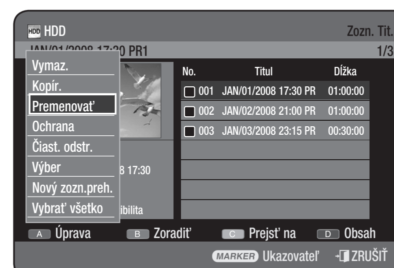



Ak chcete premenovať položku zo Zoznamu titulov, t.j. upravovať titul nahraného programu, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

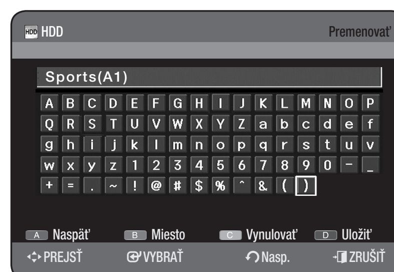
 **Pomocou tlačidla TITLE LIST**

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete premenovať v Zozname titulov, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Premenovať** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Zobrazí sa obrazovka Premenovania.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte požadované znaky a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - **Naspäť (ČERVENÉ (A) tlačidlo)** : Vymaže a posunie kurzor o jedno miesto dozadu.
   - **Miesto (ZELENÉ (B) tlačidlo)** : Zadá prázdne miesto a posunie kurzor o jedno miesto dopredu (doprava).
   - **Vynulovať (ŽLTÉ (C) tlačidlo)** : Vymaže všetky zadané znaky.
   - **Uložiť (MODRÉ (D) tlačidlo)** : Uloží zadané znaky.



5. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Uložiť**.
   Na mieste vybranej položky sa zobrazí zmenený názov vybraného titulu.




## Uzamknutie (Ochrana) titulu

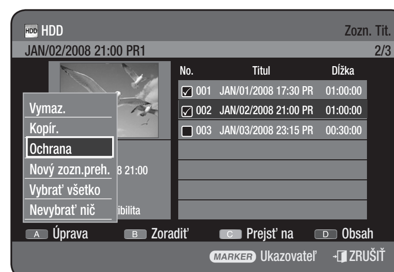


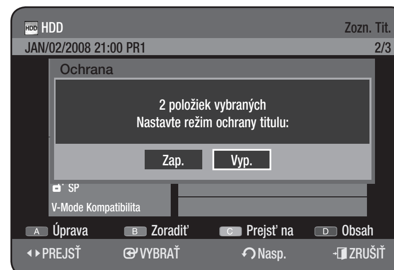

Ak chcete titul uzamknúť ako ochranu pred náhodným vymazaním, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



### Pomocou tlačidla TITLE LIST

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete premenovať v Zozname titulov, a potom stláčajte tlačidlo **MARKER**, až kým sa značka fajky nestratí. Pre výber dodatočného titulu, ktorý chcete chrániť, opakujte tieto kroky.
   - Ak nechcete chrániť niektoré z označených položiek, jednoducho túto položku vyberte a stláčajte tlačidlo **MARKER**, až kým sa značka fajky nestratí.
3. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo a vyberte **Úprava**.
   Zobrazí sa menu Upraviť.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Ochrana** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Zap.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Ikona kľúča v informačnom okne pre vybranú položku sa zmení do uzamknutého stavu. (🔓→🔒)




6. Ak chcete zrušiť ochranu, vyberte **Vyp** v kroku 5 a stlačte tlačidlo **OK**. Ikona kľúča sa zmení na stav odomknutia. (🔒 →🔓)



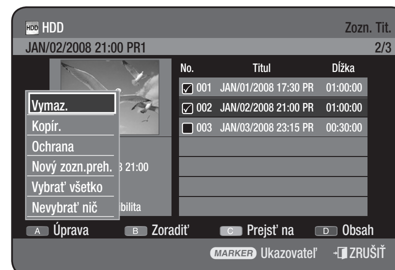
- Ak v menu Upraviť vyberiete “Vybrať všetko”, všetky tituly budú označené.

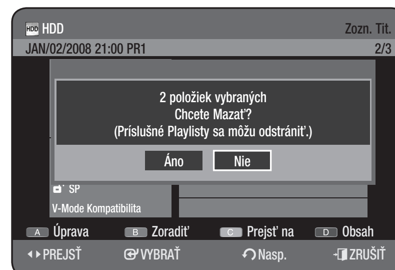
# Vymazanie titulu




Ak chcete zo Zoznamu titulov vymazať položku, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

 **Pomocou tlačidla TITLE LIST**




1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete vymazať v Zozname titulov, a potom stláčajte tlačidlo **MARKER**, až kým sa značka fajky nestratí. Pre výber ďalšieho titulu, ktorý chcete vymazať, opakujte tento krok.
   - Ak nechcete odstrániť niektoré z označených položiek, jednoducho túto položku vyberte a stláčajte tlačidlo **MARKER**, kým sa značka fajky nestratí.
3. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo a vyberte **Úprava**.
   Zobrazí sa menu Upraviť.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymaz.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - Správa závisí od druhu disku. Zobrazí sa vám potvrdzujúca správa. Zobrazí sa potvrdzujúca správa. HDD, DVD-RAM(režim VR), DVD-RW (režim VR): Pretože je prítomný Zoznam skladieb, zobrazí sa odkaz “Chcete Vymaz.? (Príslušné Playlisty sa môžu odstrániť.)” DVD-RW(režim V)/+RW/±R: Pretože nie je prítomný Zoznam skladieb, zobrazí sa odkaz “Chcete Mazať?”
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.



- Chránený titul nemôžete vymazať. Ak chcete vymazať chránený titul, vyberte v menu Ochrana titulu “Vyp”. (Viď Strana 82)
- Ak bola Ochrana disku nastavená na Protected, nemôžete titul vymazať. (Viď Strana 96)
- Keď je už raz titul zo Zoznamu titulov vymazaný, nie je možné vrátiť ho späť.
- Keď je DVD-RW/±R ukončené, nedá sa vymazať.
- Pri diskoch DVD±R sú tituly vymazané iba z menu, titul sa fyzicky na disku nachádza.
- Ak v menu Upraviť vyberiete “Vybrať všetko”, všetky tituly budú označené.

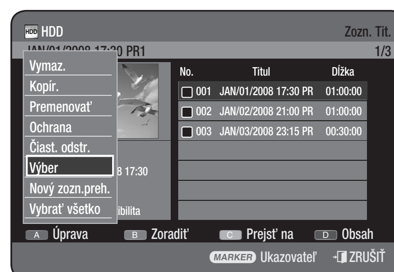
## Rozdelenie časti titulu



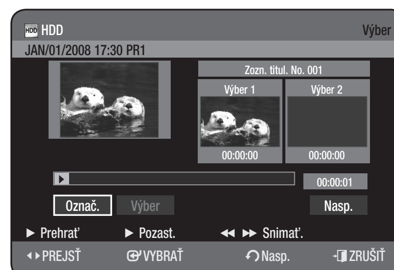

Ak chcete vymazať časť titulu zo Zoznamu titulov, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



### Pomocou tlačidla TITLE LIST

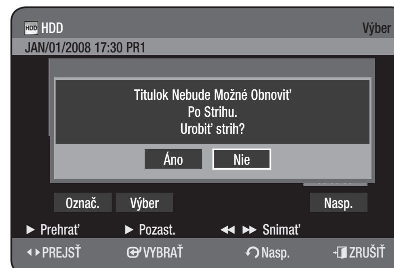



1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete rozdeliť v Zozname titulov, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zobrazí sa menu upravovania.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Výber** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel, ktoré patria k prehrávaniu (**PLAY** (▶), **SEARCH** (◀◀▶▶)), prejdite na bod, od ktorého chcete rozdeľovať, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Ak nemáte bod, od ktorého by ste chceli rozdeľovať, stlačte tlačidlo **RETURN** a zrušte výber. Stlačením tlačidiel, ktoré patria k prehrávaniu, prejdite na bod, od ktorého chcete rozdeľovať, a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stlačte tlačidlo **OK** a vyberte **Výber**.
6. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Rozdeľovaný titul sa rozdelí na dve časti a ďalšie tituly budú jeden po druhom odsunuté.










## Vymazanie časti titulu (Čiastočné vymazanie)

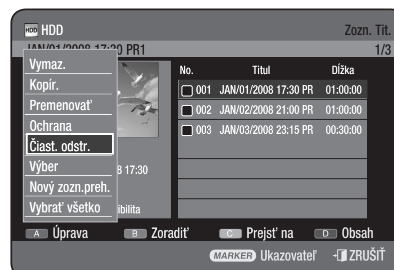



(Režime VR)

Ak chcete vymazať časť položky zo Zoznamu titulov, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

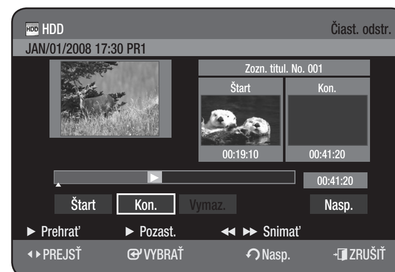


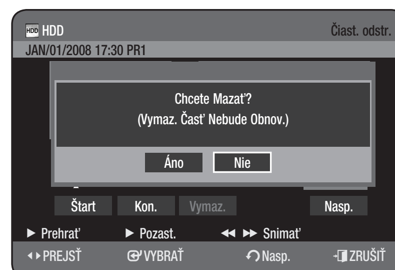
### Pomocou tlačidla TITLE LIST




1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete upravovať v Zozname titulov, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zobrazí sa menu upravovania.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Čiast. odstr.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.

4. V začiatočnom bode stlačte tlačidlo **OK**.
   Obraz a čas v začiatočnom bode sú zobrazené v okne čiastočného vymazania začiatočného bodu.
   - Pomocou tlačidiel prehrávania vyberte začiatočné a konečné body časti, ktorú chcete vymazať.
   - Tlačidlá patriace k prehrávaniu : (**PLAY** (▶), **PAUSE** (❚❚), **SEARCH** (◀◀▶▶)).
5. V konečnom bode stlačte tlačidlo **OK**.
   Obraz a čas v konečnom bode sú zobrazené v okne čiastočného vymazania konečného bodu.
6. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Vymaz.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
7. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Vybraná časť sa vymazala.
8. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Nasp.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.






- Dažka časti, ktorú chcete vymazať, musí byť minimálne 5 sekúnd.
- Konečný bod nie je možné označiť skôr, ako začiatočný bod.
- Ak časť obsahuje fotografiu, nemôžete ju vymazať.
- Po ukončení činnosti stlačte tlačidlo **EXIT** (⏏).
  Obrazovka Zoznamu titulov zmizne.

## POUŽITIE FUNKCIE ZORADIŤ (ZOZNAM TITULOV)




Ak potrebujete zmeniť poradie triedenia zoznamu titulov.

1. Keď je zobrazené menu zoznamu, stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo a vyberte **Zoradiť**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Dátum** : V poradí, v akom boli tituly nahrané.
   - **Meno** : V abecednom poradí.
   - **Dĺžka** : Podľa dĺžky titulov.
   - **Info o kanáli** : Podľa informácií o kanále.






- Môžete ho roztriediť podľa dátumu, názvu, dĺžky, info o kanále. Roztriedený zoznam bude pretriedený v poradí kopírovania opätovne zadaného Zozn. Tit.

# NAVIGAČNÉ MENU

## Čas. Navigácia

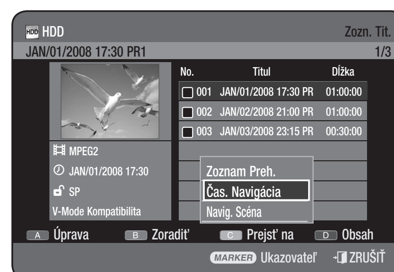


(Režime VR)

Pomocou tejto funkcie môžete z nahraného Zoznamu titulov vyhľadávať scénu minútu po minúte.

 **Pomocou tlačidla TITLE LIST**

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete prehrávať zo Zoznamu titulov, potom stlačte **ŽLTÉ (C)** tlačidlo.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Čas. Navigácia** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ◄ ► preskočíte o jednu minútu, vyberte požadovanú scénu a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo **PLAY** (▶).









- Kurzora sa nepresunie, ak je vybraný nahraný titul kratší ako 1 minúta.
- Na disku, ktorý nebol nahraný na tomto zariadení, nemusí fungovať funkcia navigácie.
- Upravovaný titul nemusí zobraziť presný čas vyhľadávania.

## Navigácia scény

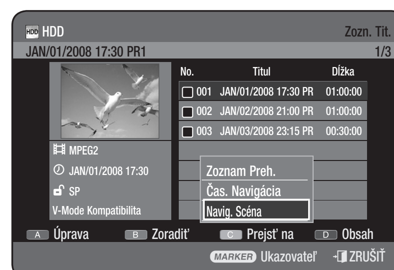


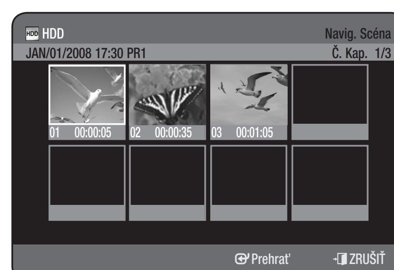
(Režime VR)

Ak máte titul, v ktorom sú vyznačené značky (pozri stranu 55), môžete si pomocou Navigácie scény vyhľadať požadovanú scénu.

 **Pomocou tlačidla TITLE LIST**

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stláčaním tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete prehrávať zo Zoznamu titulov, potom stlačte **ŽLTÉ (C)** tlačidlo.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Navig. Scéna** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ ◄ ► vyberte požadovanú scénu a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo **PLAY** (▶).






- Navigácia scény nebude fungovať, ak vybraný titul neobsahuje značky.

## Výber obsahu




1. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Obsah**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte obsah, ktorý chcete premiestniť a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo ►.

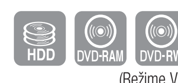




- Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak disk obsahuje vybraný obsah.

# POKROČILÉ UPRAVOVANIE (ZOZNAM SKLADIEB)

## Vytvorenie Zoznamu skladiebh



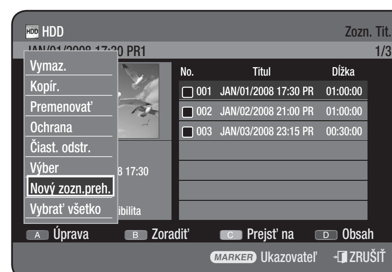

(Režime VR)

Ak chcete vytvoriť novú položku v Zozname skladieb z nahraného titulu, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

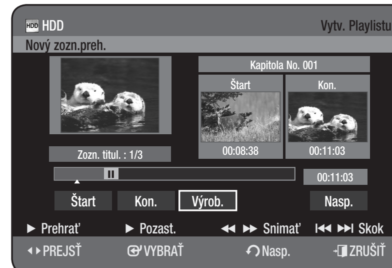


**Pomocou tlačidla TITLE LIST**

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
2. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zobrazí sa menu Upraviť.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Nový zozn.preh.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Na obrazovke sa zobrazí vytvorený Zoznam skladieb.
4. V začiatočnom bode stlačte tlačidlo **OK**.
   - Obraz a čas začiatočného bodu sú zobrazené v okne **Štart**.
   - Žltá lišta výberu sa presunie k položke **Kon.**.
   - Vyberte začiatočný bod v časti, od ktorej chcete vytvoriť novú scénu pomocou tlačidiel prehrávania (**PLAY** (▶), **SEARCH** (◀◀▶▶), **SKIP** (⏮⏭)).
5. V konečnom bode stlačte tlačidlo **OK**.
   - Obraz a čas v konečnom bode sú zobrazené v okne **Kon.**.
   - Žltá lišta výberu sa presunie k položke Výrob.
6. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Výrob.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Vytvorenie scény pre Zoznam skladieb
     Zobrazí sa obrazovka nového Vytvorenia scény. Ak chcete vytvoriť scénu Zoznamu skladieb, opakujte kroky 4 - 6.
     Do aktuálneho Zoznamu skladieb bude pridaná nová scéna. Všetky scény budete vidieť a môžete si ich skontrolovať na obrazovke Upravovanie Zoznamu skladieb. (Viď Strana 89)
   - Vytvorenie nového Zoznamu skladieb
     Opakujte kroky 1 - 6, ak chcete vytvoriť nový Zoznam skladieb.
7. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Nasp.**, a potom stlačte tlačidlo **OK**.









- Môžete vytvoriť až 99 položiek Zoznamu skladieb.
- Zobrazená obrazovka sa môže mierne odlišovať, záleží od druhu disku.

## Prehrávanie položiek zo Zoznamu skladieb




(Režime VR)

Na prehranie položiek zo Zoznamu titulov postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

 **Pomocou tlačidla PLAY LIST**




1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **PLAY LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte Zoznam skladieb, ktorý chcete prehrávať, a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo **PLAY** (▶).
3. Ak chcete prehrávanie zastaviť, stlačte tlačidlo **STOP** (■). Obrazovka sa vráti k obrazovke Zoznamu skladieb.

## Premenovanie položky v Zozname skladieb




(Režime VR)

Ak chcete premenovať položku v Zozname skladieb, t.j. upraviť titul Zoznamu skladieb, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

 **Pomocou tlačidla PLAY LIST**










1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **PLAY LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete upravovať v Zozname skladieb, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zobrazí sa menu Upraviť.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Premenovať** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ▶.
   Zobrazí sa obrazovka Premenovania.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼◀▶ vyberte požadované znaky a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - **Naspäť (ČERVENÉ (A) tlačidlo)** : Vymaže a posunie kurzor o jedno miesto dozadu.
   - **Miesto (ZELENÉ (B) tlačidlo)** : Zadá prázdne miesto a posunie kurzor o jedno miesto dopredu (doprava).
   - **Vynulovať (ŽLTÉ (C) tlačidlo)** : Vymaže všetky zadané znaky.
   - **Uložiť (MODRÉ (D) tlačidlo)** : Uloží zadané znaky.
5. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Uložiť**.
   Na vybranej položke v Zozname skladieb sa zobrazí zmenený titul.

# Upravovanie scény pre Zoznam skladieb



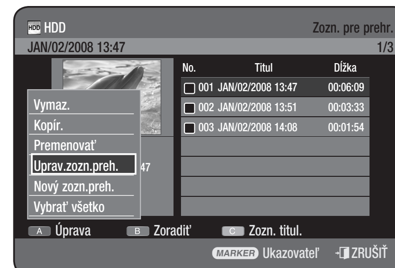

(Režime VR)

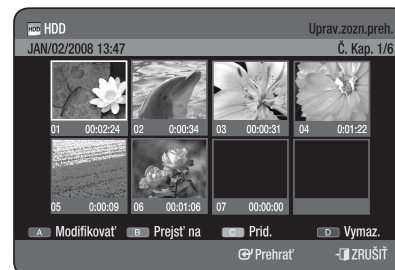
Na úpravu scény zo Zoznamu titulov postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



**Pomocou tlačidla PLAY LIST**

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **PLAY LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete upravovať v Zozname skladieb, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zobrazí sa menu Upraviť.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Uprav.zozn.preh.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Zobrazí sa obrazovka Upravovanie Zoznamu skladieb.




## Prehrávanie vybranej scény

4. Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte scénu, ktorú chcete prehrávať a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo **PLAY** (►).
   Prehrá sa vybraná scéna.
   - Ak chcete prehrávanie scény zastaviť, stlačte tlačidlo **STOP** (■).

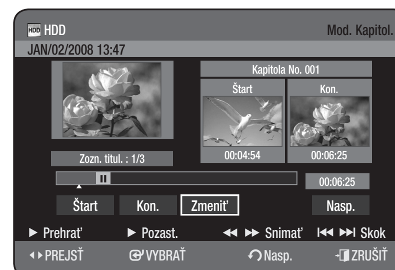
## Upravovanie scény (Premiestnenie scény)

Pri nastavovaní postupujte podľa krokov 1 až 3.

4-1. Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte scénu, ktorú chcete upravovať, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
   Zobrazí sa obrazovka Upravenia scény.

5. V začiatočnom bode scény stlačte tlačidlo **OK**.
   - Obraz a čas začiatočného bodu sú zobrazené v okne **Štart**.
   - Pomocou tlačidiel prehrávania (**PLAY** (►), **SEARCH** (◄◄►►), **SKIP** (|◄◄►►|)) vyberte začiatočný alebo konečný bod v časti, ktorú chcete upravovať.
6. V konečnom bode scény stlačte tlačidlo **OK**.
   - Obraz a čas v konečnom bode sú zobrazené v okne **Kon.**.
7. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Zmeniť** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Scéna, ktorú chcete upratovať, sa s vybranou časťou vymení.



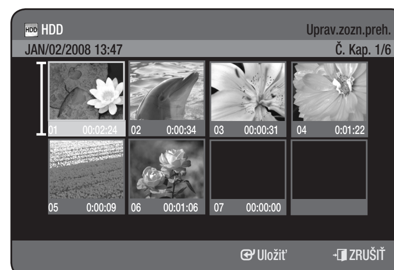



## Premiestnenie scény (Zmena umiestnenia scény)

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 3 na strane 89.

**4-1.** Stláčaním tlačidiel ▲▼◄► vyberte scénu, ktorú chcete premiestniť (zmeniť umiestnenie), a potom stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo.
- Na scéne, ktorú chcete premiestniť, sa zobrazí žlté výberové okno.

**5.** Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte umiestnenie, kam chcete premiestniť vybranú scénu, a potom stlačte tlačidlo **OK**.






- Vybranú scénu nemôžete premiestniť do umiestnenia nasledujúcej scény, pretože vybraná scéna by mala byť vložená pred to umiestnenie, ktoré neobsahuje akciu.
- Zobrazená obrazovka sa môže mierne odlišovať, záleží od druhu disku.

## Pridanie scény

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 3 na strane 89.

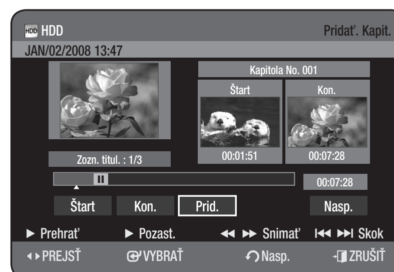
**4-1.** Stláčaním tlačidiel ▲▼◄► vyberte scénu, pred ktorú sa vloží nová scéna, a potom stlačte **ŽLTÉ (C)** tlačidlo.
Zobrazí sa obrazovka Pridania scény.

**5.** V začiatočnom bode scény stlačte tlačidlo **OK**.
- Obraz a čas začiatočného bodu sa zobrazia v okne **Štart** window.
- Pomocou tlačidiel prehrávania (**PLAY** (▶)), **SEARCH** (◄◄ ►►), **SKIP** (|◄◄ ►►|)) vyberte začiatočný alebo konečný bod v časti, ktorú chcete upravovať.

**6.** V konečnom bode scény stlačte tlačidlo **OK**.
- Obraz a čas v konečnom bode sú zobrazené v okne **Kon.**.
- Na zrušenie stláčajte tlačidlá ◄►, vyberte **Nasp.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

**7.** Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Prid.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
- Časť, ktorú chcete pridať, sa vloží pred scénu vybranú v kroku 4-1 – Pridanie scény.



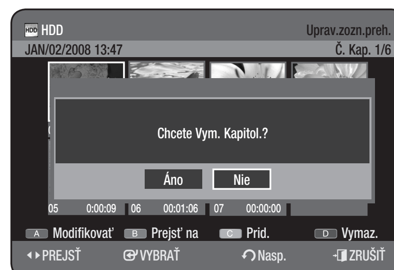




## Vymazanie scény

Pri nastavení postupujte podľa krokov 1 až 3 na strane 89.

**4-1.** Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte scénu, ktorú chcete vymazať, a potom stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo.
- Zobrazí sa odkaz “Chcete Vym. Kapitol.?”.

**5.** Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK** a vymažte vybranú scénu.



# Vymazanie položky v Zozname skladieb zo Zoznamu skladieb

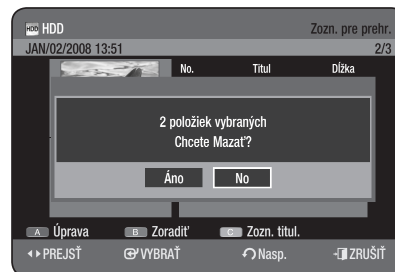
 **Pomocou tlačidla PLAY LIST**

1. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **PLAY LIST**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete vymazať v **Zoznam Preh.**, a potom stláčajte tlačidlo **MARKER**, až kým sa značka fajky nestratí. Pre výber ďalšieho titulu, ktorý chcete vymazať, opakujte tento krok.
   - Ak nechcete odstrániť niektoré z označených položiek, jednoducho túto položku vyberte a stláčajte tlačidlo **MARKER**, kým sa značka fajky nestratí.
3. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo a vyberte **Úprava**.
   Zobrazí sa menu Upraviť.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Vymaz.** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - Zobrazí sa odkaz s potvrdením vymazania "Chcete Mazať?".
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Po ukončení činnosti mazania sa automaticky vrátite k obrazovke Zoznamu skladieb.












- Ak v menu Upraviť vyberiete "Vybrať všetko", všetky tituly budú označené.

# Použitie funkcie Zoradiť (Zoznam skladieb)

Ak potrebujete zmeniť poradie triedenia Zoznamu skladieb, môžete ho zmeniť jednoducho.

1. Keď je zobrazené menu zoznamu, stlačte **ZELENÉ (B)** tlačidlo a vyberte **Zoradiť**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte požadovanú položku a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   - **Dátum** : V poradí, v akom bol Zoznam skladieb vytvorený
   - **Meno** : V abecednom poradí

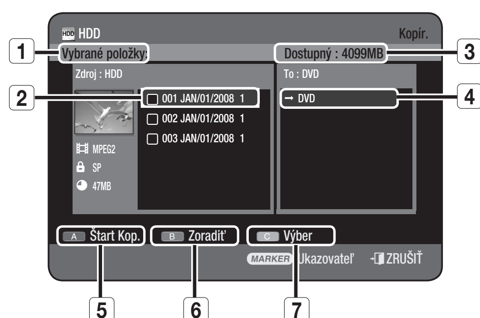





- Môžete ho roztriediť podľa dátumu, názvu. Roztriedený zoznam bude pretriedený v poradí kopírovania opätovne zadaného Zozn. Preh.

# KOPÍROVANIE Z HDD NA DVD A OPAČNE

## O obrazovke kopírovania




| | |
|---|---|
| 1 | Celková veľkosť a počet vybraných titulov na kopírovanie |
| 2 | Titul, ktorý bude kopírovaný |
| 3 | Zobrazuje voľné miesto na disku |
| 4 | Umiestnenie, kde sú kopírované súbory uložené |
| 5 | Tlačidlo spustenia kopírovania |
| 6 | Tlačidlo triedenia (Dátum, Meno, Dĺžka, Info o kanáli) |
| 7 | Výberové tlačidlo<br>- **Vybrať všetko** : Všetky položky aktuálneho adresára budú označené.<br>- **Nevybrať nič** : Všetky vybrané položky budú odznačené. |

Obsahuje podmienky kopírovania

| Obsah | HDD ➞ DVD | DVD ➞ HDD |
|---|---|---|
| Nahraný video titul | Podporovaný | Podporovaný |
| Titul chránený pred kopírovaním | Nie je podporovaný | Nie je podporovaný |
| Kopírovanie jedného titulu | Presun<br>(po kopírovaní vymaže titul na HDD) | Nie je podporovaný |

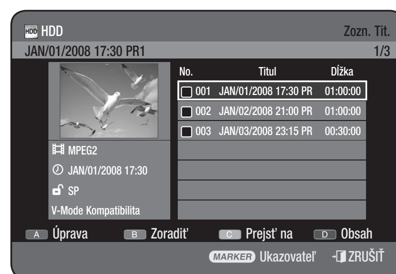
Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak je disk kompatibilný s CPRM.

Ak už bol na DVD disk nahraný program “Raz kopírovať”, nemôžete už tento titul kopírovať na HDD.

Ale ak ste na HDD nahrali program “Raz kopírovať”, tento titul môžete kopírovať na DVD-RW (režim VR) alebo DVD-RAM.



**Pomocou tlačidla TITLE LIST**







1. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a do zásuvky vložte disk.
2. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk. Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne nápis **LOAD**. Pred nahrávaním skontrolujte, či je na disku dostatok voľného miesta.
3. Stlačením tlačidla **HDD** alebo **DVD** na diaľkovom ovládači vyberte požadovaný režim.
   Požadovaný režim tiež môžete vybrať stlačením tlačidla **HDD/DVD** na prednom paneli.
4. Keď je zariadenie v režime Stop/Prehrávanie, stlačte tlačidlo **TITLE LIST**.
5. Stlačte tlačidlo **COPY**. Zobrazí sa obrazovka kopírovania.
   - Počas prehrávania môžete kopírovať titul aj pomocou tlačidla **COPY**.
6. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte titul, ktorý chcete kopírovať, a potom stláčajte tlačidlo **MARKER**, až kým sa neobjaví značka fajky. Pre výber ďalšieho titulu, ktorý chcete kopírovať, opakujte tento krok.
   - Ak nechcete kopírovať niektoré z označených položiek, jednoducho túto položku vyberte a stlačte tlačidlo **MARKER**, kým sa značka fajky nestratí.

7. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo a vyberte **Štart Kop.**.
   - Kopírovaný titul sa nezobrazí na obrazovke a kopírovanie sa spustí, zatiaľ čo sa na obrazovke zobrazí aktuálne vysielaný program.
   - Ak si chcete pozrieť lištu priebehu kopírovania, stlačte tlačidlo **INFO**.
     Ak stlačíte tlačidlo **INFO** opätovne, lišta priebehu kopírovania zmizne.
   - Ak chcete kopírovanie zrušiť počas priebehu, stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
8. Po úspešnom kopírovaní sa zobrazí: "Titul Úspešne Kop.".






## Kopírovanie DVD-Video

1. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a do zásuvky vložte disk DVD-Video.
2. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk.
3. Počas prehrávania stlačte tlačidlo **COPY**.
   Kopírovanie sa spustí.






- Funkcia kopírovania bude deaktivovaná v nasledovných prípadoch :
  - Ak chcete kopírovať v časti ponuky.
  - V prípade disku NTSC alebo disku, ktorý je chránený pred kopírovaním.
  - Tituly, ktoré sa líšia v systéme vysielania.
  - Zvukový titul, ktorý je kopírovaný na HDD bude nahraný v 2-kanálovom AC3 formáte.
  - Pre zvukový výstup v režime DTS nebude zvukový zdroj skopírovaný.

# KOPÍROVANIE MP3, JPEG OR DIVX

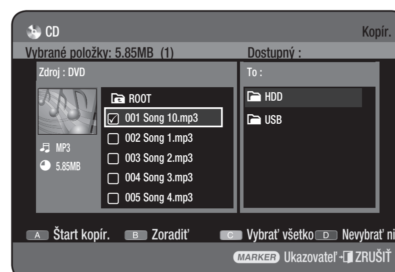
Obsah technických podmienok kopírovania

| Obsah | HDD ➞ DVD alebo USB | DVD ➞ HDD alebo USB | USB ➞ HDD alebo DVD |
|---|---|---|---|
| MP3 | Podporovaný | Podporovaný | Podporovaný |
| JPEG(fotografie) | Podporovaný | Podporovaný | Podporovaný |
| DivX | Podporovaný | Podporovaný | Podporovaný |
| CD-DA | Nie je podporovaný | Podporovaný | Nie je podporovaný |

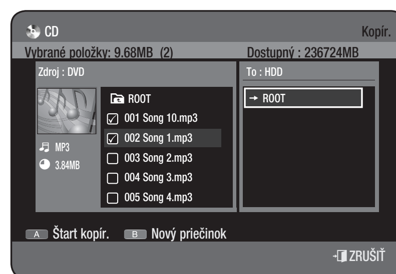
- Disk (CD-R/ CD-DA/ CD-RW/ DVD-RAM/ DVD±R(Ukončiť)/ DVD+RW/ DVD-RW(Ukončiť)) ➞ HDD alebo USB
- HDD ➞ DVD-R, DVD-RW(V) alebo USB
- USB ➞ HDD alebo DVD-R, DVD-RW(V)
- Ak kopírujete na USB, PTP USB nie je dostupné.
- Ak je disk finalizovaný cez Správca disku, môže byť kompatibilný s počítačom ako disk so systémom súborov UDF.

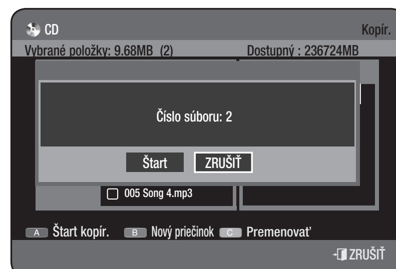
## Kopírovanie súboru

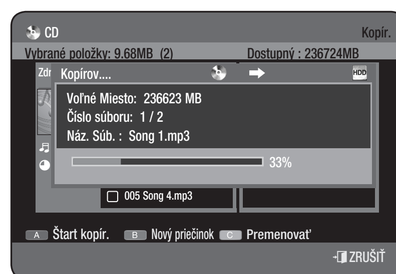
1. Do zásuvky na disk vložte disk JPEG, MP3 alebo DivX.
2. Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** a zatvorte zásuvku na disk. Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne nápis **LOAD**. Pred nahrávaním skontrolujte, či je na disku dostatok voľného miesta.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Adresár** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Hudba**, **foto** alebo **DivX** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
5. Stlačte tlačidlo **COPY**. Zobrazí sa obrazovka kopírovania.



6. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte súbor MP3, fotografiu alebo súbor DivX, ktorý chcete kopírovať, a potom stláčajte tlačidlo **MARKER**, až kým sa neobjaví značka fajky.
   - Ak nechcete kopírovať niektoré z označených položiek, jednoducho túto položku vyberte a stlačte tlačidlo **MARKER**, kým sa značka fajky nestratí.
7. Stlačením tlačidiel ►▲▼ vyberte cieľové médium a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Stlačením **ZELENÉ (B)** tlačidla vytvoríte nový adresár.
8. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo a vyberte **Štart Kop.**.
   Zobrazí sa odkaz "Číslo súboru: x".
9. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Štart** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Kopírovanie súborov sa spustí.
   - Ak chcete kopírovanie zrušiť počas priebehu, stlačte **EXIT** (⊡) tlačidlo.



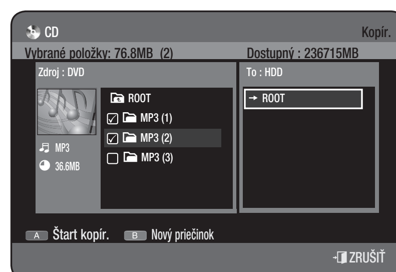



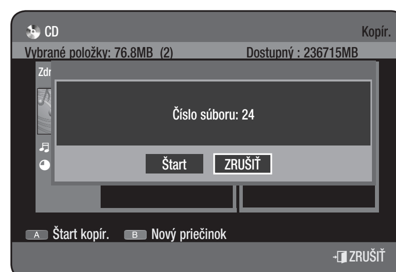




## Kopírovanie adresára

1. Do zásuvky na disk vložte disk (JPEG, MP3 alebo DivX).
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Adresár** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Hudba**, **foto** alebo **DivX** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Zobrazí sa adresár MP3, JPEG alebo DivX.
4. Stlačte tlačidlo **COPY**. Zobrazí sa obrazovka kopírovania.
5. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte adresár, ktorý chcete kopírovať, a potom stláčajte tlačidlo **MARKER**, až kým sa neobjaví značka fajky.
   - Ak nechcete kopírovať niektoré z označených adresárov, jednoducho tento adresár vyberte a stlačte tlačidlo **MARKER**, kým sa značka fajky nestratí.
6. Stlačením tlačidiel ►▲▼ vyberte cieľové médium a potom stlačte tlačidlo **OK**
   - Stlačením **ZELENÉ (B)** tlačidla vytvoríte nový adresár.
7. Stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo a vyberte **Štart Kop.**.
   Zobrazí sa odkaz "Číslo súboru: x".
8. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Štart** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Kopírovanie adresárov sa spustí.
   Čiastkové adresáre alebo súbory vo vybranom adresári sa kopírujú.
   - Ak chcete kopírovanie zrušiť počas priebehu, stlačte **EXIT** (⊡) tlačidlo.

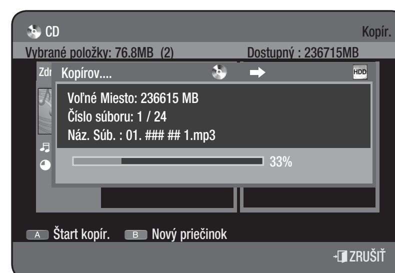




- Stlačením tlačidla **EXIT** (⏏) počas kopírovania adresára zruší kopírovanie adresára po kopírovaní aktuálneho súboru.
- Do jedného adresára môžete skopírovať až 500 súborov alebo 500 podriadených adresárov. [MP3, JPEG, DivX]
- Ak chcete kopírovať súbor, mali by ste pred kopírovaním vytvoriť nový adresár.
  Do najvyššieho (ROOT) adresára nemôžete kopírovať bez vytvorenia nového adresára.
- Ak sa už v najvyššom (ZÁKLADNOM) adresári nachádza 500 adresárov, mali by ste pred vytvorením nového adresára vymazať jednu alebo viac položiek.
- Veľkosť súborov na disku a prekopírovaných na HDD sa môže mierne líšiť, záleží od systému súborov.
- Ak označíte niektoré položky v aktuálnom adresári a otvoríte iný adresár, položky sú automaticky odznačené a vyradené z výberového zoznamu.

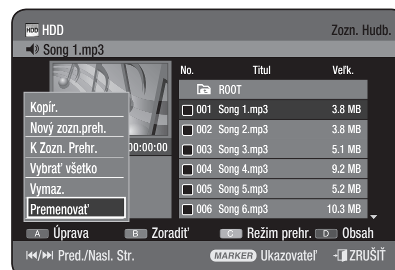


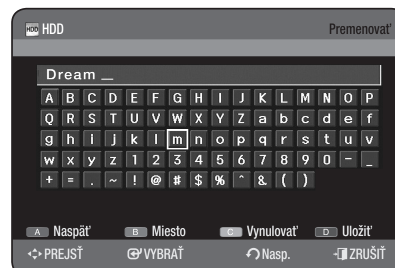

# ZMENA NÁZVU SÚBORU S HUDBOU/FOTOGRAFIAMI/DIVX

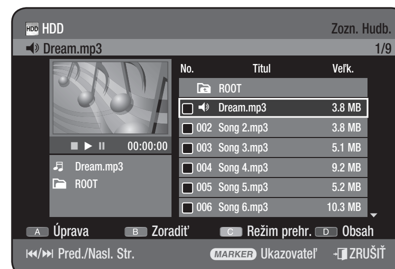



Môžete premenovať súbor s hudbou, fotografiami alebo DivX, skopírovanými do HDD.

1. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte položku, ktorú chcete premenovať, a potom stlačte **ČERVENÉ (A)** tlačidlo.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Premenovať** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
   Zobrazí sa obrazovka Premenovať.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼◄►vyberte požadované znaky a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - **Naspäť (ČERVENÉ (A) tlačidlo)**: Vymaže a posunie kurzor o jedno miesto dozadu.
   - **Miesto (ZELENÉ (B) tlačidlo)**: Vloží prázdne miesto a posunie kurzor o jedno miesto dopredu (doprava).
   - **Vynulovať (ŽLTÉ (C) tlačidlo)**: Vymaže všetky zadané znaky.
   - **Uložiť (MODRÉ (D) tlačidlo)**: Uloží zadané znaky.
4. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Uložiť**.
   U vybranej položky sa zobrazí zmenený názov súboru.



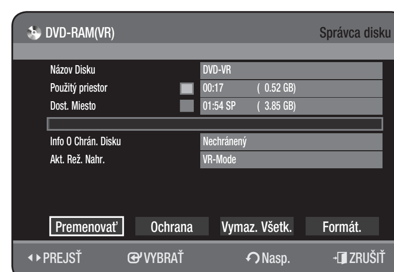
## SPRÁVCA DISKU

### Upravovanie názvu disku




Ak chcete disk pomenovať, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Správca disku** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Premenovať** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa obrazovka Premenovania.
4. Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte požadované znaky a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stlačte **MODRÉ (D)** tlačidlo a vyberte **Uložiť**.
   Disk je premenovaný.









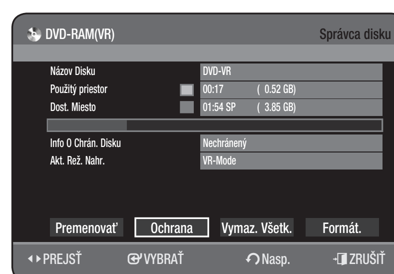
- Pred začiatkom upravovania budete možno musieť vymazať ochranu disku.
- Zobrazená obrazovka môže byť odlišná, záleží od druhu disku.

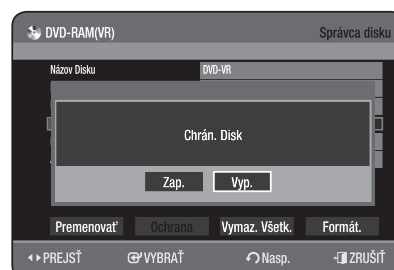
### Ochrana disku




Ochrana disku vám umožňuje chrániť váš disk pred formátovaním alebo náhodným vymazaním.

1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Správca disku** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Ochrana** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Zap.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.

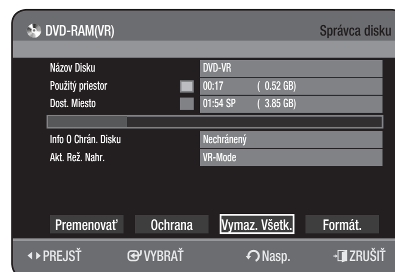


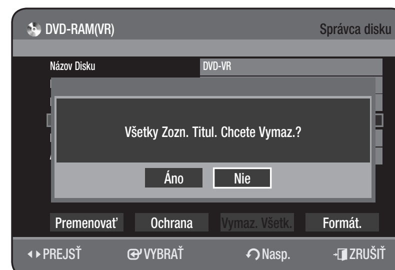



## Vymazanie všetkých Zoznamov titulov




1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Správca disku** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte **Vymaz. Všetk.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Zobrazí sa odkaz s potvrdením vymazania "Všetky Zozn. Titul. Chcete Vymaz.?".
   - Ak sa nachádza chránená položka: Funkcia vymazania celého Zoznamu titulov nebude fungovať. Ak titul obsahuje fotografiu, nebude táto funkcia fungovať. Ak chcete vymazať chránenú položku, odstráňte z uzamknutej položky ochranu.
   - Ak sa používa chránené DVD-RAM/-RW, nie je možné údaje z neho vymazať.
   - Ak vyberiete **Áno**, zobrazí sa odkaz s potvrdením "Všetky zozn. pre prehr. budú vymazané. Chcete Pokračovať?".
4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Všetky zoznamy titulov budú vymazané.

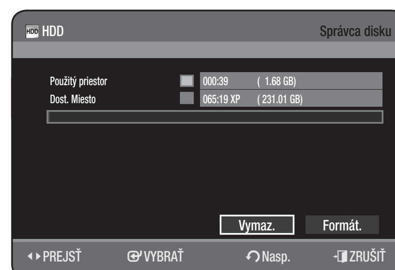


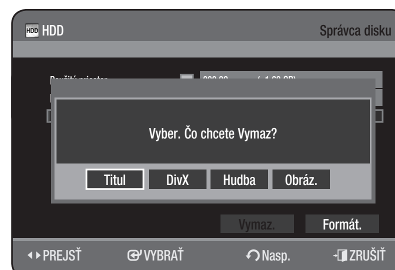




## Vymazanie všetkých Zoznamov titulov/ Zoznamov DivX/Zoznamov hudby/Zoznamov snímok

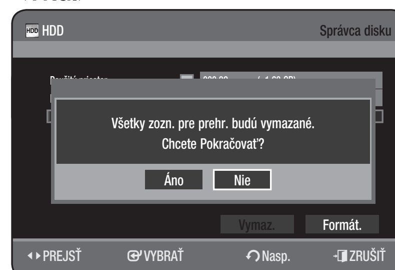



1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Správca disku** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Vymaz.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   - Ak sa nachádza chránená položka : Funkcia vymazania celého Zoznamu titulov nebude fungovať. Ak titul obsahuje fotografiu, nebude táto funkcia fungovať. Ak chcete vymazať chránenú položku, odstráňte z uzamknutej položky ochranu.
4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Titul**, **DivX**, **Hudba** alebo **foto** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Zmažú sa všetky zoznamy titulov, zoznamy hudobného zoznamu DivX a zoznamy fotografií.



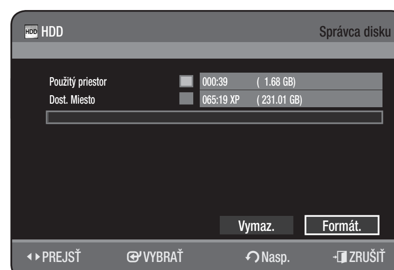

<Titul>



## Formátovanie disku




Ak chcete formátovať disk, postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Chránený disk by ste mali vymazať.




1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Správca disku** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Formát.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   HDD/ DVD-RAM/+RW
   - Zobrazí sa správa s potvrdením "Aktuálne médium: ✱✱✱ Chcete formátovať?".
   - Ak vyberiete **Áno**, zobrazí sa odkaz s potvrdením "Všetky Dáta Budú Vymaz. Chcete Pokračovať?".

   DVD-RW
   - Zobrazí sa odkaz s potvrdením "Výber Form. Pre DVD-RW.".
   - Ak vyberiete požadovaný druh formátu, zobrazí sa hlásenie s potvrdením "Všetky Dáta Budú Vymaz. Chcete Pokračovať?"
4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**. Disk je naformátovaný.

**DVD v režime VR a DV-V sú definované podľa ich nahraného formátu.**

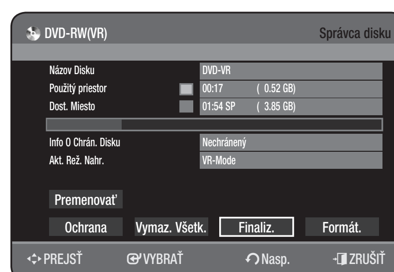
| | DVD-VR | DVD-V |
|---|---|---|
| DISC | DVD-RAM/-RW | DVD-RW/DVD-R |

- Pri diskoch DVD+RW nie je rozdiel medzi formátom DVD-Video (režim V) alebo formátom DVD-Video nahrávanie (režim VR).

## Ukončenie disku




Potom, ako nahráte tituly na DVD-RW/±R disky pomocou vášho HDD a DVD REKORDÉRA, musíte ich pred prehrávaním na inom externom zariadení ukončiť.




1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Správca disku** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ▲▼◄► vyberte **Finaliz.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Zobrazí sa správa s potvrdením "Chcete Final. Disk?".
4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Opätovne sa zobrazí odkaz "Disk Bude Final. Chcete pokračovať?".
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Disk je ukončený.



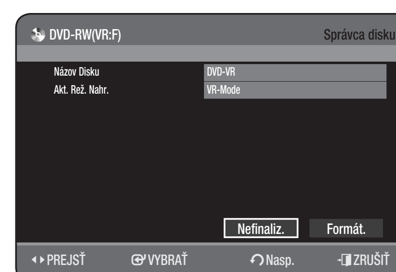
- Keď už je raz disk ukončený, zo Zoznamu nahrávania nemôžete mazať položky.
- Po ukončení pracuje DVD±R/-RW (režim Video) rovnako ako DVD video.
- Zobrazená obrazovka môže byť odlišná, záleží od druhu disku.
- Čas procesu ukončovania môže byť rozdielny, záleží od množstva údajov nahraných na disku.
- Keď počas ukončovania vypnete rekordér, údaje na disku sa poškodia.
- Disk môžete finalizovať automaticky, pomocou funkcie EZ nahrávanie. (Pozri stranu 46)



## Zmazanie ukončenia disku (režim V/VR)




1. Keď je zariadenie v režime Stop, stlačte tlačidlo **MENU**.
2. Stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte **Správca disku** a potom stlačte tlačidlo **OK** alebo tlačidlo ►.
3. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Nefinaliz.** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   You will be prompted with the message “Nechcete Final Disk?”.
4. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Opätovne sa zobrazí odkaz “Disk Nedute Final. Chcete pokračovať?”.
5. Stlačením tlačidiel ◄► vyberte **Áno** a potom stlačte tlačidlo **OK**.
   Ukončenie disku bolo zmazané.






- DVD-RW môžete ukončiť alebo zmazať jeho ukončenie v režime Video.

| | Ukončiť | Zmazať ukončenie |
|---|---|---|
| Značka | DVD-Video(RW) | DVD-RW(V) |
| Funkcia | Rovnaká ako DVD-Video | Možné dodatočné nahrávania, ochrana a mazanie. |

- DVD-RW môžete ukončiť alebo zmazať ukončenie v režime VR.

| | Ukončiť | Zmazať ukončenie |
|---|---|---|
| Značka | DVD-RW(VR:F) | DVD-RW(VR) |
| Funkcia | Dodatočné nahrávania, mazanie, upravovanie, a ochrana nie sú možné. | Možné dodatočné nahrávania, mazanie, upravovanie a ochrana. |

# odporúčania

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Ak má váš výrobok poruchu, pred kontaktovaním autorizovaného servisného centra Samsung skontrolujte nižšie uvedené body.

| PROBLÉM | VYSVETLENIE/RIEŠENIE |
|---|---|
| **Pred zapnutím zariadenia sa na chvíľu zobrazí vstup.** | HDD a DVD REKORDÉR vyžaduje niekedy po zapnutí inicializáciu a vstup sa po zapnutí zobrazí približne na 10 sekúnd. |
| **Televízne programy sa nedajú nahrávať.** | • Skontrolujte, či je napájací kábel zasunutý v zásuvke pevne.<br>• Nastavili ste nastavenia HDD a DVD REKORDÉRA správne?<br>• Skontrolujte voľné miesto na diskoch HDD/DVD-RAM/±RW/±R. |
| **Stlačili ste tlačidlo REC, ale nie je žiadna odpoveď.** | Skontrolujte typ použiteľného disku. (Pozri stranu 66)<br>Ak je program chránený proti kopírovaniu, nemôžete ho nahrávať. |
| **Nedá sa prehrať disk.** | • Skontrolujte či je disk vložený správne s nálepkou smerom hore.<br>• Skontrolujte regionálny kód DVD disku.<br>• HDD a DVD REKORDÉR neprehráva niektoré druhy diskov. (Pozri strany 8, 47) |
| **Na obrazovke sa zobrazí ikona ⊘ .** | Činnosť alebo funkciu nemôžete vykonávať z nasledovných dôvodov:<br>(1) Váš DVD disk to zakazuje.<br>(2) Váš DVD disk nepodporuje túto funkciu (napríklad uhly)<br>(3) Táto funkcia nie je momentálne dostupná.<br>(4) Požadovali ste titul, kapitolu alebo dobu vyhľadávania, ktorá je mimo správneho rozsahu. |
| **Nastavenia režimu prehrávania sú iné, ako nastavenia prispôsobené v menu nastavení.** | Disk nepodporuje všetky vybrané funkcie.<br>V tomto prípade niektoré nastavenia, ktoré prispôsobujete v menu Nastavení, nemusia pracovať správne. |
| **Neviete zmeniť pomer strán obrazu.** | Pomer strán obrazu je na DVD disku pevne stanovený. (Pozri stranu 41) |
| **Počas prehrávania DVD disku nefunguje činnosť uhla.** | Činnosť uhla je dostupná, iba ak disk obsahuje obrazy zachytené v rôznych uhloch. |
| **Vybraný jazyk zvuku a/alebo titulkov sa neprehráva.** | Jazyky zvuku a jazyky titulkov sú špecifické pre každý disk. V menu disku sú dostupné iba jazyky zvuku a titulkov, ktoré obsahuje DVD disk. |
| **Titul alebo súbor nemôžete kopírovať do iného režimu.** | • DVD disky zakódované ochranou proti kopírovaniu nemôžete kopírovať na HDD.<br>• Informácie o podpore kopírovania nájdete na strane 6 “Obsah podmienok kopírovania”.<br>Informácie o podpore kopírovania sú uvedené na strane 41 “V-Mode Kompatibilita”. |
| **Disk sa otáča, ale nie je žiadny obraz alebo je obraz v zlej kvalite.** | • Uistite sa, že je nastavenie videa správne.(Pozri strany 41~43)<br>• Skontrolujte, či nie je disk poškodený alebo na ňom nie sú cudzie materiály.<br>• Niektoré disky s nízkou kvalitou sa nemusia dať náležite prehrať.<br>• Ak sa scéna zrazu zmení z tmavej na jasnú, obrazovka sa môže dočasne chvieť, toto nie je porucha. |

| PROBLÉM | VYSVETLENIE/RIEŠENIE |
|---|---|
| **Žiadny zvuk.** | • Pozeráte program v spomalenom alebo krokovom režime? Ak prehrávate program inou ako normálnou rýchlosťou, nevychádza žiadny zvuk. (okrem vyhľadávania dopredu (X 2) na disku).<br>• Skontrolujte pripojenia a nastavenia. (Pozri strany 27~29, 40~41)<br>• Skontrolujte, či nie je disk poškodený. Ak je to potrebné, vyčistite ho.<br>• Skontrolujte, či je disk vložený správne s nálepkou smerom hore. |
| **Nevychádza zvuk.** | Skontrolujte, či ste vybrali správnu možnosť digitálneho výstupu v menu Možnosti výstupu zvuku. (Pozri strany 40~41) |
| **Časová kontrolka bliká.** | • Pred nahrávaním skontrolujte, či je na disku alebo HDD dostatok voľného miesta.<br>• Skontrolujte, či je aktuálny disk nahrávateľný alebo nie. Uistite sa, že ste pred spustením času nahrávania všetko skontrolovali. |
| **Časové nahrávanie nepracuje správne.** | • Opätovne skontrolujte nastavenia času nahrávania a konečný čas.<br>• Ak sa z dôvodu výpadku prúdu alebo z iných podobných príčin preruší dodávka prúdu počas nahrávania, nahrávanie sa zruší. |
| **po dobu viac, ako 10 sekúnd, pričom v zariadení nie je žiadny disk.** | • Skontrolujte USB pripojenie. Odpojte ho a skúste ho pripojiť opätovne.<br>• Obráťte sa na „Kompatibilné USB zariadenia na hostiteľskom porte“ na strane 8. |
| **Žiadny výstup HDMI.** | • Skontrolujte, či je umožnený Video výstup HDMI.<br>• Skontrolujte, či váš televízor podporuje HDMI.<br>• See if your TV supports HDMI. |
| **Neobvyklá obrazovka HDMI výstupu.** | Ak sa na obrazovke objaví zrnenie, znamená to, že televízor nepodporuje HDCP (Širokopásmová digitálna ochrana obsahu). |
| **Chvenie obrazu HDMI výstupu** | • Skontrolujte, či je váš televízny systém nastavený správne.<br>• Podrobnosti vyhľadajte v návode na použitie vášho televízora. |
| **Ak diaľkový ovládač nefunguje.** | • Zamierte diaľkovým ovládačom na snímač diaľkového ovládania na vašom HDD a DVD REKORDÉRI. Dodržujte správnu vzdialenosť. Odstráňte prekážky medzi HDD a DVD REKORDÉROM a diaľkovým ovládačom.<br>• Skontrolujte, či nie sú vybité batérie.<br>• Skontrolujte výberové tlačidlo **TV/DVD**.<br>• Skontrolujte, či je vybrané tlačidlo ovládania televízora alebo nie. |
| **Zabudli ste heslo rodičovského zámku.** | Stlačte a pridržte na prednom paneli rekordéra tlačidlá **PLAY/PAUSE** (**▶II**) po dobu viac, ako 10 sekúnd, pričom v zariadení nie je žiadny disk.<br>Všetky nastavenia, vrátane hesla, sa vrátia na pôvodné nastavenie od výrobcu. Túto funkciu nepoužívajte, pokiaľ to nie je nutné. |
| **Je možné zmeniť titulky a zvukový signál na nahranom disku?** | Nahraný disk je prehrávaný iba s titulkami a zvukovým signálom, ktoré ste vybrali počas nahrávania. |
| **Iné problémy.** | • Prečítajte si obsah a potom si nájdite a prečítajte časť, ktorá popisuje váš problém a postupujte podľa zadaných pokynov.<br>• Pripojte a odpojte váš HDD a DVD REKORDÉR.<br>• Ak váš problém ešte stále pretrváva, kontaktujte vaše najbližšie servisné centrum Samsung. |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Všeobecné údaje | Požiadavky na napätie | | AC 220~240 V, 50 Hz |
| | Spotreba energie | | 30 Watts / 2.2 Watts (vypnutý stav) |
| | Hmotnosť | | 3,8 Kg |
| | Rozmery | | 430 mm(Š) x 300 mm(H) x 55 mm(V) |
| | Prevádzková teplota | | +5 °C do +35 °C |
| | Iné podmienky | | Pri prevádzke udržujte vo vodorovnej polohe. Menej ako 75% prevádzkovej vlhkosti |
| Vstup | Video | | Zmiešané video: 1,0 V p-p pri 75Ω zaťažení, synch. negatívne |
| | Audio | | Maximálna veľkosť vstupu audio: 2Vrms |
| | Vstup DV | | IEEE 1394(4p) kompatibilný konektor |
| | Prijímateľné kanály | | PAL, SECAM-B/G, D/K, I |
| | Scart Jack | AV2 (Scart Ext) | Video : Composite, RGB Audio: analógový |
| Výstup | Audio | | Analógové výstupné konektory x 1 |
| | | | Optický/Koaxiálny digitálny výstup audio |
| | Video | | Zmiešané video: Výstupný konektor Video x 1 |
| | | | Výstup Component x 1 (Y: 1,0Vp-p, Pb: 0,70Vp-p, Pr: 0,70Vp -p pri zaťažení 75Ω) |
| | | | HDMI/DVI (576p, 720p, 1080i, 1080p) |
| | Konektor Scart | AV1 (Scart TV) | Video : Composite, RGB Audio: analógový |
| Nahrávanie | Formát kompresie obrazu | | MPEG-II |
| | Formát kompresie zvuku | | Dolby Digital 2ch/256Kbps, MPEG-II |
| | Kvalita nahrávania | | XP (asi 8,5 Mbps), SP (asi 4,5 Mbps), LP (asi 2,5 Mbps), EP (asi 1,6 Mbps alebo asi 1,2 Mbps) |
| | Charakteristika zvukovej frekvencie | | 20 Hz~20 kHz |
| Kapacita pevného disku | DVD-HR773 | | 160 GB |
| | DVD-HR775 | | 250 GB |
| | DVD-HR777 | | 320 GB |
| USB | USB 2.0 H/S | | Hostiteľské x 1 |

### Audio výstup

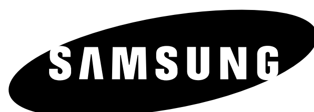
Pre DVD disky sú zvukové signály nahrané pri frekvencii vzorkovania 96 kHz prevedené do výstupu 48 kHz.

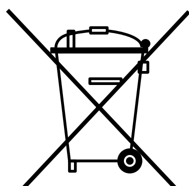
| Druh disku | DVD | AUDIO CD (CD-DA) |
|---|---|---|
| Analógový výstup zvuku | 48 / 96 kHz | 44,1 kHz |
| Digitálny výstup zvuku | 48 kHz | 44,1 kHz |

## Kontakty na spoločnosť SAMSUNG vo svete

Ak máte nejaké otázky alebo poznámky týkajúce sa výrobkov spoločnosti Samsung, obráťte sa prosim na zákaznícke centrum.

| Región | Krajina | Zákaznícke centrum ☎ | Webová stránka |
|---|---|---|---|
| North America | CANADA | 1-800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/ca |
| | MEXICO | 01-800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com |
| | U.S.A | 1-800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com |
| Latin America | ARGENTINE | 0800-333-3733 | www.samsung.com/ar |
| | BRAZIL | 0800-124-421 , 4004-0000 | www.samsung.com |
| | CHILE | 800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/cl |
| | NICARAGUA | 00-1800-5077267 | |
| | HONDURAS | 800-7919267 | |
| | COSTA RICA | 0-800-507-7267 | www.samsung.com/latin |
| | ECUADOR | 1-800-10-7267 | www.samsung.com/latin |
| | EL SALVADOR | 800-6225 | www.samsung.com/latin |
| | GUATEMALA | 1-800-299-0013 | www.samsung.com/latin |
| | JAMAICA | 1-800-234-7267 | www.samsung.com/latin |
| | PANAMA | 800-7267 | www.samsung.com/latin |
| | PUERTO RICO | 1-800-682-3180 | www.samsung.com/latin |
| | REP. DOMINICA | 1-800-751-2676 | www.samsung.com/latin |
| | TRINIDAD & TOBAGO | 1-800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/latin |
| | VENEZUELA | 0-800-100-5303 | www.samsung.com/latin |
| | COLOMBIA | 01-8000112112 | www.samsung.com.co |
| Europe | BELGIUM | 0032 (0)2 201 24 18 | www.samsung.com/be |
| | CZECH REPUBLIC | 844 000 844<br>Distributor pro Českou republiku:<br>Samsung Zrt., česka organizační složka<br>Vyskočilova 4, 14000 Praha 4 | www.samsung.com/cz |
| | DENMARK | 70 70 19 70 | www.samsung.com/dk |
| | FINLAND | 030-6227 515 | www.samsung.com/fi |
| | FRANCE | 3260 SAMSUNG (€ 0,15/Min),<br>08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min) | www.samsung.com |
| | GERMANY | 01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min) | www.samsung.com |
| | HUNGARY | 06-80-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com |
| | ITALIA | 800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com |
| | LUXEMBURG | 0035 (0)2 261 03 710 | www.samsung.com/be |
| | NETHERLANDS | 0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min) | www.samsung.com/nl |
| | NORWAY | 815-56 480 | www.samsung.com/no |
| | POLAND | 0 801 801 881 , 022-607-93-33 | www.samsung.com/pl |
| | PORTUGAL | 80820-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/pt |
| | SLOVAKIA | 0800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/sk |
| | SPAIN | 902 10 11 30 | www.samsung.com |
| | SWEDEN | 0771-400 200 | www.samsung.com/se |
| | U.K | 0845 SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com |
| | EIRE | 0818 717 100 | www.samsung.com/ie |
| | AUSTRIA | 0800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/at |
| | SWITZERLAND | 0800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/ch |
| CIS | RUSSIA | 8-800-555-55-55 | www.samsung.com |
| | KAZAHSTAN | 8-10-800-500-55-500 | www.samsung.kz |
| | UZBEKISTAN | 8-10-800-500-55-500 | www.samsung.uz |
| | KYRGYZSTAN | 00-800-500-55-500 | |
| | TADJIKISTAN | 8-10-800-500-55-500 | |
| | UKRAINE | 8-800-502-0000 | www.samsung.com |
| | LITHUANIA | 8-800-77777 | www.samsung.lt |
| | LATVIA | 800-7267 | www.samsung.com/lv |
| | ESTONIA | 800-7267 | www.samsung.ee |
| Asia Pacific | AUSTRALIA | 1300 362 603 | www.samsung.com |
| | NEW ZEALAND | 0800SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/nz |
| | CHINA | 800-810-5858 , 010-6475 1880 | www.samsung.com |
| | HONG KONG | 3698-4698 | www.samsung.com/hk |
| | INDIA | 3030 8282 , 1800 110011 | www.samsung.com |
| | INDONESIA | 0800-112-8888 | www.samsung.com |
| | JAPAN | 0120-327-527 | www.samsung.com/jp |
| | MALAYSIA | 1800-88-9999 | www.samsung.com/my |
| | PHILIPPINES | 1800-10-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com/ph |
| | SINGAPORE | 1800-SAMSUNG(726-7864) | www.samsung.com |
| | THAILAND | 1800-29-3232 , 02-689-3232 | www.samsung.com |
| | TAIWAN | 0800-329-999 | www.samsung.com/tw |
| | VIETNAM | 1 800 588 889 | www.samsung.com |
| Middle East & Africa | TURKEY | 444 77 11 | www.samsung.com |
| | SOUTH AFRICA | 0860-SAMSUNG(726-7864 ) | www.samsung.com |
| | U.A.E | 800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726 | www.samsung.com |





## Správna likvidácia tohoto výrobku
### (Elektrotechnický a elektronický odpad)

Toto označenie na výrobku alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení jeho životnosti by nemal byť likvidovaný s ostatným odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete takéto typy výrobkov oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmto výrobkom, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im výrobok predal, alebo príslušný úrad v okolí ich bydliska.

Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s ostatným priemyselným odpadom.

AK68-01672E